

LA VOZ

DE EUSKADI

SAN SEBASTIAN, 30 DE MAYO DE 1983 / DIRECTOR: JOSE REY

Teléfono 522400 / Depósito legal: 285/83 / Año I. Número 6 / Precio: 40 ptas.

La ultraderecha trató de capitalizar los funerales por los dos guardias civiles

Barrionuevo, insultado y zarandeado en Pamplona

El ministro del Interior José Barrionuevo, fue insultado ayer en Pamplona y en algún caso zarandeado al finalizar los funerales por los dos guardias civiles muertos a tiros el sábado en la capital navarra. La tensión contenida, que presidió las honras fúnebres, se desbordó al finalizar la ceremonia religiosa cuando varias personas, con el brazo en alto, se dirigieron al ministro socialista al que calificaron de criminal al tiempo que exigían que los militantes de ETA fueran llevados al paredón.

Previamente el rey don Juan Carlos viajó de Burgos a Pamplona para visitar durante unos minutos la capilla ardiente en la que se encontraban los restos mortales de Antonio Conejo Salguero y Fidel Lázaro Aparicio. Don Juan Carlos regresó un cuarto de hora después a la capital castellana donde presidió la celebración del Día de las Fuerzas Armadas.

El fuerte cordón policial no pudo contener a algunas de las personas que esperaban a Barrionuevo al finalizar los funerales y un joven consiguió llegar hasta él y agarró al ministro por las solapas para zarandearle —al tiempo que le insultaba— hasta ser retirado por la policía.

Más tarde, una manifestación compuesta por unas trescientas personas recorrió las calles de la ciudad expresando su apoyo al teniente coronel Tejero, pidiendo que los miembros de ETA fueran llevados al paredón y exigiendo la ilegalización de Herri Batasuna. La marcha, abierta por una bandera española, se dirigió hasta el edificio central de Correos donde se rezó un padrenuestro y algunos de los manifestantes trataron de agredir a un

automovilista, al que habían reconocido como miembro del Partido Nacionalista Vasco. Más tarde los concentrados se dirigieron hasta el edificio de la Delegación del Gobierno en Navarra donde pidieron a los policías que colocaran la bandera española a media asta. Los agentes que vigilaban el edificio público no accedieron a la petición argumentando que el delegado del Gobierno se encontraba en Burgos presenciando el desfile militar.

El féretro con los restos mortales de Fidel Lázaro Aparicio fue trasladado a la localidad zaragozana de Torrehermosa, donde fue enterrado ayer por la tarde, mientras que el cuerpo sin vida de su compañero Antonio Conejo Salguero fue inhumado en el cementerio de Burlada.

páginas 2 y 3



Barrionuevo abandona la iglesia en medio de un ambiente de tensión.

EFE



MITXELENA

Los intentos para encontrar a Jaione no dieron resultado.

La operación de búsqueda se reinició de madrugada

Desaparece una niña de dos años en Igueldo

A primera hora de la madrugada de hoy se reinició la operación de búsqueda de la niña Jaione Yanguas, perdida ayer en la zona recreativa del monte Igueldo. Las operaciones de rastreo se habían suspendido provisionalmente a la una de la madrugada, pero a las dos, elementos de la Guardia Civil, dotados de perros y linternas, continuaron con la tarea.

La alarma sobre la desaparición de la niña se dio hacia las 18 horas de la tarde cuando se encontraba en compañía de sus padres y de otros parientes en el parque de atracciones del monte Igueldo, en las proximidades de la zona de los autos de choque.

En los momentos posteriores a la alarma, fuerzas de la Cruz Roja y de la Policía Municipal, a las que más tarde se sumó la Ertzaintza, iniciaron las tareas de rastreo. Familiares de la niña extraviada se encontraban visiblemente nerviosos colaborando en las tareas para la localización.

En el momento de la desaparición, Jaione Yanguas iba vestida con

chandal blanco y zapatillas azules. Los abuelos de la niña perdida se enteraron de la lamentable noticia a través de LA VOZ, cuando el periódico intentaba localizar a algún pariente de la misma.

Página 4



La niña Jaione Yanguas.

MITXELENA

La selección venció y aburrió

La selección española venció a la islandesa en un partido soporífero, disputado ayer en Reykjavik. El partido quedó visto para sentencia cuando Maceda, en el noveno minuto de juego, empalmó un duro disparo y batió la meta islandesa. A partir de ahí, el equipo español lució un juego conservador, destinado más a impedir que los islandeses dominaran el balón, que a aumentar su ventaja. Antes del partido, Pablo Porta entregó a Arkonada la medalla de oro extraordinaria de la Federación Española, con motivo de cumplir el guardameta donostiarra su partido cincuenta con la selección.

Página 15

Nieto, que primero encabezó un plante, volvió a ganar en 125 cc.

Página 24



Los antimilitaristas sueltan "palomas por las paz" ante un cuartel de Zaragoza.

EFE

Vitoria y San Sebastián, escenarios de protestas antimilitaristas

20.000 personas se manifestaron en Zaragoza contra las bases americanas

Diversas manifestaciones antimilitaristas se celebraron ayer en el Estado. En Zaragoza cerca de 20.000 personas se manifestaron en el llamado puente por la paz en contra de la presencia de las bases norteamericanas y de la integración en la OTAN. En San Sebastián y Vitoria tuvieron lugar sendas manifestaciones contra la intervención americana en Centroamérica y en oposición al militarismo. Los manifestantes de San Sebastián, que portaban una pancarta en la que podía leerse "contra la guerra de EE.UU. en Nicaragua", distribuyeron un comunicado en el que denunciaban el apoyo y dirección americana a las fuerzas antisandinistas.

Páginas 3, 8 y 9

Los temas políticos priman sobre los económicos en Williamsburg

La "cumbre" económica comenzó ayer, oficialmente, en la ciudad norteamericana de Williamsburg, con la presencia de los "siete grandes". Aunque los temas económicos son la verdadera razón de la reunión, los políticos han protagonizado la sesión en este momento. Cuestiones como las relaciones Este-Oeste, el armamentismo nuclear y el comercio en Oriente Medio fueron los temas más debatidos en la reunión. Sin embargo, el programa de la "cumbre" incluye temas como la reestructuración del sistema monetario internacional, la crisis del Tercer Mundo, la lucha contra el proteccionismo y la necesidad de una convergencia de sus respectivas políticas económicas para asegurar el crecimiento, siguen ahí, y se discutirán que ser resueltas para hoy. El día de la cumbre.

Página 14

Fueron los Comandos Autónomos

Los Comandos Autónomos Anticapitalistas han asumido la responsabilidad del atentado que el sábado costó la vida en Pamplona a dos guardias civiles. Esta organización hace severas críticas a la política del Gobierno socialista y asegura que continuarán empleando la lucha armada para conseguir sus objetivos políticos. Mientras tanto la rama militar de ETA reivindicaba también los dos atentados con explosivos registrados el pasado domingo en instalaciones que la Telefónica tiene en Burgos.

San Sebastián.—Los Comandos Autónomos Anticapitalistas han reivindicado, en llamada telefónica efectuada al periódico *Egin*, el atentado registrado en Pamplona en el que perdieron la vida los guardias civiles Antonio Cornejo Salguero y Félix Lázaro Aparicio.

Según la reivindicación de los Comandos Autónomos, "mientras los gestores del Estado, los socialistas, sigan empeñados en llevar adelante todos los planes represivos que tienen previstos para imponer su modelo de sociedad Estado centralista y Estado policial, los que luchamos por la independencia y la libertad de Euskadi, desde una óptica anticapitalista y autónoma seguiremos practicando la violencia revolucionaria".

El comunicado de los CAA continúa señalando que "por más que se empuen los partidos reformistas en hacernos creer que la democracia está asentada por medio del juego parlamentario, aquí sigue habiendo una contradicción clara: buenas palabras, muchas promesas pero cada día más parados y más policía".

Según los autores del atentado de Pamplona "la salida no está en el juego parlamentario ni en las instituciones burguesas, sino en la práctica diaria de la democracia directa en las asambleas de fábrica, escuelas, barrios, pueblos,

etc, por medio de la autoorganización y la acción directa".

ETA reivindicada

Por su parte ETA militar ha reivindicado las voladuras efectuadas en la madrugada del pasado domingo contra las instalaciones de la Compañía Telefónica en dos pueblos de la provincia de Burgos.

En Cogollos, pueblo próximo a la capital burgalesa, la explosión de un artefacto de cuatro kilos hizo saltar un registro de líneas telefónicas provocando un corte en las comunicaciones entre Burgos y otras capitales.

En Ameyugo, el artefacto estaba compuesto por tres kilos de explosivos y su actuación causó daños similares al de Cogollos.

ETA ha emitido un comunicado en el que reivindica la colocación de los dos artefactos. Según la organización armada ambos atentados "se encuadran dentro de las acciones de sabotaje contra las instalaciones especiales de la red infraestructural y económica de la oligarquía española, representada en este caso, por la Compañía Telefónica".

Ayer por la mañana también hizo explosión un artefacto de pequeña potencia cerca del lugar donde estaban alojados mandos militares en la capital burgalesa. La explosión no ha sido reivindicada de momento.



El rey don Juan Carlos viajó ayer de Burgos a Pamplona para visitar durante algunos minutos la capilla ardiente con los restos mortales de los dos guardias civiles muertos a tiros el sábado en esta ciudad. Don Juan Carlos no había hecho pública su decisión de desplazarse a la capital navarra, donde llegó en helicóptero, a las nueve y media de la mañana para regresar a Burgos un cuarto de hora más tarde.

Nada más llegar a la delegación del Gobierno en Navarra, el rey don Juan Carlos subió al Salón del Trono para expresar su condolencia a los familiares de las víctimas y oró unos instantes ante los féretros que contenían los cuerpos sin vida de Antonio Conejo y Fidel Lázaro. El Rey, que vestía uniforme de capitán general, fue

recibido en la puerta del edificio por el ministro del Interior, al que acompañaban el ministro de Transportes y Comunicaciones, el delegado del Gobierno en Navarra, el director general de la Guardia Civil y el presidente de la Diputación Foral. También participaron en el recibimiento otras autoridades civiles y militares de la provincia. Minutos antes de las diez y media de la mañana, el Rey abandonó el edificio y el grupo de personas condecoradas frente a la delegación del Gobierno en Navarra dio vivas a España, al Rey y a la Guardia Civil, al tiempo que calificaban a ETA de asesina y reclamaban justicia.

El rey don Juan Carlos fue conducido hasta el aeropuerto de Noain, desde donde emprendió de nuevo viaje hacia Burgos para presidir los actos que en esta ciudad se celebran con motivo del Día de las Fuerzas Armadas.



El nuevo diputado general de Alava, Juan María Ollora, con el bastón de mando, contempla el aurreasku de honor en la plaza de Bernedo. ARCHIVO

Ollora, del PNV, elegido nuevo diputado general de Alava

Vitoria.—Juan María Ollora del PNV, resultó elegido ayer diputado general de Alava, en sesión plenaria de las Juntas Generales, celebradas en la localidad de Bernedo, siguiendo la tradición de celebrarse de forma itinerante por la provincia. Ollora sustituye de esta forma al también nacionalista Emilio Guevara, que se ha caracterizado durante estos últimos años por su defensa de la tradición foral alavesa.

Ollora fue elegido diputado general únicamente con los votos de su partido en oposición con otros dos candidatos, Alfonso Martínez del PSOE, y José Letosa, de la coalición AP-PDPL. Cada partido votó a su candidato, con lo que se produjo el siguiente resultado: Ollora 23 votos, Martínez 14, Nasarre 9, una absten-

ción de José María Salbidegoitia de EE, y cuatro ausencias, las de los junteros de HB.

Al no alcanzar ninguno de los candidatos la mayoría absoluta se hizo necesario realizar una segunda votación, que al arrojar el mismo resultado, proclamó diputado general a Ollora primer candidato de la lista más votada.

Juan María Ollora recibió el bastón de mando de manos del anterior diputado general Emilio Guevara y procedió a jugar su cargo con la siguiente fórmula: "Juro defender los fueros usos y costumbres de Alava, signo de autogobierno y libertad, en aumento de la justicia".

El nuevo diputado general de Alava pronunció un breve discurso

en el que se refirió a las líneas programáticas de su Gobierno, aunque señaló que no iba a suponer una ruptura con la línea seguida por su antecesor, con una apertura de ideas y sin revanchismos. Ollora abogó por la profundización del autogobierno, de la justicia, de la libertad contra las discriminaciones y el paro, y aludió expresamente al desarrollo y potenciación del euskara en Alava. Para finalizar, Ollora dijo: "que nadie puede decir: "en este pueblo nadie está contento, los gobernantes no tienen sentido común".

La sesión de las Juntas Generales se celebró en Bernedo, ya que según explicó su presidente Patxi Urbazabal, esta villa celebra este año el 800 aniversario de su fundación.

Juan M.ª Ollora dispone ahora hasta el próximo 10 de junio para formar el gobierno provincial y delimitar las áreas de actuación de la nueva Corporación. En este equipo además de militantes nacionalistas como José María es posible que se integren algunos independientes.

Convocan paros contra los atentados

San Sebastián.—Las centrales sindicales UGT y CC.OO. han convocado para hoy un paro de dos horas en los organismos públicos de San Sebastián para protestar por el atentado registrado el viernes en el Instituto de la Seguridad Social de esta ciudad. Las secciones de ambos sindicatos en Mutualidades han hecho público un comunicado conjunto en el que opinan que "los únicos responsables de los daños causados por el acto terrorista son sus autores", y rechazan "la posibilidad de negligencias en el desalojo del edificio", tal y como apuntaban algunas fuentes.

El atentado reivindicado por los Comandos Autónomos Anticapitalistas produjo cuatro heridos, dos policías nacionales y dos trabajadoras del centro.

Mientras tanto, los delegados de Unión General de Trabajadores que celebran un congreso en Navarra han condenado también tajantemente el atentado que el sábado costó la vida en Pamplona a dos guardias civiles. Los sindicalistas de UGT consideran que la acción "ha sido efectuada por aquellos cuya única bandera es el fascismo de la bomba, la metralla y la destrucción". Los participantes en el congreso de UGT, llaman a todos los ciudadanos a "una colaboración activa con las fuerzas de seguridad y demás instituciones del Estado hasta conseguir la total erradicación de las bandas fascistas y terroristas".

Los periódicos *Diario de Navarra*, *Navarra Hoy* y *Deia*, publicaban ayer editoriales en los que se condenaba el atentado cometido en Pamplona y que causó la muerte de dos guardias civiles. Bajo el titular "La ruleta de la

muerte", el *Diario de Navarra* decía: "No sabemos si a esta situación de terror y de sangre va a llegarle el cambio, esperamos que sí, pero para ello es preciso un clima político y ciudadano en el que no quepan las apologías de los terroristas".

Por su parte, el periódico *Navarra Hoy* titula su editorial: "Perdemos todos", y dice: "El doble asesinato de ayer es una clara e imperdonable provocación a la democracia, a las Fuerzas Armadas y al Estado, el intento de mezclar desde posiciones ultras a personas e instituciones democráticas con el ánimo de golpear a la realidad política ha sido excelente campo de cultivo para ese doble asesinato de Pamplona".

"Siempre que en el Estado —continúa el editorial— se vivan fechas especiales —referendum, elecciones, significados actos militares— el terrorismo actúa con especial fuerza, por lo que sólo condenar el atentado resulta demasiado fácil, lo importante es poner cerco político y popular a la escalada terrorista y a todos sus agravantes hasta conseguir el total aislamiento de los asesinos".

Por su parte *Deia* señalaba en su editorial de ayer la coincidencia entre el atentado y la celebración de los actos principales de la Semana de las Fuerzas Armadas. Para *Deia*, "al margen de los distintos y legítimos proyectos que se puedan debatir democráticamente para vertebrar el Estado español, o hacer realidad el proyecto de un auténtico Estado de las autonomías, este atentado tiene toda la malicia de buscar la desestabilización dentro del actual sistema político".



Brazos en alto detrás de Barrionuevo.



Los féretros, a hombros de la Policía Nacional.

La tensión se desbordó en los funerales por los dos guardias civiles

Barrionuevo, insultado y zarandeado en Pamplona

El ministro del Interior, José Barrionuevo, fue insultado ayer en Pamplona, y en algún caso zarandeado, al finalizar los funerales por los dos guardias civiles muertos a tiros el sábado. El cuerpo sin vida del cabo Fidel Lázaro Aparicio fue trasladado a la localidad zaragozana de Torrehermosa, donde fue enterrado ayer por la tarde, mientras que los restos mortales de su compañero Antonio Conejo Salguero

fueron inhumados en el cementerio de Burlada. Finalizada la ceremonia religiosa un grupo de unas trescientas personas se manifestaron por el centro de la ciudad expresando su apoyo al teniente coronel Tejero, calificando a ETA de asesina y reafirmando la unidad de Navarra frente a Euskadi. La concentración, encabezada por una bandera española, finalizó sin incidentes.

Pamplona.—Las primeras reacciones no controladas comenzaron ayer en Pamplona en el momento en que eran trasladados los féretros de los dos guardias civiles desde la Delegación del Gobierno hasta la iglesia de San Miguel, en la plaza de la Cruz. La presencia del ministro Barrionuevo originó gritos entre las personas congregadas que le increparon con "fuera, fuera" y diversos insultos. Antes de comenzar la misa funeral una sección de la UAR de la Guardia Civil desfiló ante los féretros cubiertos por dos banderas españolas y numerosos claveles fueron arrojados por los asistentes. Los cordones policiales que controlaban el paso de la comitiva fúnebre se vieron desbordados durante algún tiempo y el ministro del Interior fue nuevamente zarandeado, sobre todo por un grupo de jóvenes que, brazo en alto, repetían "¿qué hace un ministro del PSOE aquí?".

Una vez en el templo, que se encontraba totalmente abarrotado, los familiares de las víctimas ocuparon los primeros asientos, al igual que las autoridades asistentes, el ministro del Interior, José Barrionuevo; el

presidente de la Diputación Foral, Juan Manuel Arza, el alcalde de Pamplona Julián Balduz, el presidente del Parlamento Foral, Juan Manuel Arbeloa y el delegado del Gobierno en Navarra, Luis Roldán. También estuvieron presentes los parlamentarios forales. Algunas personalidades políticas como Angel La-sunción y Jesús Malón tuvieron que permanecer de pie durante la celebración de los funerales de cuerpo presente.

El sacerdote que ofició la misa, José M.^a Conget, dijo en la homilía que "estamos aquí porque somos creyentes, frente a dos hermanos cristianos abatidos con tantos de vosotros que habéis venido a rezar y no a un acto político, ni para un hecho social importante, ya habrá otros momentos, hemos venido a rezar".

Finalizada la misa, los féretros fueron sacados a hombros por compañeros del Cuerpo y depositados en los coches fúnebres para su traslado. Fuera del templo, alrededor de 500 personas esperaban la salida de los restos mortales, y algunas de ellas vi-

siblemente emocionadas, intentaban traspasar el cordón policial sin conseguirlo, debido al fuerte despliegue de miembros de la Policía Nacional que contenían al público. Los restos mortales del cabo Fidel Lázaro Aparicio fueron trasladados a Zaragoza mientras que los del guardia primero Antonio Conejo Salguero recibieron sepultura en el cementerio de Burlada.

Barrionuevo, agredido

Cuando salió de la iglesia el ministro del Interior se reprodujeron los incidentes al ser increpado por un grupo de jóvenes que, brazo en alto y con insignias de banderas españolas en la solapa insultaron al ministro y a los dirigentes socialistas con gritos de "asesinos de mierda", "traidores", "cobardes", "sinvergüen-

zas". Mientras, una compañía de la Guardia Civil interpretaba el himno del Cuerpo, un individuo consiguió llegar hasta el ministro Barrionuevo y le agarró de la solapa al tiempo que le insultaba. Miembros de la Policía Nacional tuvieron que hacer uso de sus porras para disuadir a varios individuos que intentaban romper el cordón policial. El ministro fue empujado y aguantó una lluvia de insultos hasta que subió al coche oficial.

"Son unas palabras de dolor y de indignación. Antes de retirarse de las inmediaciones del templo, Barrionuevo dijo a los informadores que estos actos había que enmarcarlos "dentro del dolor e indignación por este hecho ya que hay que pensar en primer lugar en la pérdida de dos vidas humanas. Lo que podemos hacer en estos momentos es expresar nuestra solidaridad con esas familias que han sufrido este crimen tan horrible.

Preguntado sobre la visita del Rey a Pamplona, el ministro señaló que "existe un sentimiento humano hacia los familiares y una coincidencia con el día de las Fuerzas Armadas, que se celebran en la misma región militar".

"El Rey ha querido manifestarse y simbolizar —dijo Barrionuevo— la firmeza clarísima del Estado democrático y todas las instituciones para acabar con todo ello."

Barrionuevo finalizó su intervención haciendo hincapié en que "se va a continuar con la misma firmeza para acabar con esta vergüenza y con estos asesinos".

Manifestación fascista

Pamplona.—Una manifestación fascista, integrada por unas trescientas personas, recorrió ayer las calles de Pamplona expresando su apoyo al teniente coronel Tejero, pidiendo que los miembros de ETA fueran llevados al paredón y afirmando la condición de Navarra como comunidad autónoma frente a Euskadi.

La mayoría de los participantes a la manifestación habían provocado ya algunos incidentes durante las ceremonias fúnebres por los dos guardias civiles muertos a tiros el sábado. La marcha iba abierta por una bandera española y los participantes se dirigieron hasta la central de Correos donde rezaron un padre nuestro en el lugar donde cayeron abatidos Antonio Conejo y Fidel Lázaro.

Los manifestantes en su recorrido pidieron también la ilegalización de Herri Batasuna al tiempo que gritaban, brazo en alto, "ETA al paredón, ni amnistía ni perdón". La bandera española fue depositada en el lugar

Concentración 'antiamericana' en Donostia

San Sebastián.—Algo más de cincuenta personas se concentraron ayer en el Boulevard cortando el tráfico. La concentración, convocada para protestar contra la intervención de Estados Unidos en Centroamérica, se prolongó por espacio de media hora.

El grupo, que portaba una pancarta en la que se pedía libertad para Centroamérica y "contra la guerra de EE.UU. en Nicaragua", profirió gritos contra "el imperialismo americano".

Poco después de la una de la tarde, se personó en el lugar un contingente de la Policía Nacional ante el que los concentrados retrocedieron, continuando su protesta en la acera, posteriormente se disolvieron sin incidentes.

La concentración estaba convocada por los comités de solidaridad con América Latina, que durante los últimos días han llevado a cabo distintas movilizaciones. Durante la concentración distribuyeron un comunicado en el que denunciaban "la guerra no declarada que Estados Unidos ha desatado contra Nicaragua, impulsando la invasión desde terrenos fronterizos de fuerzas contrarrevolucionarias, financiadas y dirigidas por el Gobierno norteamericano".

Manifestación antimilitarista en Vitoria

Alrededor de cien personas se han manifestado esta tarde por el centro de la ciudad en oposición a la carrera armamentística y el militarismo, con motivo de la celebración del Día de las Fuerzas Armadas.

La manifestación estaba convocada por el grupo de jóvenes no violentos, comités antimilitaristas y ecologistas y grupos antimilitaristas de Vitoria. Los manifestantes, que llegaron a aproximarse al Gobierno Militar en donde dejaron maquetas de misiles realizadas en cartón y algunas pancartas en las que podían leerse textos antimilitaristas, se dispersaron sin incidentes y, posteriormente volvieron al Gobierno Militar para recoger las pancartas y maquetas que habían depositado.



Había gritos a favor de Tejero.

DONAZAR



En el Suplemento cultural de ayer, Panorama, se omitieron los nombres de los autores de los artículos *Exposición antológica de Manet* y *Las tribulaciones de Job*. Son sus autores Kaio Beltz y Carlos Irsarri, respectivamente.

Sucesos

Niña perdida,
ayer, en Igueldo

San Sebastián.—Fuerzas de la Ertzaintza y de la Guardia Municipal, con la ayuda de voluntarios de la Cruz Roja, seguían rastreando a última hora de la noche de ayer el monte Igueldo en busca de Jaione Yanguas Serrano.

La niña, de dos años y medio de edad, había desaparecido hacia las 18.00 horas de la tarde cuando se encontraba en el parque de atracciones.

La niña, en el momento de la desaparición, llevaba chandal blanco y zapatillas de color azul.

Arrollado por el tren

San Sebastián.—Francisco Javier Lasa Casas, de 21 años de edad y vecino de San Sebastián, ha resultado muerto esta madrugada, según informa la agencia Efe, al ser atropellado por un tren, en circunstancias que desconocen, en el interior del túnel de Renfe, en el barrio donostiarra de Loiola.

El cadáver, que presentaba fracturas y mutilaciones múltiples, fue trasladado por una ambulancia de la DYA al depósito del cementerio de Polloe, tras ser ordenado su levantamiento por el juez.

Detenido en el interior
de un vehículo

San Sebastián.—Angel Muñoz García, de 36 años de edad, ha sido detenido esta madrugada por la Guardia Municipal de San Sebastián, tras haber robado un radio-cassette de un vehículo, según informa la agencia Efe.

El detenido, que había realizado la sustracción en el Seat 131, SS-1261C, portaba unas tijeras con las que, según fuentes de la Guardia Municipal, había robado a su propietario dos horas antes, bajo amenazas.

Destrozos en un merendero

San Sebastián.—Cinco jóvenes han sido detenidos esta madrugada —informa la agencia Efe— como presuntos autores de los destrozos ocasionados en el merendero La Cumbre del monte Ulia donostiarra.

Los detenidos, según la policía, habían forzado la puerta del restaurante y garaje, y tras romper numerosas botellas y cristales en el interior de los mismos, prendieron fuego a la puerta del garaje.

Miembros de la Policía Nacional, que fueron los que sofocaron el incendio, detuvieron más tarde a los individuos cuando viajaban en dos vehículos. Estos resultaron ser Gabriel Santos Peña, de 21 años, Jesús María Gines Hermostilla, de 22, Juan Antonio Apilanez, de 19, José Abel Ba, de 18, y Eduardo Fábregas, de 18.

En el momento de la detención, se les ocupó una porra de cobre forrada y dos navajas de grandes dimensiones.

● La caravana de Ibilandia 83 llegó el sábado a Donosti, sacó la txaranga, y, entre música, globos y buen humor dio a conocer a los donostiarraes el próximo 12 de junio, las ikastolas de la comarca: Telea Artabi celebra la fiesta del euskara en Lekeitio. La caravana partió de Ondarroa, a las diez de la mañana, y pueblo a pueblo dio a conocer de forma festiva las razones de Ibilandia 83.



Como nos negaban lo más elemental, organizamos una concentración de leprosos.

A lo largo de este mes, 70 detenciones,

Casa de la Juventud,
el conflicto permanente

"Nos intentan quitar la Casa de Juventud de Donostia. Nos fican. Nos cortan la luz y el agua. Nos mienten en el Ayuntamiento cuando vamos a enterarnos de algún local municipal... ¿Y qué más?, ¿Cuál va a ser la próxima?... No queremos más policías que nos detengan. Porque nosotros también tenemos poca paciencia. Y se nos está agotando." Así, extractado, decía un reciente comunicado de los miembros de la Casa de la Juventud. "Lo único que pretendemos es desarrollar libremente nuestra propia creatividad."

San Sebastián.—"El día 26 de abril detuvieron a nueve, el 28, cogieron a diecisiete, el martes pasado a veintisiete, el viernes a diecisiete. Esto es lo único que interesa a los medios de comunicación. No queremos dar una imagen de guerra, queremos crear una escena alternativa. Si armas bronca, sales en la tele; si vas en otro plan, no existes".

Son los miembros de la Casa de la Juventud, "cada uno hablamos a título individual, no queremos protagonismos de ningún tipo". Desde hace unos meses, su presencia en la calle se ha intensificado. "Como nos negaban lo más elemental, un local para reunirnos, el 1 de mayo organizamos una concentración de lepro-

sos, entramos en la cafetería Gaviria y comimos los desperdicios que encontramos. El día de las elecciones municipales, hicimos una representación de teatro callejero sobre la gestión de Alkain y celebramos un referéndum sobre la Casa.

Mas tarde, hicimos una fiesta medieval. Nos disfrazamos de saltimbanquis de zingaras, de pordioseros. Cantamos, saltamos".

"En comisaría hemos intentado responder de forma diferente a las detenciones. A las agresiones de la policía hemos resistido pacíficamente. A la violencia, respondíamos cantando, hablando constantemente. Los policías quedaban sorprendidos, no entendían lo que pasaba".



"Gazteen Etxea", en los locales de La Voz en San Marcial.

Abierta a todos

"Lo que pretendemos crear en la Casa de la Juventud es una escena alternativa, abierta a todos. No es cierta esa imagen política que se quiere extender entre nosotros. En la Casa convivimos gentes de todo tipo. La hemos distribuido según áreas. En la primera planta, está el área de música, formada fundamentalmente por grupos de rock. En la segunda, se encuentra el área de teatro y de expresión corporal. En la planta superior, está la sala de reu-

niones. Nos ha costado mucho acondicionar mínimamente el local. Los de LA VOZ, ya sabéis que estaban llenos de escombros. Hemos llenado dos containers con los restos de la limpieza. El local se nos ha quedado pequeño".

"No queremos un local prefabricado, con carnets, un consejo que decida y un conserje, queremos organizarlo a nuestra manera. Mientras tanto, el Gobierno Civil nos detiene, vigila la Casa para que no la volvamos a ocupar. El Ayuntamiento no dice nada a todo esto. Nos están abriendo a acciones desesperadas."

DEJADNOS EN PAZ

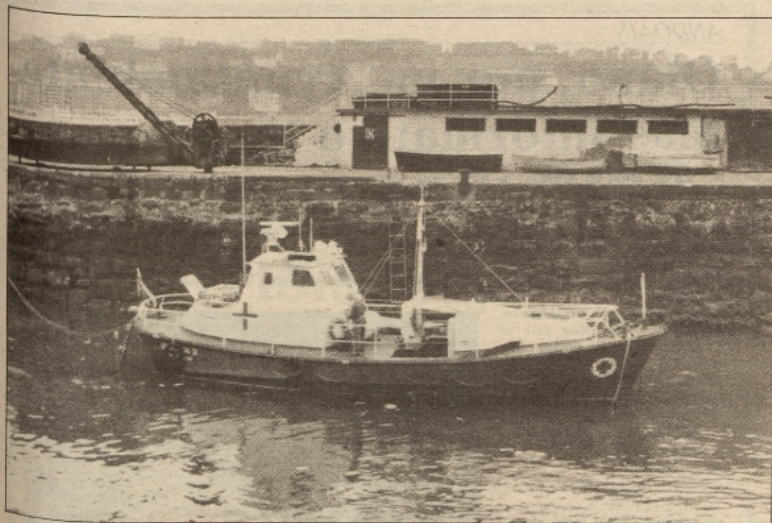
AKERBELTZ

En la Trini, los cuerpos ascienden lentamente como hiedras por las escaleras de adoquines. Y la desgana recorre el asfalto de lo Viejo. Jeringuillas. De polvo de nieve recorriendo de mano en mano los agujonados brazos. En Urgull, niños y niñas de tierno coral rosado, casi desnudos. En la Consti, sentados en el suelo, en las aceras, en los porches. Borrachos. Esto es más pasable, todos bebemos un poquito de vez en cuando. Borrachos que vomitan en las esquinas. En la Cuesta hombres. Hombres que se besan sin descaro en barandillas, calles y petri-les. Sorguiñas que se pasean impudicamente en movimientos obscenos y convulsos propagando fes paganas. En las plazas danzan titiriteros en escenas vertiginosas donde el tiempo es borrado. En la acera chispea la navaja. El bolso imaginario vuela: sospechosa la negra cazadora de cuero. Un spray sigiloso enciende quejidos de hambre, miseria y tierra. Esperpentos apocalípticos encerrados en una casa de piedra. San Marcial, 8, que añoño fue periódico de moral y orden. Orden, por favor: ¡Orden! Que ya no sirve el atezante deso del soberbio Sagrado Corazón para imponer orden. Sacrosanto orden. "¡Zquierda, derecha, izquierda, ¡marquen! ¡Media vuelta! ¡Er!". Telirico orden de mazmorras y garitas. De balas entre amapolas, sonrisas de anciana y niñas con su oso de peluche. Sacrosanto orden de moralina. ¡Pero qué se creen, que sus hijas-os se desvirgan en la hipica?, pues no, el viento verde del mar del norte sube y baja, se enrosca entre sus piernas y florece entre alaridos de olores y semen. Moralina de una ciudad anclada en sus vetustos corsés, chisteras y enaguas de pospolina. ¡Oh! la belle époque. ¡Oh! liberal y cosmopolita Do-

nostia. ¡Qué no!, que vuestros hijos se fugan de casa y pasan de vuestro orden, igualdad y rutina. Rutina, sí. La de hacer todos los días lo mismo. La de levantarse todos los días sabiendo cuales van a ser los quehaceres diarios, y hasta las sorpresas diarias. Rutina, ruina de cualquier vida que embohee la vista y el espíritu, y hace florecer poltronas. Sillones desde donde rutinariamente se dice lo que es bueno y malo, desde donde rutinariamente se dictan los cánones de estética que hemos de llevar: el pelo a lo garçon, el vestido demodé, y los zapatos de... Turista que ves la Perla, el Puerto, el Paseo Nuevo, la Avenida y el Peine de los Vientos. Eres el más digno ciudadano de esta hermosa ciudad, para ti se hizo su moral, y sus costumbres, los de aquí nos divertimos en tus fiestas de cartón, desfile y pirotecnia.

En San Marcial 8, "Gazteen Etxea". Saltimbanquis danzan tras el fuego imaginario de su alegría. Leprosos salen por la ciudad anunciando su desesperación. Recogiendo y comiendo las migajas de nuestro oficial Gaviria. Bufones adornan nuestras calles plagadas de adoquines que se revelan a estar encorsetados. Y rockeros consumen las caillias de sus vidas en ascensiones de decibelios rojos que atraviesan muros de convención programada. Los cuerpos pretenden desatarse de la continua tensión de nuestros semáforos de asfalto. De ese río muerto por vertederos de angustias. De ese suerdo que nunca llegó por que ni siquiera hay un patrón para que no explote. Del tedio diario del autobús y los cuarenta principales. En San Marcial 8, hay marcha, mucha marcha que no

puede parar, por que sería parar el pulso vital de trenzas que se enrosca para sorber cada minuto, cada pedacito de minuto que robamos a los hombres grises que quisieron fumarase nuestro tiempo. Hay vitores y palmas. Hay rollo. De todo tipo, de todos los colores y anagramas. Hay "istas" que defienden unas ideas y una forma de ver lo cotidiano. Y también, para nuestra desgracia, hay servicios de orden que no quieren dejarnos en paz. Pero que alcúen los servidores del orden, por que hay "ruiseñores que cantan/en medio de las batallas/ encima de los fusiles". Y bicis que van llegando a lengüetazos de pedal para inventarse un día nuevo, con sus cuerpos, y por qué no, con su desenfadada amor al convencional. Fulares rosas, violetas. Se pretende enterrar el luto. Las corbatas y despachos. No hay sitio para arribistas, sillones y comerciantes demagógicos de nuestras necesidades vitales. Somos nosotros los viejos locos que seguimos erre que erre autogestionando nuestras vidas. Y el Ayuntamiento, la Diputación y el señor gobernador civil habrán de enterarse, algún día, que aquí solo se pasa de pasar; aquí se construye, se pintan fachadas, se limpian ruinas abandonadas desde hace trece años, se desinfectan bajos y se matan ratas. Ya basta, dejadnos en paz. Si no nos queréis ayudar, ¡dejadnos en paz! Con nuestra caja de colores y sorpresas. Con nuestra forma de construir una escena distinta para robar adeptos al infarto, la arterioesclerosis, la televisión o la adicción a cualquier tipo de droga enajenatoria. Los amoraless, demagógicos y estúpidos sois vosotros; los cerdos oficiales que vivís con marcapasos. Dejados en paz.



Una de las embarcaciones de la Cruz Roja del Mar.

ARCHIVO

Asistir a los arrantzales, objetivo de la Cruz Roja del Mar

Mutriku cuenta en la actualidad con doce barcos de bajura, siete merlucceras y unas cuarenta embarcaciones menores faenando diariamente. Ello hace que aproximadamente sean doscientas personas las que se encuentren en el mar, siempre desasistidas y carentes de ayuda médica inmediata. Para conocer mejor esta realidad, entrevistamos a Javier Basterretxea, responsable de esta entidad.

—Javier, ¿cómo y cuándo nace la Cruz Roja del Mar?

—La Cruz Roja del Mar nace en nuestra villa en 1981, dependiendo originariamente de la Asamblea de Deba. En enero de este año, dadas las necesidades específicas de nuestro pueblo, se constituye una asamblea propia.

—Habla de necesidades específicas...

—Desde el momento de su fundación, la Cruz Roja del Mar se entien- de como un servicio de asistencia en las playas; pero nosotros deseamos dar un salto cualitativo y volcar nuestro esfuerzo en los arrantzales.

Para que te hagas una idea, nuestras miras van encaminadas a la consecución de material en este último aspecto.

—Hace referencia a la palabra material con cierta sonrisa.

—Mira, la labor desempeñada en el servicio de playas es francamente satisfactoria y los medios materiales suficientes. Es en el aspecto de los arrantzales donde nos encontramos francamente desasistidos. La próxima llegada de un joven mutrikutarra

que cumple el servicio en la Cruz Roja del Mar, es posible que sean dos, y la valiosa ayuda de la Cofradía de San Pedro al cedernos su local nos ayudarán a ofrecer un servicio digno.

—¿Cuál sería la labor de estos soldados?

—A pesar de la insuficiencia de medios, sería la de asistencia permanente a nuestros arrantzales. Para ello, esperamos en breve la instalación de una emisora de radio y la llegada de una embarcación de tipo "B". Si tenemos en cuenta que la unidad de rescate más próxima es la "Gipuzkoa II", con base en Donostia, verás que en caso de accidente estaremos en condiciones de prestar ayuda inmediata.

—Obsevo a lo largo de esta entrevista una permanente preocupación por el arrantzale.

—"Joder" (espero que lo pongas), es que es cierto. A raíz de la muerte de dos marineros en Pasajes, cuando iban a socorrer a un barco siniestrado, se habló de un acuerdo entre la Armada y la gendarmería francesa en materia de rescates. Hablaron de

helicópteros, de motoras, etc.

Lo triste es que nuestros arrantzales siguen igual del mal, y lo peor de caso, desgraciadamente, es que deberá ocurrir otra catástrofe para tomar medidas oportunas.

—¿Cree que el Gobierno vasco puede paliar este problema?

—Me consta que se preocupa. De hecho, esperamos que un helicóptero de la Protección Civil esté a nuestra disposición. De todos modos, esto es hablar en líneas generales y lo importante es lo que podemos alcanzar en Mutriku.

—Llegamos al capítulo económico.

—En este apartado quiero resaltar la ayuda prestada por la Diputación. La totalidad de nuestro material (equipo de transmisiones, motora fuera borda, trajes de buceo, etc.) está donado por la Diputación. Asimismo, casi todos los ayuntamientos colaboran con subvenciones. También conseguimos dinero a base de cuotas de socios, rifas, donativos...

Aspecto humano

—Hemos hablado de material, economía... ¿Qué me dices del aspecto humano?

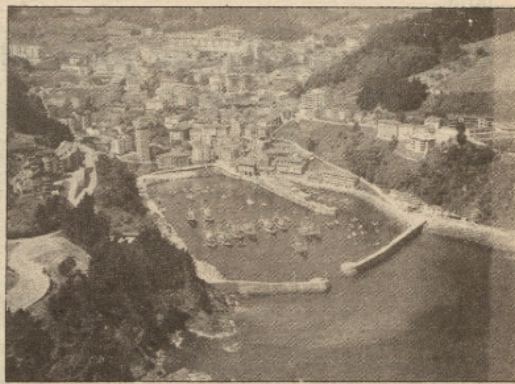
viajes y los trajes. "La única ayuda económica que tenemos es de la Comisión de Juventud del Ayuntamiento, pues como organizamos bailes los domingos, a la hora del reparto, siempre nos toca algo".

A la hora de aprender nuevos bailes, acostumbran a desplazarse al pueblo de origen del baile, y lo aprenden con la gente que sepa bailar. Al mismo tiempo, preguntan cómo son los trajes para la actuación pública.

También suelen ir a Donosti, pues debe haber alguna escuela de bailes vascos.

Dentro de sus actividades, al margen de las actuaciones, dan clases de baile, gratuitas, en las escuelas de Tolosa, Ibarra y Anoeta, que estén interesadas en que haya gente que quiera aprender a bailar.

Una experiencia importante que tiene el Arkaitz es el intercambio de actuaciones con Boun-



Vista general del puerto de Mutriku.

ARCHIVO

—Ya que la actividad de esta Cruz Roja del Mar se ha circunscrito sobre todo a la vigilancia de playas, los resultados "cantan"; solamente el año pasado se atendieron a noventa personas, siendo rescatadas del agua quince. Esta labor la desempeñaron los socorristas, ATS, y el equipo de Cruz Roja en general.

—Objetivos para este año.

—El servicio de vigilancia de playas contará con diez socorristas repartidos entre Mutriku y Saturrarán. Varios de ellos son veteranos y les ayudará una ayudante técnica sanitaria. En cuanto a nuestros arrantzales, esperamos conseguir, tal y como te he comentado anteriormente, dos marineros de Mutriku.

—Para finalizar, ¿desea manifestar algún otro aspecto?

—Únicamente reiterar nuestra postura de total apoyo al arrantzale mutrikutarra, agradeciendo a la Cofradía y Ayuntamiento el apoyo que nos prestan, en la confianza que les responderemos adecuadamente.

Estamos seguros de que así será y de que en breve nuestros hombres del mar puedan salir a faenar sabiendo que hay alguien preocupado por su seguridad.

Centro de Deba

La asamblea de Cruz Roja ha elaborado, hace unos días, un informe resumen de las actividades desarrolladas por esta asociación en 1982. En este balance se resalta la consecución de los objetivos marcados con el logro de material e instalaciones fijados.

El número de intervenciones efectuadas tanto por la brigada como por la Cruz Roja del Mar ha sido elevado.

La brigada de carretera, compuesta por nueve soldados de Cruz Roja y veinte voluntarios, ha atendi-

do en sus puestos permanentes a 386 personas, siendo evacuadas en ambulancia un total de 255.

Las poblaciones cubiertas por este servicio han sido: Elgoibar, Mendiaro, Ondarru, Mutriku, Deba, Itziar, Lastur y Endoa, haciendo un total de 56.210 km.

Por su parte la Cruz Roja del Mar ha realizado 517 servicios, destacando veinte reseates acuáticos, tres de ellos en grave riesgo. Este servicio ha estado cubierto por nueve socorristas ayudados por miembros de Juventud de Cruz Roja.

Otras secciones desarrolladas han sido la Escuela de Socorrismo, con dos cursillos realizados, relaciones públicas y asuntos sociales.

Negativa de Insalud

Especial relevancia reviste el aspecto económico para sufragar las necesidades del servicio, que se paja en parte con la venta de rifas, lotería y postulaciones, además de las cuotas de los socios. En este apartado concurren, por una parte, un problema interno y, de otra la actuación de Insalud, la cual se niega a satisfacer los gastos originados por traslados.

Para el presente año las previsiones se centran, sobre todo, en el saldo de las deudas pendientes, potenciándose además la captación de voluntarios para la brigada y nuevos socios. Se espera, asimismo, un desarrollo de Cruz Roja del Mar.

Finaliza este informe reiterando el ofrecimiento de servicio al pueblo de Deba y en palabras de Josexto Mendizabal, vicepresidente de la asamblea:

"La Cruz Roja está al servicio del pueblo de Deba y sólo es posible nuestra existencia gracias a personas como vosotros. A todos los socios e instituciones, nuestro agradecimiento."

PASAIA

Hasta hace seis meses José Luis Fralle, celador del Ayuntamiento, recorría con su cartera de cuero, casa por casa, todo Pasaia cobrando los recibos del municipio. Recientemente hizo saber al Ayuntamiento que se sentía incapacitado para proseguir con el trabajo de cobros a domicilio debido a una dolencia que se lo impedía.

Por tal motivo el pasado seis de abril la corporación acordó instalar una oficina en cada distrito a donde pudieran dirigirse los usuarios de agua, basura y alcantarillado para efectuar los pagos.

Como tales oficinas todavía no han empezado a funcionar a excepción de la del distrito de Trintxerpe, el Ayuntamiento aconseja la domiciliación de cobros a través de entidades bancarias y cajas de ahorros, y pone en conocimiento que todos los recibos que no sean domiciliados tendrán que abonarse en la oficina municipal de Trintxerpe hasta que las oficinas de los restantes distritos no entren en funcionamiento.

Sociedad

Arkaitz, un grupo de baile sin locales

El grupo de baile Arkaitz, lleva ocho años actuando por los pueblos de Euskadi, además de algunas salidas al extranjero, concretamente a Francia. Está compuesto por 50 jóvenes tolosarras, cuya edad media aproximada es de diecisiete años. Entre ellos se organizan para llevar a cabo toda la actividad del grupo. Funcionan por medio de comisiones de trabajo como pueden ser de finanzas, para encontrar lugares donde actuar, para aprender nuevos bailes...

"El problema más importante, dice Andoni Camio —miembro del grupo—, es que no tenemos un local propio donde podamos ensayar y guardar los trajes y el material. Se lo hemos pedido al Ayuntamiento varias veces, pero no hace ni caso."

El local en que actualmente ensayan, se lo ha dejado la ikastola Laskurain, "pero no hemos podido ensayar todos juntos, pues el local es pequeño, además, cuando le hace falta a la ikastola, nos quedamos en la calle".

"Hace algún tiempo, nos dejó el Ayuntamiento una parte de la planta en el antiguo Juzgado, pero cuando lo habíamos arreglado y puesto según nuestras necesidades, nos lo quitaron sin ninguna explicación", dice Pello Catala.

Clases gratuitas

Otro problema importante es el económico, pues no tienen ninguna ayuda ni subvención por parte de nadie, y cada uno se paga los

IRUN

Urgen soluciones para el antiguo Hospital

La Parte Vieja de Irún, también tiene problemas. Para llevarlos al Ayuntamiento se creó la Asociación de Vecinos de la Parte Vieja "Urdanibia". Fernando Masmano, secretario de la asociación, nos informó de que como están tanto los problemas como las gestiones para solucionarlos. Inmediatamente de comenzar nuestra entrevista, aborda en primer lugar el tema del antiguo Hospital o palacio de Urdanibia.

Este edificio, que amenaza hundirse en breve, se cerró para llevar a cabo unas obras, para lo que se apuntaló inmediatamente. Pero en estos momentos lo utiliza la brigada de servicios municipales como almacén, y la asociación de vecinos, no está de acuerdo con tener el edificio ruinoso, como está, y con el peligro que entraña para cualquiera, a lo que hacen un llamamiento urgente para que el Ayuntamiento agilice las gestiones que están en marcha con el Gobierno vasco, para que se reconstruyan y no esté más tiempo en el lastimoso estado en el que se encuentra.

Su restructuración serviría para llevar a cabo las gestiones de muchas asociaciones, que se encuentran sin local social de diferentes tipos, culturales y sociales.

"Si por su historia no cree el Ayuntamiento apropiada su restauración, lo mejor sería su desaparición para eliminar el peligro actual, y convertir el solar en un parque" nos comentaba Masmano.

Otro de los problemas importantes de este barrio, son las aceras en la calle Larrechipi. Parece ser que hay varios criterios municipales sobre las calles, junto con Larrechipi, Travesía, Contracalle, Jesús, Sarga y Peña, con el fin de que estas calles no tengan aceras, como en la Parte Vieja de Donosti. Opina la Asociación de Vecinos, que estas calles sin aceras "tienen que estar cerradas al tráfico de coches, respetando las horas de las mañanas para el reparto de mercancías a los comercios y talleres. Tenemos el problema de ver, dónde se ponen todos los coches de los residentes en estas calles. Si se busca la solución de hacer aceras, que estas se respeten por parte de los dueños de los vehículos para defensa en ellas del peatón".

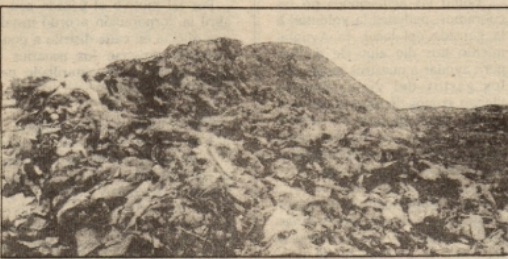
Dicha asociación está organizando unas excursiones para los mayores del barrio, para lo cual han solicitado la ayuda de 45.000 pesetas, a todas luces insuficiente, porque el presupuesto real se eleva a 120.000

MUTRIKU

Nuevo vertedero de basuras

Los ayuntamientos de las localidades de Mutriku y Deba han llegado a un acuerdo, para la creación de un nuevo vertedero de basuras que será utilizado, de manera conjunta y exclusiva, por los municipios.

El 54,60% del coste total de las obras corre a cargo del Ayuntamiento de Deba, lo que supone la cantidad de 1.100.930 pesetas y el 45,40% restante va por cuenta del Ayunta-



Las basuras, un problema de siempre

ARCHIVO

pesetas aproximadamente.

Para unas fechas anteriores al día de San Marcial, organizan el día de los mayores, que consiste, primero en una misa dedicada a ellos, seguido de un amaiketako, que generalmente se suele celebrar en la sociedad Kurpil Kiroiak. Para finalizar con un almuerzo de hermandad, para lo cual han solicitado una ayuda económica de 180.000 pesetas, con lo que podrán subvencionar los gastos. A estos actos acuden las personas mayores de 65 años. La ilusión de Masmano es que para este año, una vez finalizado el almuerzo, puedan trasladarse al local de la asociación de vecinos, porque de esa manera se limpiaría el patio, y se colocaría una lona para en caso de lluvia. Como él dice a la edad de los mayores, también de ilusiones se vive.

Tanto las excursiones como este día tienen mayor importancia de la que le podemos dar los jóvenes, puesto que hay personas mayores que no salen más que en dichas ocasiones.

Hace unas semanas, Fernando Masmano estuvo gestionando, la posibilidad de participar con una carroza en la gira vasca a celebrarse el mes de agosto. El pasado año, ofrecieron a Irún una bulardilla, en la cual iba representado el viejo Hospital de Irún. Y de esta manera quieren sacar, este año otro de los problemas que tiene la Parte Vieja, para lo que han solicitado 60.000 pesetas.

Dicha asociación tiene otras necesidades de distinta índole de menor cuantía, como es la festividad de Santo Tomás, biblioteca, que están muy escasos de libros, para lo que solicitan también una subvención igual que para paliar los gastos de la limpieza del local, alumbrado, material administrativo y boletines informativos.

Però la mayor carga la tienen en el botiquín que está funcionando para pequeños casos de asistencia, inyecciones y tomas de tensión. Para ello han solicitado 250.000 pesetas, cantidad que les va entregando voluntariamente el Ayuntamiento, no debiéndoles más que dos meses. El pasado año realizaron 642 servicios de curas, tomas de tensión, inyecciones, etc. Este local lo tienen en la parte trasera del hospital y les han comunicado que les trasladan a otro pabellón de lo cual nos informarán en cuanto reciban oficialmente la comunicación.

miento de Mutriku.

La contratación de las obras de instalación y acondicionamiento, han sido adjudicadas por el Ayuntamiento de Mutriku, por medio de concurso-subasta, a la empresa de construcción Araquistain, que tiene su domicilio social en Deba. Es la misma empresa que está llevando a cabo las obras de remodelación del campo de fútbol de Mutriku.

ANDOAIN

Olano, por un Ayuntamiento más informativo

"La juventud en Andoain ha dicho muy poco o nada y, por ello, hay que crear una concejala de juventud que atienda a ese sector, hasta ahora totalmente marginado." Lo dice Juan María Olano, portavoz del grupo de concejales del PSOE en el Ayuntamiento. Es una de las ideas que plantea para los próximos cuatro años este ordi-

ziarra de veinticinco años, profesor de euskara en el colegio Ondarreta desde hace cinco, abogado y asesor jurídico de la UGT. Dice también, que "hay que evitar que el Ayuntamiento se haga un batzoki, y nosotros, tampoco pretendemos hacer de él una Casa del Pueblo, sino un organismo digno, que atienda a todo el pueblo".

—Teniendo en cuenta los resultados obtenidos por el PSOE en Andoain, en las elecciones generales del 28 de octubre, usted partía como alcalde en la campaña de las elecciones municipales.

—Efectivamente, así es. Sin embargo, mi meta no era ser o no ser alcalde; eso sería un planteamiento egoísta, por mi parte. Yo entré en el PSOE el año pasado, y pensé que el momento de las elecciones municipales era la oportunidad de empezar a llevar adelante mis planteamientos y mis inquietudes, de llevar a la práctica los conocimientos teóricos adquiridos en mi carrera. Me gusta la labor a desarrollar desde el Ayuntamiento porque es un trabajo de relación directa con la gente de la calle.

—Pero ¿pensaba o no, en conseguir la Alcaldía?

—La verdad es que sí lo pensaba, aunque tenía muy claro que el PSOE no podía hacerlo por sí solo. Nosotros teníamos claro que para ello se tendría que dar un pacto de izquierdas, y yo sí tenía la esperanza de que se iba a poder conseguir, pero no se ha logrado la mayoría absoluta, aunque por pocos votos. El hecho de que las elecciones se hayan celebrado en domingo, hace que aumente la abstención, y ésta afecta especialmente al PSOE.

Ahora bien, en política hay que pensar que, tal vez, no vas a conseguir lo mismo. Hay que saber ganar y perder, y llevar adelante tus planteamientos, o bien desde la Alcaldía o desde la oposición.

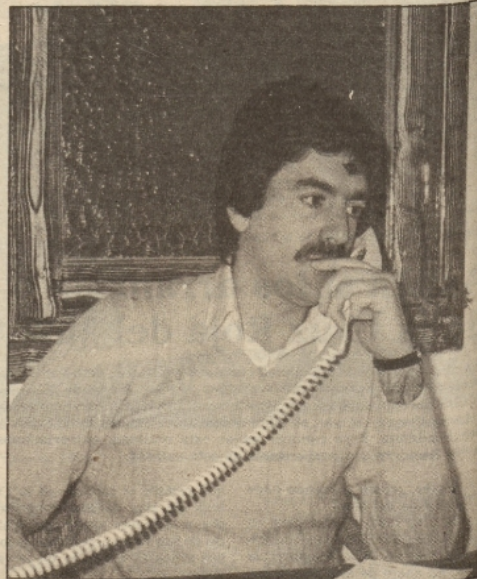
—¿Cuáles son las ideas fundamentales que pasan por tu cabeza, de cara al Ayuntamiento?

—Lo que está claro es que van a prevalecer los planteamientos que tienden a conseguir logros que mejoren Andoain como pueblo, superando planteamientos estrictamente políticos. El esfuerzo, en ese sentido, va a ser máximo.

—¿Qué modificaciones se deberían introducir, a su juicio, respecto al Ayuntamiento anterior?

—Es fundamental configurar un Ayuntamiento más informativo. Ha faltado una labor intensa de información al pueblo. Al Pleno va únicamente la gente directamente afectada por algún asunto a tratar, o bien la gente muy concienciada. Es preciso educar a la gente sobre la importancia del Ayuntamiento, y pedir, por tanto, su participación. Eso se puede conseguir a través de un periódico informativo, para lo cual habría que potenciar el Herri-Lan que publicaba el Ayuntamiento anterior, pero abriéndolo a las inquietudes y reivindicaciones populares. Así se podría canalizar la relación Ayuntamiento-ciudadano.

Otro tema muy importante es el de la juventud. Hay que crear



Juan María Olano quiere crear una concejala de juventud.

MITXILENA

la concejala de juventud.

—¿Qué funciones tendría dicha concejala?

—A través de la concejala se encauzarían y enfocarían todas las reivindicaciones de los jóvenes, procurando, locales apropiados para ellos, salas de conferencias... Dentro de dicha concejala funcionaría una comisión de parados, porque el paro ataca con fuerza a este sector. Habría que dar su sitio también, a la problemática de la droga. Y, claro, potenciar actividades de su interés, como festivales de rock, por ejemplo.

—Algunas realizaciones que considere prioritarias...

—En primer lugar, hay que elaborar un plan de acción municipal, para hacer los presupuestos tomando como base criterios de prioridad social en el gasto. En este sentido, hay que gestionar la construcción del instituto, un polideportivo y un mercado de abastos, más aún teniendo en cuenta que ello supone creación de puestos de trabajo.

Por otra parte, la construcción del mercado no es tal gasto real, porque la inversión realizada se puede recuperar por medio de la subasta de puestos, cánones... Ahora, Andoain en ese tema depende de Tolosa y Hernani. Paralelamente habría que crear un departamento de control sanitario. Por último, finalizar las obras de la Casa de Cultura en el palacio Urigain.

—Usted es el representante del principal partido de la oposición en el Ayuntamiento, y ahí surge el tema de la gobernabilidad.

—En efecto, estamos en la oposición, pero lo que nos interesa es

llevar a cabo, conjuntamente con las demás fuerzas, un programa en el que se reflejen las inquietudes de todos los ciudadanos, sin distinción de culturas, ideologías o procedencia.

Ahora bien, tal como dije el día del Pleno de constitución a LA VOZ, nuestro objetivo es conseguir un Ayuntamiento de izquierda, y vamos a por ello. Dada la situación política general, creo que vamos a tener discrepancias con el PNV, y mayores coincidencias con las demás fuerzas, porque entre éstas tenemos inquietudes más comunes. A pesar de ello, sí coincidimos con el PNV en diversos planteamientos, y ello redundando en beneficio del ciudadano, contarán con nuestro apoyo.

— Parece que prevé coincidencias con EE y HB

—Con EE es muy posible, porque analizando su programa municipal de Andoain, tenemos muchos puntos de convergencia. En cuanto a HB, tengo que decir que es una incógnita, dada su incomparecencia hasta ahora en el Ayuntamiento.

Ahor bien, el PNV, lejos de reflejar el pluralismo cultural que, dado el componente de inmigración importante que tiene Andoain, creo que hará una política sectaria y paternalista, con el riesgo de hacer del Ayuntamiento un batzoki.

Nosotros no vamos a hacer del Ayuntamiento una Casa del Pueblo. No es eso, ni mucho menos, lo que buscamos. Precisamente mi partido lo integramos personas de diferentes regiones.

Así como yo soy euskaldun, que quizás podría intentar arrimar la sardina a mi escua, hay mucha gente de origen distinto, pero todos con problemas comunes. Nosotros trabajaremos en contra de toda discriminación.

Está demostrado que las instalaciones del "Aeropuerto de San Sebastián" funcionan con un rendimiento inferior al que le otorgan sus posibilidades. Lo evidencia el hecho de que son más las personas que solicitan reserva de plazas que las que, efectivamente, ven atendida su petición. El freno a la capacidad de este aeropuerto lo ponen la imposibilidad de poner en marcha más vuelos y la firma de un acuerdo que veta la entrada en la pista de reactores de mayor capacidad.

El aeropuerto de Hondarribia, bajo mínimos

DANI PATERNAIN

Dentro de escasas fechas, el "aeropuerto de San Sebastián" va a cumplir veintiocho años de vida. Corría el verano de 1955 cuando la nueva pista, construida en terrenos del término municipal de Hondarribia, se convirtió en punto de origen y destino de los primeros vuelos regulares en la provincia, culminando el esfuerzo que habían desarrollado conjuntamente la Diputación Foral de Guipúzcoa, los Ayuntamientos de Irún y Hondarribia y el desaparecido Ministerio del Aire.

Aquellos primeros años posteriores al de la apertura fueron los de máxima actividad en el nuevo aeropuerto, el cual en 1961 adquirió carácter internacional. Era la época en que la compañía aérea británica British Airways realizaba dos vuelos semanales entre Hondarribia y Londres. Actualmente, esa internacionalidad ha pasado a ser una simple etiqueta que rememora tiempos mejores.

Condiciones técnicas

Las instalaciones del aeropuerto acogen, diariamente, el tránsito de vuelos comerciales con Madrid, Barcelona, y ocasionalmente, Palma de Mallorca, si bien son capaces de abarcar una densidad de tráfico de mayor intensidad que la que se registra en la actualidad.

La pista, de 1975 metros de longitud por 45 de anchura, se extiende desde el barrio de Amute hasta "el puntal", en la bahía de Txingudy. Cuenta con una plataforma contigua capaz de alojar a seis aviones de tipo medio, que pueden comunicar con la pista por cualquiera de las tres entradas existentes. Existen también un hangar, del que hace uso habitualmente el Aeroclub de San Sebastián.

El enclave natural en que se halla situado el aeropuerto no ofrece dificultades a la hora de ser utilizado por cualquier tipo de aparato. No obstante, generalmente se ha llamado la atención sobre la ubicación del aeropuerto en un extremo de la provincia, lo que hace menos asequible para los habitantes de determinadas zonas de Guipúzcoa. Por otra parte, la peculiar orientación de la pista hace inevitable que los aviones, al aterrizar o despegar por su extremo norte, sobrevuelen la vecina Hendaia.

Las condiciones climatológicas del lugar no presentan, por regla general, inconvenientes serios para la toma de tierra o despegue de los vuelos. El aeropuerto se cierra cuando la visibilidad no alcanza los mil metros; esto sucede, por término medio, una docena de veces al año. Sin embargo, se producen situaciones en las que la meteorología admite que la pista permanezca

abierta, pero las especiales características de algunos aviones (carencia de sistemas radioeléctricos de ayuda, etc.) impiden el aterrizaje o despegue.

Utilización del aeropuerto,

La capacidad de los aviones que, normalmente, se pueden ver en Hondarribia no alcanza en ningún caso la cifra de cien pasajeros. Son estas las unidades que realizan los seis vuelos diarios (tres de salida y tres de llegada), con Madrid y Barcelona, si bien en el caso de la Ciudad Condal el enlace existente se prolonga hasta Palma de Mallorca cuatro veces por semana.

En 1982, el número de vuelos con salida o llegada en la pista de Hondarribia se cifró en 2.001, en los que fueron transportados un total de 62.959 pasajeros.

En cuanto al uso del aeropuerto por particulares en el pasado año, 666 avionetas sirvieron de medio de transporte a 1.844 personas en vuelos nacionales, mientras 1.142 hacían en 333 vuelos de carácter internacional. Resulta significativo el dato de que las avionetas de peso inferior a los mil kilogramos abonan una tasa de 304 pesetas por la utilización de la pista; las que pesan entre mil y dos mil kilogramos paga el doble, 608 pesetas, y así sucesivamente.



MITXELENA

Las instalaciones del aeropuerto funcionan con un rendimiento inferior al real

También hace uso de las instalaciones el Aeroclub de San Sebastián, que tiene en función una escuela de pilotos.

En gran cantidad de ocasiones, la demanda de plazas en los vuelos regulares encuentran su límite en la reducida capacidad de transporte de las unidades en servicio actualmente. Aviado, compañía explotadora de las líneas intrapeninsulares, posee una flota de 134 aviones, cifra bastante reducida en relación con las necesidades existentes. Esa limitación imposibilita la implantación de nuevos vuelos capaces de absorber el exceso en la demanda de plazas. Además, la salida lógica a ese tráfico potencial debería encontrarse en la entrada en funcionamiento, en este aeropuerto, de aviones reactores, que pueden transportar mayor número de viajeros. Pero en este punto, esa solución topa con un obstáculo denominado "Acta de los Pirineos".

El Acta de los Pirineos

En 1957 el Gobierno español firmaba con el de París un documento en el que se acordaba que no podrían despegar o tomar tierra en el aeropuerto guipuzcoano aviones con motor a reacción. El alto nivel de ruidos producido por los reactores al sobrevolar la playa de Ondarraitz, en la vecina Hendaia, provocó las quejas de los habitantes del otro lado del Bidasoa. Esa fue la causa que motivó la firma del "Acta de los Pirineos".

Entre las condiciones del acuerdo se apuntaba la posibilidad de revisión del mismo en caso de que se alterasen las causas que lo originaron. Efectivamente, los avances de la técnica aeronáutica ha ido reduciendo en una medida importante el nivel de ruidos que producía los reactores en la época en que tuvo lugar la firma del documento. No obstante, el Acta de los Pirineos continúa vigente, después de haber sido ratificada en 1970.

Las molestias que pueden producir los aviones a reacción son, en la actualidad, mínimas aun volando a escasa altura. Este hecho demostraría, por tanto, la revisión del acuerdo por las autoridades españolas y francesas, que, sin embargo, muestran por el momento una total indiferencia por volver a iniciar negociaciones.

El futuro próximo

Que la actividad del aeropuerto de Hondarribia se encuentra hipo-

tecada por un documento firmada hace veintiséis años, es realidad palpable. No hay más que comparar su volumen de tráfico con el de cualquier otro aeropuerto para comprobar la existencia de una demanda potencial que no encuentra respuesta en la capacidad de los vuelos actuales. Así, el aeropuerto de Foronda, en Araba, ofrece unas cifras que giran en torno a los 150.000 pasajeros anuales en sus vuelos, cantidad que adquiere significado al relacionarla con la población total de la provincia, que no alcanza los 300.000 habitantes.

En el caso de Hondarribia, hay que considerar la ubicación extrema del aeropuerto en la provincia, por lo que sólo una parte de ella se vería incluida en su radio de atracción. De cualquier forma, con la mejora en las comunicaciones por carretera con Hondarribia, solamente se tarda media hora en recorrer el trayecto Tolosa-Aeropuerto. La población de la zona se extiende desde Tolosa hasta Irún se acerca, actualmente, a los 330.000 habitantes, cantidad que cifra el supuesto cerco de influencia del "Aeropuerto de San Sebastián" y que genera un tránsito anual que no llega a los 66.000 pasajeros. Se evidencia, por tanto, una infrutilización de las instalaciones.

La dotación de personal que hoy día trabaja en los distintos servicios del aeropuerto está capacitada para atender el doble de tráfico del que actualmente originan los vuelos. Las necesidades, en ese aspecto, se hallan perfectamente cubiertas, incluso en el caso de que se incrementase la actividad en el transporte aéreo de viajeros.

El eventual relanzamiento de esa actividad en un futuro próximo pasa, en Guipúzcoa, por el cumplimiento de unas exigencias concretas: en primer término, la revisión del Acta de los Pirineos, que frena las posibilidades de Hondarribia como aeropuerto; además, dotar al aeropuerto de una central eléctrica propia, instalación cuya carencia constituye una excepción de un sistema de ayuda radioeléctrica y de balizaje nocturno que facilite despegues y aterrizajes.

Con esta serie de medidas, el impulso en la vida del aeropuerto de Hondarribia no se haría esperar.

El grado de utilización, por debajo de sus posibilidades, en que se halla ahora, sería incrementado, con toda probabilidad, al desbaratarse los obstáculos que hasta el momento han frenado su despegue.



MITXELENA

La escasa longitud de la pista y la precariedad de la técnica, determinan la capacidad del aeropuerto

Un artefacto hizo explosión, sin víctimas, en Burgos

La semana de las FAS concluyó con un desfile militar

Burgos.—La parada militar presidida por el Rey como comandante en jefe de los Ejércitos puso el punto final de una semana dedicada a las Fuerzas Armadas y que en esta ocasión han tenido como escenario a la VI Región Militar.

Durante la jornada de ayer se produjo la explosión de una bomba de pequeña potencia que no ocasionó víctimas ni daños materiales.

El artefacto explotó cerca de donde se encuentran alojados los mandos de la Policía Nacional y del Cuerpo Superior de Policía, y estaba situado en la margen derecha del río Arlanzón.

Según comunicaron fuentes del Gobierno Civil burgalés, las llamadas telefónicas anunciando la colocación de artefactos se sucedieron a lo largo de la jornada, todas ellas falsas a excepción de la colocada en el Arlanzón.

Dado que ayer se encontraban en Burgos todas las autoridades militares y civiles más representativas, se tomaron, en todos los casos, las medidas cautelares necesarias para evitar desgracias personales.

Un desfile brillante

De perfecto en su organización ha sido calificado el desfile militar que cerró los actos de una semana destinada a las Fuerzas Armadas. Cerca de nueve mil hombres, 100 vehículos (120 de ellos acorazados), 155 aviones y helicópteros y 35 piezas de artillería desfilaron a lo largo de seis kilómetros, por la calle Vitoria, ante una gran cantidad de personas que se agolpaban para contemplar la parada militar.

A las doce de la mañana, llegó el Rey acompañado por doña Sofía, en coche descubierto, flanqueados por la Guardia Real montada a caballo.

Tras escuchar, desde el podio, la interpretación del himno español, los Reyes fueron cumplimentados por el presidente del Gobierno, ministro de Defensa, Narcís Serra, la Junta de Jefes de Estado Mayor, el capitán general de Burgos, los presi-

dentales del Congreso y Senado, del Tribunal Constitucional, ministros de Justicia, Presidencia, Cultura, Administración Territorial y los presidentes de las comunidades autónomas de Castilla-León, Euskadi, Cantabria y el alcalde de Burgos.

El Rey, desde lugar preferente presidió el desfile. Tras él, a su izquierda y en primer lugar, doña Sofía, el príncipe Felipe y las infantas Cristina y Elena. A la derecha del Monarca, Felipe González, Narcís Serra y los miembros de la JUJEM.

Dos tribunas flanquearon la del Rey, a la izquierda las gradas con las autoridades civiles, a los que se agregaron los ministros Barriónuevo y Barón y el presidente de la Diputación Foral de Navarra, Juan Manuel Aza, que se habían trasladado a Pamplona para asistir a los funerales de los guardias civiles.

A la derecha las personalidades militares y civiles del Ministerio de Defensa.

El capitán general de la VI Región

Militar, que pidió permiso al Rey para empezar el desfile, encabezó las fuerzas participantes del acto.

La primera en ponerse en movimiento fue la motorizada, precedida del general jefe de la División de Montaña Navarra con banderas y estandartes.

A continuación unidades de Infantería, Artillería, Ingenieros y Servicios, con vehículos acorazados, motorizados, de recuperación e intendencia.

En la parada participaron fuerzas de la Guardia Civil, del Ejército del Aire que aportó nueve escuadrones de aviones, entre los que se encontraban los Phantom, Mirage III, Mirage F-1, Hércules, Orión, Aviocar y Caribou; también sobrevolaron la zona de la parada militar cuatro escuadrones de helicópteros AB, SH, Chinook y Huges.

El acto concluyó con la interpretación del himno español que fue oído en medio de un gran silencio por los presentes.



Juan Carlos saludando a las fuerzas participantes en la parada militar.

El presidente inicia su apretada gira política

El presidente del Gobierno, Felipe González, tiene intención de improvisar todos sus discursos durante la apretada gira por los países sudamericanos, según manifestaron fuentes gubernamentales, que añadieron que dada la experiencia presidencial en temas sudamericanos no necesitará de ayudantes que le preparen los guiones. La importancia política del viaje y el hecho de que en esta gira se encuentre con el Príncipe de Asturias confieren al viaje unas características propias entre el protocolo y la política.

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, inicia hoy un viaje a Iberoamérica, de significado eminentemente político, que es el primero de su mandato a los países de lengua hispánica.

El viaje presidencial durará una semana incluyendo a los cuatro países del llamado Grupo Contadora, compuesto por México, Venezuela, Colombia, y Panamá, más la República Dominicana que será el primero del recorrido de Felipe González.

En Santo Domingo, el jefe del Ejecutivo español se entrevistará con el presidente dominicano, Salvador Jorge Blanco.

La visita a la República Dominicana concluirá el martes 31 de mayo, a las 9 de la mañana (hora local), cuando Felipe González y su séquito tienen previsto despejar hacia Colombia en el avión presidencial.

El mismo martes se entrevistará con el presidente colombiano Belisario Batancourt, con el que por la noche, cenará en privado, tras un encuentro con la colonia española.

Al día siguiente, 1 de junio, Felipe González estará en Cartagena de Indias, donde coincidirá con el Príncipe Felipe que ostentará la representación del Rey de España en los actos conmemorativos del 150 aniversario de la fundación de la ciudad.

En Venezuela, tras una ofrenda floral ante el monumento a Simón Bolívar a la que asistirán todos los grupos regionales españoles, Felipe González mantendrá una entrevista con el presidente de esa república, Luis

Herrera Campins, en el palacio de Miraflores.

El viernes, 3 de junio, el dirigente español partirá rumbo a Panamá donde llegará a primera hora de la mañana, allí se entrevistará con el presidente panameño, Ricardo de la Esprilla, con el que tiene previsto almorzar en privado, y asistir a una cena oficial.

La última etapa americana del viaje de Felipe González será México, con cuyo presidente, Miguel de la Madrid, mantendrá una entrevista oficial y luego una reunión de trabajo.

De Contadora a Washington

Este viaje de Felipe González, además de su importancia política supone un símbolo de afirmación política hispánica, ya que el presidente —que tiene previsto visitar Washington a finales de junio— ha querido expresamente hacer antes acto de presencia en los países iberoamericanos.

Las respuestas que para la resolución de los problemas centroamericanos reciba Felipe González de los países del Grupo Contadora, podrían ser objeto de las conversaciones que el estadista español mantendrá con el presidente, Ronald Reagan, cuando viaje a Washington.

Junto a esta dimensión política del recorrido, el jefe del Gobierno tratará también con sus interlocutores iberoamericanos de hallar los medios para acrecentar los intercambios comerciales bilaterales entre España y los respectivos países visitados.

Zaragoza protagonizó la protesta contra las bases

MIGUEL ANGEL MARTINEZ
Zaragoza.—Un total de 20.000 personas se dieron cita ayer en la capital aragonesa convocados por organizaciones pacifistas y diversos movimientos ciudadanos para protestar por la presencia de las bases americanas en el Estado español y en contra de la integración en la OTAN.

Entre los asistentes se pudo reconocer al secretario general del Partido Comunista, Gerardo Iglesias y al diputado del PSUC Gregorio López Raimundo, diversos miembros del comité local del PSOE y a otras personalidades del mundo político y cultural.

La cadena humana partió desde las inmediaciones del parque Castillo Palomar hasta las proximidades de la base de utilización conjunta. El gobernador civil impuso como condición que los participantes no se acercasen hasta las puertas de la base y se quedaran a cuatrocientos metros de la misma, situada en el barrio de Garrapinillas.

En este punto una comisión de cinco personas compuesta por dos integrantes de los colectivos por la paz, dos minusválidos, una de ellas perteneciente a la Liga de Minusválidos de la Guerra Civil (LMGC) y el niño Marcos Mazo, ganador del concurso de redacción convocado para el acontecimiento, entregaron a un teniente del Ejército del Aire, acom-

pañado por dos soldados, un cartel con 60.000 firmas.

Marcos Mazo, de nueve años de edad, perteneciente al colegio nacional Ramón J. Sender, basó su creación titulada "Un día llegó la paz" en un mundo ideal donde no existen aviones de guerra, los fusiles disparan flores y los soldados ya no llevan uniforme ni galones.

Organización casi perfecta

La complejidad de la convocatoria, a la que acudieron autobuses de distintos puntos de España y del extranjero, estuvo a punto de resultar anecdótica si no hubiera sido por que las emisoras que portaban para coordinar la marcha fueron interferidas.

A las doce de la mañana se dio lectura a un manifiesto pacifista que recogía las impresiones del primer congreso celebrado en pro del desarme y que tuvo a Zaragoza como escenario. Al mismo asistieron delegaciones extranjeras y diputados del Partido verde alemán que hicieron un llamado a las movilizaciones que se vienen celebrando por toda Europa.

Posteriormente se inició el despliegue de los participantes que se trelearon sus brazos alrededor de la serie de cohetes fue la señal para unirse, y cantar el "Himno a la Libertad" de José Antonio Labordeta.

En visita oficial invitado por Andrei Gromiko

Morán busca un incremento de las relaciones con la URSS

Moscú.—El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, llegó ayer a Moscú invitado por su colega soviético, Andrei Gromiko.

La visita oficial del jefe de la diplomacia española ha sido recogida con un gran despliegue informativo por el diario *Izvestia*, órgano oficial del Estado soviético.

Para el rotativo moscovita la visita de Morán se enmarca en el comienzo de unas relaciones que hasta el momento no han sido todo lo afortunadas que cabrían esperar. Añade *Izvestia* que los contactos entre ambos países contribuirán a un mayor desarrollo de las relaciones entre la URSS y España, en beneficio de los pueblos, en interés de la distensión y de la consolidación de la seguridad europea e internacional.

El propio Morán, a su llegada al aeropuerto moscovita, manifestaba su esperanza de incrementar los lazos. El titular de Exteriores fue recibido en la sala de autoridades por el viceministro soviético de Asuntos Exteriores, Viktor Maltsev, y por los embajadores José Luis Xifra —de España en Moscú— y Yuri Dubinin —de la URSS en Madrid— así como otras personalidades.

Su primer acto oficial será la entrevista con Gromiko, que tendrá lugar en el Kremlin y culmina con un viaje particular a Leningrado que se inicia el miércoles.

Durante sus encuentros con las autoridades soviéticas está prevista la firma del acuerdo de tráfico marítimo hispano-soviético, recientemente rubricado, así como el estudio de otros convenios de interés bilateral. En palabras del ministro Morán el acuerdo que regía hasta ahora data del año 1969, que además de estar ampliamente superado no garantiza suficientemente los intereses españoles.

También tratará de firmar un acuerdo de cooperación económica y de relaciones comerciales, en el que dijo hay dos o tres puntos que España desea mejorar, aunque no citó cuáles eran esos puntos. Si en el curso de la visita se mejoran, se firmará el acuerdo; en caso contrario, la firma tendrá lugar en España, durante el próximo viaje de las autoridades soviéticas.

Morán añadió que tratará de resolver algunos problemas de la comunidad española residente en la Unión Soviética.



Fernando Morán

Durante casi dos meses un grupo de jóvenes pacifistas han estado encerrados en un piso del madrileño barrio de Vallecas y en huelga de hambre para protestar, según sus propias palabras, por las injusticias que recorren el mundo, y en su caso concreto el Estado español. Los jóvenes encerrados, a los que de tanto en tanto

se les suman compañeros pacifistas venidos por sus propios medios desde todas partes para inculcarles ánimos, pertenecen a la Asamblea de no-violencia, al movimiento de objeción de conciencia y a los Amigos de las Comunidades del Arca. Fundamentalmente, su protesta está dirigida contra la carrera armamentista y la ame-

naza nuclear, pero su objetivo prioritario es evitar en la medida de sus posibilidades la participación de España en la OTAN y protestan contra la presencia de bases norteamericanas en suelo del Estado español. Ayer terminaron en Madrid, hoy el ayuno empieza en Donostia, donde estarán en los locales de Cáritas.



El movimiento pacifista está en contra de las organizaciones militares y, particularmente, en contra de la entrada de España en la OTAN.

ARCHIVO

Comenzaron en Madrid hace 50 días y hoy empiezan en Donostia

Jóvenes pacifistas ayunan por la paz y en contra de la OTAN

Hace ya cincuenta días que tres jóvenes pacifistas se encerraron en un piso del barrio madrileño de Vallecas dispuestos a plantear la batalla por la paz. Gonzalo Arias, Fernando Araságui y Paco Gastón pertenecen a la Asamblea de no-violencia, movimiento de objeción de conciencia y a los amigos de las Comunidades del Arca. Su propósito, al iniciar la huelga de hambre, era y es hacer un llamamiento a la conciencia ciudadana, al Parlamento y al Gobierno del Estado español ante la carrera armamentista, la amenaza nuclear y, sobre todo, la participación de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y las bases estadounidenses estacionadas en suelo español.

Este proyecto era iniciar una serie de ayunos en cadena, a los que se iban sumando nuevas personas, "luchadores de la paz venidos desde los diversos puntos de la geografía española".

A lo largo de estos casi cincuenta días, han desfilar por el piso de Vallecas personas vinculadas a movimientos no-violentos y pacifistas, simplemente amigos que aprovechan unas horas en semana para compartir que venían a pasar unas horas.

En las habitaciones del pequeño piso, los ayunantes por la paz, como ellos mismos se denominan, se dedican al estudio del pensamiento pacifista y a la reflexión sobre los problemas que padecen los países del Tercer Mundo ante la escasa solidaridad internacional o el de los cincuenta millones de personas que cada año mueren de hambre, víctimas bastante directas de la carrera armamentista, según se dice en uno de los boletines de información que cada dos o tres días ellos mismos publican.

Apelan a la responsabilidad personal de todo el mundo y ofrecen a esta lucha el desgaste de sus cuerpos, pero no quieren que se les considere mártires. Avisan que no es

un ayuno ilimitado, que no pretenden hacer ningún tipo de chantaje por medio de sus cuerpos y que tampoco se trata de una acción suicida.

Para evitar riesgos innecesarios y peligrosos se mantienen constantemente bajo control médico, aunque ello no significa que el ayuno deje de hacer mella: "El agua que nos riega abril como único alimento — escriben en uno de sus diarios — no aporta muchas calorías, el cuerpo se desentona y hasta sientes escalofríos a pesar de la calefacción."

OTAN, FACA y Presupuestos

Los sucesivos ayunantes que han pasado por el piso han servido para consolidar la postura que apoya las reivindicaciones por la paz, "como contribución del mundo contra la guerra". Estas reivindicaciones se concretan en peticiones al Gobierno español sobre determinados puntos de su política de Defensa. Solicitan el abandono de la política armamentista y la disminución de los presupuestos destinados a este apartado. También piden que se abandone el programa FACA (Futuro Avión de Combate y Ataque) y el resto del programa de renovación tecnológica del Ministerio de Defensa, y el cese de exportaciones e importaciones de material militar.

Además, entre las reivindicaciones se incluye el abandono de los actuales programas de expropiación de tierras en zonas de interés estratégico para la defensa, el cese del programa de nuclearización civil y militar y la reconversión de las empresas que se dedican a fabricar material de guerra.

En su plan de acción se determinan también medidas tendentes a garantizar la defensa de las libertades ciudadanas y democráticas: desaparición de la jurisdicción militar, derogación de la Ley de Seguridad Ciudadana —Ley Antiterrorista—, y el cese de la intervención militar en la vida ciudadana, especialmente en Euskadi.

Su objetivo primordial, la convocatoria de un referéndum sobre la OTAN, se encuadra dentro de la reclamación de una política exterior auténticamente democrática y que abarque también una denuncia de los gobiernos dictatoriales y las situaciones imperialistas a las que se hayan sometidos muchos pueblos de la tierra.

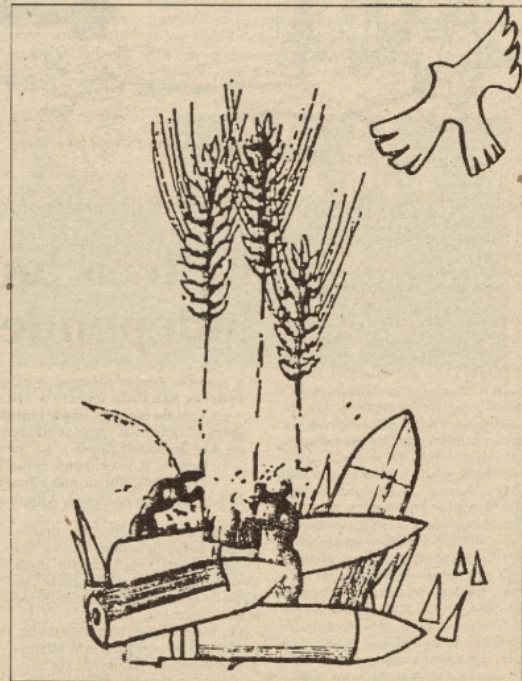
Educación para la paz

En los días que llevan de ayuno y encierro por la paz han estudiado y discutido las bases de una política educativa destinada fundamentalmente a promover la paz. Este proceso tendría dos frentes distintos: de un lado, y a nivel local, promover asociaciones de vecinos, centros culturales y municipales que sensibilicen a los ciudadanos. De otro, integrar estos temas en los programas de formación de los nuevos maestros.

Dado que varios de los participantes en el ayuno están integrados y vinculados a grupos antimilitaristas y movimientos de objeción de conciencia, parece lógico que entre sus objetivos se encuentre el reconocimiento de la objeción de conciencia como derecho fundamental, el acceso libre al servicio militar y la sustitución de la Defensa militar por otra civil y no-violenta.

Gonzalo Arias es un viejo luchador por la paz y la libertad. El mismo recuerda que un paseo en solitario encartelado (para pedir la convocatoria de elecciones) le valió siete meses de cárcel. Ahora pertenece a la asamblea andaluza de no-violencia y es el promotor de esta experiencia de los ayunos por la paz. También es el que ha mantenido un ayuno más prolongado, con una sola pausa en estos cincuenta días.

Gonzalo es seco, amable y se muestra profundamente concienciado de los problemas del mundo que le ha tocado vivir. Contesta con una paciencia infinita, con un tono de



No es una protesta antigubernamental, quieren servir de base de apoyo contra las presiones internacionales.

ARCHIVO

voz que demuestra su propio convencimiento y, a la vez, trata de convencer a los demás: "creemos representar el sentir popular y pensamos que todos debemos hacer un esfuerzo por mantener a España en una política de neutralidad. Todos somos responsables si un día estalla la guerra, no podemos decir que lo hicieron los gobernantes, será la culpa de todos nosotros por no habernos movido".

No pretendemos presentar una batalla contra el Gobierno, sino hacer una llamada de atención e "incluso pretendemos ofrecer un apoyo popular al Gobierno ante el chantaje y la presión a que se ve sometido por parte de los Estados Unidos". Y vuelven a insistir una y otra vez en que no se trata de una acción antigubernamental, sino una manera de demostrar al Gobierno que cuentan con apoyo para llevar a cabo una política neutral, "atreveos a resistir esas presiones, ese chantaje, porque el pueblo os apoyará, si realmente estáis decididos a hacer una política de paz".

La solidaridad les ha llegado desde todas las comunidades pacifistas que han llegado hasta Madrid haciendo auto-stop para unirse al ayuno. Pero ellos echan a faltar alguna respuesta de las altas esferas y muestran su descontento por el poco caso que les hacen los medios de comunicación.

Agradecen el apoyo que han recibido de los grupos pacifistas, aunque saben que estas asociaciones cuentan con muy poca fuerza. También han recibido dinero del obispo Iniesta y "la sorprendente y gratificante de Ivan Killing, que estuvo dos días en Madrid y le faltó tiempo para encontrarnos". Otra visita grata fue la del dirigente sindical Marcelino Camacho, que Gonzalo recuerda de sus visitas a la cárcel, y han recibido comunicados de adhesión y simpatía de Buero Ballejo, el dibujante Máximo y el alcalde de

Madrid, Enrique Tierno Galván. "Estamos también a la espera de la respuesta de Alfonso Guerra a una comunicación que ya le hemos enviado", comentan finalmente.

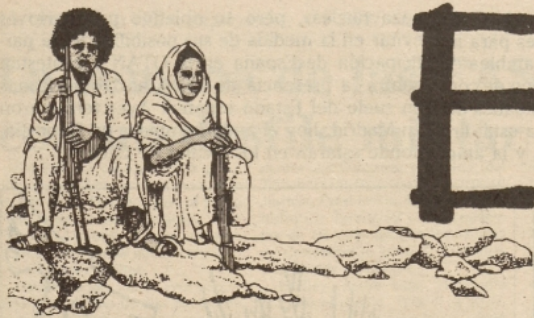
Demasiado bueno, para ser verdad

Antes de acabar Gonzalo trataría de dejar patente que el optimismo no impide una clara visión de la realidad: "Este es un pensamiento político utópico, en el sentido de que no es para mañana, pero tampoco es irrealizable, y ahí no podemos decir que conectemos con el hombre de la calle, que piensa que es demasiado bueno para ser verdad".

El cansancio y la desnutrición acumulados durante este mes y medio en el que los encerrados de Vallecas han puesto en práctica esta nueva forma de protesta a base de ayunos interrumpidos y en cadena, han dejado huella en sus cuerpos, pero no parece que haya pasado lo mismo con su ánimo. La palidez de caras y el enflaquecimiento de sus cuerpos son el tributo que han decidido pagar en esta desigual lucha en la que su escasez de medios y fuerzas materiales contrasta con las que poseen aquello contra lo que luchan.

El ayuno de estos jóvenes de Madrid terminó ayer, hoy el testigo se recoge en Donostia por un grupo de pacifistas vascos, que comienzan dos semanas de solidaridad con los ayunos de Madrid.

Los jóvenes pacifistas de Donostia, que ayunarán en los locales de "Cáritas" situados en la parroquia del Corazón de María, han sumado a la protesta de Madrid una preocupación especial por lo que sucede en Euskadi: "Por nuestra parte sólo añadimos nuestra preocupación porque las decisiones gubernamentales con respecto a Euskadi no van a contribuir más que a exacerbar un ambiente de violencia."



JUANJO RUIZ DE MENDOZA

Durante la época de la guerra fría, en la década del cuarenta, las grandes potencias no llegaban a un acuerdo sobre el futuro de Eritrea, ex colonia italiana. Finalmente, por 46 votos contra 10, la Asamblea General de la Naciones Unidas, decidió que Eritrea quedara federada a Etiopía. Los movimientos nacionalistas en el Tercer Mundo se fortalecían progresivamente y las potencias se habían visto forzadas a buscar nuevos caminos para mantener sus intereses en la zona. El colonialismo moría y daba paso a una nueva fórmula: el neocolonialismo, que consistía en otorgar independencia política a la antigua colonia. Sin embargo, por diversas razones, ciertos territorios fueron puestos bajo el control de regímenes vecinos "fiabiles", como por ejemplo, Namibia (Sudáfrica), Timor Leste (Indonesia) y otros. Así pues, la federación Eritrea-Etiopía obedece a este contexto. Cuando la cuestión de las ex colonias italianas (Libia, Somalia, Eritrea) fue debatida en asamblea General de la ONU, los Estados Unidos, con cierto dominio sobre este organismo, lograron imponer sus deseos de federación Eritrea-Etiopía, como solución. Tal federación no fue sino un pretexto para posibilitar el control del área, al emperador etíope, a la sazón Haile Selassie.

La federación concluyó con la anexión del territorio en 1962, es decir 10 años más tarde. La violación que el emperador había hecho de una resolución de la ONU, no produjo ningún tipo de reacción en este organismo. Etiopía justificó su acción declarando que Eritrea era parte histórica en su territorio, y comenzó su campaña contra la lucha armada eritrea, que había comenzado en 1961, como "movimiento secesionista", según la interpretación imperial.

Los diez años de ocupación británica del territorio eritreo, fueron intensos en maquinaciones imperialistas y actividades políticas. El enfrentamiento básico se definía entre los intereses del imperialismo de EE.UU., el colonialismo británico y el feudalismo histórico etíope, por un lado, y las aspiraciones de Eritrea a conquistar su independencia.

La resistencia

No surgió hasta después de 1941 un movimiento organizado nacional del pueblo eritreo. En una época en que los pueblos del mundo estaban dominados por las superpotencias, no hubo ninguna fuerza externa que apoyara objetivamente al movimiento nacional del pueblo.

El colonialismo británico incentivó solapadamente las diferencias religiosas, tribales y regionales que estaban en proceso de superación, con el objetivo de destruir la incipiente y creciente identidad política del pueblo.

El régimen feudal expansionista de Selassie maquinó múltiples conspiraciones para frustrar las aspiraciones del pueblo eritreo por alcanzar su independencia, y bajo el slogan de "Etiopía o muerte" reclutó bandidos y los infiltró en Eritrea para

340 soldados muertos por los rebeldes ponen de actualidad un viejo conflicto

Eritrea lucha por su independencia contra Etiopía

La agencia Reuter informó ayer que las guerrillas eritreas han dado muerte a 340 soldados etíopes en una de las más importantes batallas de esta guerra "ignorada" que sostienen desde hace más de dos décadas Etiopía y su "provincia" rebelde, Eritrea. Los eritreos, como los kurdos, o los armenios, libran una silenciosa lucha por la independencia nacional. Actualmente soportan la

presencia militar etíope, que gracias a un Ejército provisto de armas modernas, auxiliadas por los intereses estratégicos de la URSS, se ven obligados a replegarse y a esperar condiciones favorables para pasar a la ofensiva. Este último enfrentamiento que ha roto la "cortina de silencio" que rodea el conflicto nos lleva a intentar explicar las causas del mismo.

aterrozar al pueblo. La misma iglesia, parte integrante activa del régimen feudal, fue la mayor arma ideológica-política que explotó las diferencias religiosas y manipuló las masas populares.

El imperialismo norteamericano, por su parte, buscando con tácticas neocolonialistas promover sus intereses en el Cuerno de África, encontró en el régimen de Selassie una plataforma perfecta y comenzó su agresión a Eritrea bajo el mandato de su colaborador feudal. El régimen de Selassie, a su vez, pidió la anexión de Somalia y Eritrea alegando referencias a la "Gran Etiopía" y la necesidad de una salida etíope al mar.

En 1961 y después de 10 años de "federación" con Etiopía, el pueblo eritreo se lanzó a la lucha armada convencido de que una vez que el mundo había hecho caso omiso de su lucha política y tras haber sido víctima de una encarnizada represión imperial etíope, las armas eran la única alternativa.

A medida que el pueblo eritreo desarrollaba su lucha, el régimen feudal de Selassie cometió atrocidades con el pueblo eritreo. En el período de 1961-1974, con una violencia sin precedentes asesinó y quemó a miles de niños, mujeres y viejos eritreos, encarceló y torturó a miles de patriotas, arrasó pueblos, cientos de pueblos, saqueó las propiedades de la gente y forzó el exilio y el refugio a otros países. En todo este contexto, librando batallas contra el colonialismo etíope y el imperialismo y depurando las fuerzas reaccionarias del interior, el Movimiento de Liberación de Eritrea dio origen a una fuerza consolidada, democrática y progresista: el Frente Popular para la Liberación de Eritrea (FPLE), que desde su nacimiento ha jugado un papel decisivo en la lucha del pueblo eritreo por su independencia.

A finales de 1973 y comienzos de 1974, una ola de huelgas y manifestaciones sacudieron Etiopía. El teniente coronel Menghistu Maile Mariam, hombre fuerte del Ejército, se opone al anciano emperador, que vivía su opulencia, con depósitos en bancos suizos por miles de millones de dólares, mientras que los campesinos morían de hambre (en la sequía de ese año 180.000, "los campesinos más pobres del mundo").

En junio de 1974, ciento veinte miembros representantes de las cuarenta unidades del país constituyeron el DERG, el Comité Coordi-

nador de las Fuerzas Armadas, la Policía y el Ejército Territorial.

Los gobiernos de transición se fueron sucediendo sin poder controlar la situación, mientras el emperador "simbólicamente" seguía a la cabeza del Estado. Pero el 15 de septiembre de 1974, se produce el golpe militar que derroca al llamado rey de los reyes.

El DERG designó entonces el general Aman Andom como jefe del país. Dos meses más tarde fue hecho ejecutar por Menghistu coloco en el poder al general Teferi Bante, pero en febrero de 1977, ejecutó a éste y a su equipo, acusándoles de intentar "dar un golpe contrarrevolucionario". Y a partir de ese momento Menghistu Maile Mariam ejerce el poder.

Con el derrocamiento del emperador, se inicia en Etiopía un proceso de democratización, o mejor expresado, de modernización del país, en sentido progresista. Culmina el poder de los señores feudales y del séquito imperial. El DERG se pro-

cupa por la educación, la salud pública, la miserable situación de los campesinos, y en cuanto a la política internacional se aleja de las potencias occidentales y recibe la ayuda de los países socialistas, particularmente de la Unión Soviética, La República Democrática Alemana y Cuba.

En un informe de Amnistía Internacional Sección Estado español, se dice que "los primeros pasos del DERG fueron: nacionalizar la tierra en la cual trabajaba el 86% de la población, y así quebraron el espinazo de los señores feudales y de los sacerdotes de la Iglesia Copta".

Pero si bien en un primer momento, el movimiento separatista cree que el DERG será comprensivo con sus aspiraciones, los militares quieren, también como el emperador, una Gran Etiopía e intentan, utilizar sus fuerzas armadas, destruir las guerrillas eritreas.

Los dos movimientos de la liberación de Eritrea, que aún cuentan con el apoyo de La Haba-

na, se empeñan en una campaña que en 1977-1978, les permite eliminar casi todo el territorio eritreo excepto las principales ciudades y posiciones militares.

Se producen momentos de ruptura entre ambos movimientos, pero el 15 de marzo de 1978 firman un compromiso para anular sus esfuerzos. En este acuerdo se decide establecer una dirección común para los asuntos militares, políticos, económicos, sociales y de política exterior.

El DERG estuvo al punto de sucumbir cuando todas las nacionalidades de la frontera del ex imperio se sublevaron simultáneamente (1976-1977), pero el poder central —aprovechando las "leyes de la estrategia mundial de las superpotencias"— superó el apuro con el apoyo de Moscú y de La Habana que ahora, abandonaban a los etíopes y a cambio de una fructífera alianza con los militares etíopes. Mientras Estados Unidos se imponen en la vecina Somalia, los soviéticos se jugaban a la carta de los nuevos dirigentes de Addis Abeba.

Fidel Castro intentó en marzo de 1977, que se sustituyera una Federación Socialista del Cuerno, pero este proyecto fracasó, y poco después se estableció un puerto aéreo (Ogaden) y convoyes navales (Eritrea), para imponer la autoridad del DERG.

En su segundo congreso el Frente Popular de Liberación de Eritrea hace un llamamiento mundial para que cese la ayuda al DERG. El FPLE denuncia que el gobierno militar etíope está "embargado por el chauvinismo de la Gran Etiopía y el enorme arsenal de armas modernas que ha recibido" y agrega "que ha desplegado una ofensiva con aproximadamente 80.000 a 90.000 soldados, ayudados por el más sofisticado arsenal de bombarderos, tanques y artillería". La deuda militar con la URSS, para el período 1977-1979, se calcula en dos mil millones de dólares.

Conclusión

Todo indica que la reivindicación nacional eritrea deberá esperar mejores momentos. A pesar del poder bélico etíope, los guerrilleros eritreos mantienen su actividad y disponen de una salida por Sudán u otra por el Mar Rojo; también tienen posibilidades a través de Djibuti. No están en condiciones de pasar a la ofensiva, pero deben poder esperar.

Mussolini, responsable de la "unidad"

J. J. R. M.

Eritrea, con una población de tres millones y medio de habitantes y una extensión de 120.000 kilómetros cuadrados, está estratégicamente situada en el Cuerno de África. Limitada por el sur con Etiopía y la República de Djibouti, al oeste y al norte con Sudán y al este con el mar Rojo, desde la misma entrada por el sur. La costa eritrea se extiende 1.000 kilómetros por el mar Rojo, desde la misma entrada por el sur. La capital de Eritrea es Asmara, con una población de 200.000 habitantes. El territorio se divide en ocho provincias. Tiene dos puertos de mar importantes, Massawa y Assab. Alrededor de un 80% de la población eritrea vive de la agricultura y de la ganadería. Se cultivan varios tipos de cereales y cítricos. Eritrea posee grandes recursos mineros —cobres, fosfatos, oro, gas natural, petróleo, etc.—, muchos de ellos son explotados y otros no. Tienen una variedad de industrias ligeras —alimenticias y textiles— que se encuentran principalmente en Asmara.

Los orígenes del pueblo eritreo se remontan al espacio de tiempo comprendido entre los años 1.000 y 400 a. de J. C. Primero fue un pueblo negroide africano llamado Nilótico quien se instaló en aquellas tierras. Más tarde, las ocuparon los amitas, los semitas y a partir de ellos surgió el Reino de Axum. El reino axumita se extendió incluso al suroeste de Arabia y recibió gran influencia de otras civilizaciones. Más tarde, reinó en la zona una dinastía cristiana, los zagú. Se sabe que entre el reinado de los axumitas y los zagú hubo grandes destrucciones humanas, de animales y de tierras como resultado de guerras tribales, aunque los documentos al respecto son escasos.

Desde la caída de axumita hasta el siglo XIX, durante la expansión del colonialismo europeo, no hubo en la región un estado organizado y centralizado. A principios del siglo XIX con el debilitamiento del Imperio Turco, los egipcios ocuparon la parte oeste de la actual Eritrea y más tarde, en 1867 arrojaron a los turcos de la costa, aunque sus intentos de penetrar en el interior fueron nulos, debido a la resistencia popular.

Los últimos años del siglo fueron un período durante el cual, los países imperialistas se dividieron por África para explotar

sus riquezas naturales y humanas. En 1868, los italianos, aprovecharon las contradicciones que Gran Bretaña y Francia tenían sobre la zona, y ayudados también por el debilitamiento de los egipcios, se establecieron en las costas del mar Rojo, bajo el pretexto de abrir un puerto comercial misionero.

En 1935 Italia, en plena expansión fascista, pasó de la mano de Mussolini a invadir Etiopía usando Eritrea como plataforma. Durante un período de cinco años a partir de entonces, y por primera vez ambos territorios estarían unidos.

La derrota en la II Guerra Mundial de Italia y Alemania fascistas, motivaron la expulsión del colonialismo italiano de Eritrea.

Sin embargo Eritrea, cuyo pueblo combatió junto con las tropas aliadas, quedó ignorado y subyugado. Sus deseos de independencia no fueron oídos por el foro internacional y Eritrea pasó de ser colonia italiana a quedar bajo la tutela provisional de la administración británica, situación que se mantuvo durante los once años comprendidos entre 1941 y 1952.

Tergiversan declaraciones de Gerry Adams

El Sinn Fein apoya las acciones del IRA

Londres.—La aparición en T.V. este fin de semana pasado, de Gerry Adams, candidato por el Sinn Fein de Irlanda del Norte en las elecciones del 9 de junio, ha levantado polémicas de todo tipo. En su espacio televisivo electoral, Adams ha señalado que defiende las acciones dirigidas contra hombres de negocios que pretenden realizar inversiones en Irlanda del Norte; Adams afirmó que apoya "el uso de la fuerza por parte del IRA".

Estas palabras han llevado a algunos políticos y medios de prensa británicos y decir, por extensión, "Gerry Adams apoya los asesinatos y acciones terroristas del IRA en Gran Bretaña contra dirigentes políticos, policías militares, diplomáticos, así como bases militares británicas aquí o en Europa".

Gerry Adams, primer candidato del Sinn Fein, a la política del IRA, no ha negado nunca sus simpatías por la organización militar republicana, de la cual fue un alto dirigente en años pasados. Pero sus palabras o la expresión de su particular concepción de la política más allá de escandalizar a unos, alegrar a bastantes, asustar a muchos, debe colocarse dentro de la muy especial situación de Irlanda del Norte.

Durante las huelgas de hambre de los presos republicanos de la cárcel

de Maze, en 1981, Bobby Sands, miembro del IRA resultó elegido diputado al Parlamento de Westminster. Aquella victoria política, aquel apoyo popular a la acción de los huelguistas del hambre fue, no sólo un estímulo para el IRA en un nuevo campo de operaciones, el campo electoral, sino una justificación moral, casi un "cheque en blanco" a todas las acciones de la organización. En aquella ocasión muchos se preguntaban si la intransigencia de Thatcher con los huelguistas no sería de más utilidad para el IRA que para la búsqueda de una solución pacífica para Irlanda del Norte.

Posteriormente, en las elecciones de octubre pasado a la Asamblea de Irlanda del Norte, el Sinn Fein, encabezado por Gerry Adams, consiguió 5 escaños gracias a un fuerte respaldo de votos de la comunidad católica de Belfast.

En estas elecciones generales del 9 de junio, de los 17 escaños de Irlanda del Norte, todavía no se sabe cuántos pueden ir a parar al Sinn Fein, pero sin duda una proporción considerable de los votos católicos. En este caso habrá que preguntarse ¿por qué Gerry Adams puede hablar con tanta claridad de su apoyo al IRA? ¿o cómo es posible que dicha organización cuente con un apoyo católico tan notable?

Ronald Reagan decide relevar al embajador en El Salvador.

Comenzó la reunión de los nueve cancilleres en Panamá

Comenzó en Panamá la reunión de los cancilleres del Grupo de Contadora y de los países de Centroamérica, en un clima caracterizado por el enfrentamiento entre Nicaragua por un lado, con el apoyo de la URSS, y por el otro, Honduras, los grupos antisandinistas y los Es-

tados Unidos. Reagan, decidido a endurecer su posición en la región, resolvió relevar al embajador en El Salvador y el periódico soviético *Pravda*, órgano oficial del PCUS, por su parte, asegura que Managua sufre una guerra de desgaste.

Panamá.—Los cuatro ministros de Asuntos Exteriores pertenecientes al Grupo de Contadora y sus cinco homólogos del área centroamericana iniciaron sus tareas ayer, tratando de encontrar el camino que impida que la tensión en la región no desemboque en una guerra abierta entre Honduras y Nicaragua.

Las comisiones que van a estudiar los distintos asuntos estarán formadas por unas treinta personas, entre las que figuran diplomáticos de los nueve países, además de los embajadores acreditados en esta capital, según informa Efe.

La jornada de ayer ha sido dedicada a las cuestiones de procedimiento y en la conclusión de la agenda, para pasar hoy, o mañana lunes, a debatir los temas concretos.

Por otra parte, el Gobierno de Nicaragua considera que la decisión de Ronald Reagan de establecer un centro de instrucción militar regional norteamericano en Honduras, es una "burla" a la opinión pública de los Estados Unidos, en momentos en "que se habla de paz y seguridad en la región centroamericana" y consideró que este tema debe ser debatido en la reunión de los cancilleres.

Por otra parte, Reagan, en un intento de lograr mayor control de la Casa Blanca sobre la política centroamericana, ha decidido proceder al embajador norteamericano en El Salvador, Deane Hinton.

La medida forma parte del endurecimiento en la política de Es-



Los ministros, en Panamá, momentos antes de comenzar la reunión. EFE

tados Unidos hacia la zona que se ha producido en esta última semana, y prueba de la prioridad que le da la Casa Blanca es el hecho de que los cambios continúan a pesar de que Reagan está siendo anfitrión de la cumbre económica de Williamsburg.

En relación a El Salvador el *The New York Times* norteamericano, citando expertos en la materia, publica que "el Ejército de El Salvador necesita de 150 a 200 asesores si desea tener unas fuerzas suficientemente preparadas para derrotar a la guerrilla", y algunos expertos consultados coincidieron en que la formación del Ejército de este país no puede hacerse con los 55 consejeros actuales.

Los expertos también opinaron que sólo el 10% de las fuerzas armadas salvadoreñas, cuyos efectivos ascienden a 16.000 soldados, puede considerarse bien formado, incluso según esquemas del Tercer Mundo.

En Moscú, el diario del Partido Comunista de la URSS, *Pravda* publicó ayer un editorial diciendo que un "auténtico ejército" financiado y entrenado por Estados Unidos intenta debilitar el régimen de Managua y preparar el camino al intervencionismo. El creciente grado de injerencia de EE.UU., añade, se manifiesta en la "seguridad del puente aéreo entre Honduras y las bases norteamericanas en Panamá, desde donde se dirige a las bandas somocistas, entrenadas por oficiales estadounidenses y provistas de armamento y equipo militares de la misma nacionalidad".

El editorial sugiere un intento de "guerra de desgaste económico", aplicada contra Nicaragua por los contingentes invasores, que ha producido ya, en los últimos meses, 500 muertos entre soldados y civiles y daños materiales por valor de unos 60 millones de dólares.

Concluyeron las maniobras del ejército sirio

Palestinos atacan un vehículo militar israelí

Tel Aviv.—Un soldado israelí resultó muerto y otro dos heridos en la tarde de ayer en el este del Líbano en las proximidades de la línea de alto el fuego en donde se enfrentan los ejércitos de Israel y de Siria, efectivos de la OLP y algunos batallones libios.

Según el portavoz israelí un comando palestino atacó un vehículo del ejército de Israel, y los atacantes se habían retirado hacia las líneas sirias.

De todas maneras, se estima que la tensión en la zona ha disminuido debido a que las fuerzas sirias han dado por terminadas las maniobras de primavera en el Líbano, y según Radio Israel "finalizaron antes de lo previsto".

Altos mandos israelíes manifestaron que "ahora debemos ver cuántas tropas retiran de esa zona y a qué ritmo", pero nada indica que Damasco esté dispuesto a retirarse del Líbano.

Por otra parte, el presidente libanés, Amin Gemayel, afirmó ayer que "estaría totalmente dispuesto a reunirse con el presidente sirio Hafez Al Assad cuando un encuentro de este tipo tenga alguna utilidad", y agregó que "la posición siria actual no es definitiva" y que comprendía las motivaciones de Damasco "dictadas por el interés del régimen sirio".

Finalmente dijo el presidente Gemayel que desea que el Líbano y Siria lleguen de común acuerdo a una solución rápida que defienda los intereses de ambos países.

En cuanto a Yasser Arafat, el líder de la OLP, que se encuentra en la capital siria, ha puesto hombres armados de vigilancia

en torno a sus dependencias, para prevenirse de la creciente rebelión, según informa Efe citando fuentes de la OLP.

Estas medidas fueron tomadas después que disidentes de "línea dura" de la organización Al Fatah disparasen a su paso cuando se dirigía anoche a un centro palestino.

Tres personas resultaron heridas en el ataque. Estas han sido las primeras víctimas de una rebelión comenzada hace tres semanas cuando cinco veteranos oficiales rechazaron la autoridad de Arafat, alegando que se estaba apartando del camino de la lucha armada.

La semana pasada Arafat intentó sofocar la rebelión interceptando los aprovisionamientos de víveres, armas y otra clase de equipamientos a los cinco oficiales disidentes hacia sus puestos de primera línea en el Líbano, pero esta estrategia fracasó al unirse el viernes a la rebelión seis oficiales, quienes declararon que iban a facilitar los suministros citados a los disidentes.

Pero si Arafat tiene problemas, también los tiene Begun, cuestionado por los pacifistas que se niegan a combatir en el Líbano, y aguijonado por los sirios, empujados en una "guerra de nervios".

Un alto jefe militar en los montes del Golán, anexionados por Israel hace dos años (bajo la protesta de los Estados Unidos y Egipto), ha previsto ayer un verano tenso y con "constantes altibajos" en el frente oriental del Líbano.

No desea que instalen armas nucleares en la RFA

Brandt no es optimista respecto a las conversaciones de Ginebra

Oso.—El líder socialista de RFA, Willy Brandt, declaró en una conferencia pronunciada en la capital noruega, que no existe motivo alguno para albergar optimismo sobre un entendimiento entre Estados Unidos y la Unión Soviética sobre el problema del emplazamiento en Europa Occidental de armamento teledirigido con cabeza atómica, según informa Efe.

"Como una hipótesis de trabajo, podemos decir que las grandes potencias comparten un interés común por sobrevivir, existe, por tanto, una posibilidad de alcanzar un acuerdo en las conversaciones de Ginebra, dijo Brandt.

Como ciudadano alemán, manifestó, en cuyo país serán posiblemente emplazadas armas teledirigidas *Pershing-2* y cohetes *Cruise*, quedaría complacido en el caso de que se abandonaran dichos planes de rearme atómico, pero añadió que "en el caso de que EE.UU. y la URSS llegaran, a un acuerdo que implicara un emplazamiento reducido de aquellas armas, habría que vivir con este compromiso".

Rumania dice no a las nucleares

Nicolae Ceausescu, jefe del PC y del Estado rumano, se ha pronun-

ciado contra la carrera de armamentos y aseguró que su país nunca instalará misiles nucleares en su territorio.

En un discurso pronunciado ayer subrayó la necesidad de reducir y destruir, paulatinamente, todas las armas nucleares bajo medidas adecuadas de control.

También subrayó la importancia del equilibrio de fuerzas que, en su opinión, debe ser siempre decreciente, y de hacer todo lo posible para frenar la carrera del armamento.

Pocas posibilidades de que Reagan y Andropov se reúnan en 1983

Viena.—Existen pocas posibilidades de que en 1983 se celebre una entrevista entre el presidente norteamericano, Ronald Reagan, y el jefe del Partido Comunista de la URSS, Yuri Andropov, según informa Efe. Así lo ha manifestado Reagan en una entrevista exclusiva divulgada ayer por el periódico austríaco *Kurier*, aunque admitió que en 1984 este encuentro será mucho más probable.

Reagan elogia la labor del ex canciller federal de Austria, Bruno

Sin nombrar a ninguna potencia nuclear concretamente, el presidente rumano criticó "las medidas que se toman para acelerar la producción e instalación de misiles de alcance medio en Europa", pese a las protestas de la opinión pública, y de científicos y parlamentarios.

Las declaraciones del líder rumano pueden referirse asimismo, a las declaraciones soviéticas del viernes pasado, en el sentido que la URSS está dispuesta a instalar misiles en Europa Oriental.

Kreisky, durante sus trece años de gobierno y su apoyo al plan norteamericano de paz en Oriente Medio.

Por otra parte, criticó duramente a la URSS y a "sus países satélites" por reprimir la libertad de expresión y advertir del peligro que corren los intereses de Occidente ante la amenaza de aquellos estados.

A la pregunta de si volverá a presentar su candidatura para la presidencia en las próximas elecciones, Reagan se negó a dar una respuesta concreta.

El cambio que se ha producido en Gipuzkoa en los últimos años ha dado lugar a una nueva filosofía de la enseñanza universitaria, dando mayor importancia a disciplinas que se encuadran dentro de las ciencias humanas.

Con ese fin se crea la Facultad de Filosofía y

Ciencias de la Educación, ubicada en Zorroaga. En los cinco años transcurridos desde su creación, un aumento considerable de alumnos que realizan estos estudios hace urgente la puesta en marcha de la nueva Facultad en Ibaeta, que cubra las necesidades planteadas

por la sociedad guipuzcoana. La nueva Facultad se encontrará ubicada junto a la facultad de Derecho, ya construida y la de Informática y Petroquímica, aún en proyecto. Se tiene previsto, asimismo, la creación de una biblioteca situada junto a la Facultad de Filosofía.

Javier Etxebarria, un año a cargo de Zorroaga

Ibaeta, un proyecto que debe hacerse realidad

AMAIA MARTINEZ

La Facultad de Ciencias Humanas se puso en marcha en un momento en que el campus universitario de Gipuzkoa carecía de una mínima planificación. Con enormes dificultades, la que fuera Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación —en aquel momento aún dependía de Vitoria—, se ubica en el edificio de la antigua "Casa de la Misericordia", en Zorroaga. Hace tres años y medio se realizó una petición a la Universidad para la adquisición de nuevos terrenos con el fin de consolidar la creación de un campus universitario centralizado para Gipuzkoa, priorizando en lo posible, la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación. La ubicación se realizará en Ibaeta.

En estas condiciones, hace ahora un año, se hace cargo de la dirección de la Facultad un equipo decanal constituido por cuatro miembros. Forma parte del mismo como decano, Javier Etxebarria, con quien hablamos sobre las necesidades de dotar de una infraestructura y planificación adecuadas a la Universidad guipuzcoana, dentro de el País Vasco, así como lo que ha sido su gestión durante este último año en que ha permanecido a cargo de la Facultad de Zorroaga, del que dimitió "porque pienso se han cumplido los objetivos que nos planteamos al hacernos cargo de la dirección de la Facultad, y sobre todo por el desgaste personal de todo el equipo que formamos el decanato, sin olvidar los problemas surgidos entre el claustro y el rectorado.

A la espera de que el campus de Ibaeta se haga una realidad, Zorroaga continúa en pie, a pesar de las deficiencias —goteras, escasez de locales, problemas de calefacción, inseguridad— unidas a las que origina su ubicación, al encontrarse aislada de otras facultades y carente de vida universitaria. "No obstante, y a pesar de las precariedades que tenemos —manifiesta Javier Etxebarria—, Zorroaga se ha beneficiado de una serie de obras que se han realizado a raíz de la promesa hecha por el rector, Goio Monreal, para solucionar en la medida de lo posible el problema de instalaciones."

Durante el último año y medio, en Zorroaga se han invertido un total de 100 millones de pesetas en la construcción de un ala y de unos prefabricados.

Actualmente, la Facultad de Zorroaga acoge a 3.100 alumnos, frente a los 1.500 previstos en un principio, repartidos en tres secciones: filosofía con un 15 al 20%; psicología 65-70% y pedagogía 15-2%. "Hemos seguido una política de apertura a la Universidad sin restricciones, lo que ha supuesto por otra parte, la entrada de un gran número de alumnos que han hecho necesaria la ampliación de profesorado e instalaciones adecuadas. De ahí que se haga urgente la construcción del campus de Ibaeta."

Representación paritaria en el Decanato

Pregunta.—Una de las razones que hacen necesaria la creación del campus de Ibaeta es la del número de alumnos que cursan sus estudios en Zorroaga y que aumenta considerablemente año tras año, ¿con qué número de alumnos cuenta actualmente la Facultad?

Respuesta.—Alrededor de 3.100 alumnos. No olvidemos que hemos recogido durante estos últimos cinco años, los jóvenes nacidos en la época del desarrollo económico de mediados de los 60, donde creció el índice de natalidad. No obstante, el índice se ha reducido y por consiguiente se espera un descenso de alumnado, situando la cifra estable entre 3.000 y 3.500 alumnos.

P.—La gran afluencia de alumnado adscrito a otras facultades del País Vasco a Zorroaga, ¿a qué es debido?

R.—La novedad se justifica, porque por primera vez se ha abierto una enseñanza pública de estudios de las ciencias humanas. Esto se debe esencialmente al cambio que se ha producido en el País Vasco, en los últimos años y que ha dado lugar a una nueva filosofía de la enseñanza universitaria, que antes se limitaba a las disciplinas técnicas.

P.—La elección del equipo decan-

nal que encabeza usted como decano, se produjo en mayo del año pasado, dotando a la Facultad de una estructura interna nueva, ¿cómo valoraría una experiencia de este tipo inexistente en la Universidad vasca?

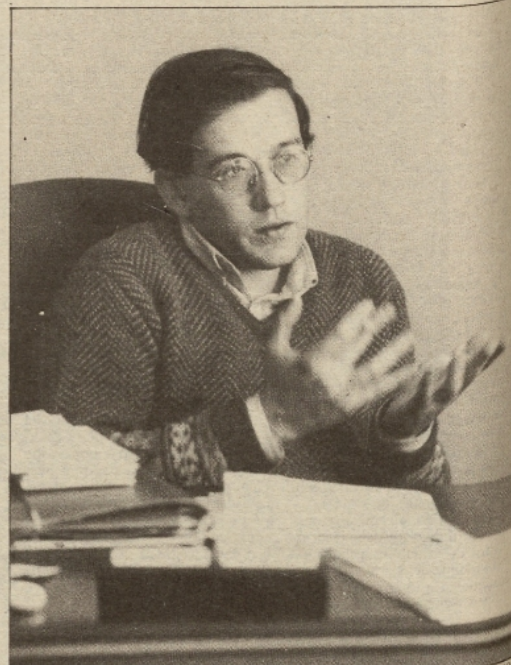
R.—Formamos un equipo decanal de cuatro personas, que accedió al cargo tras unas elecciones generales, que por primera vez consiguieron dar cabida mediante representación paritaria a los tres estamentos que forman parte de la facultad: profesores, con una representación del 40%; el alumnado, con un 40%, y el personal no docente, con un 20%. Esto ha supuesto una democratización interna, basada en una nueva estructura que no existía en otras facultades del País Vasco, salvo, si no recuerdo mal, en la de Bellas Artes de Bilbao. Como consecuencia de todo ello hay que destacar un punto importante en la gestión y es la casi inexistente conflictividad entre las tres secciones de filosofía, psicología y pedagogía y entre los diferentes estamentos, hasta la actual huelga de los PNN.

P.—¿Cuál ha sido la labor realizada por el actual Decanato, en este año de gestión?

R.—El equipo decanal se planteó unos objetivos que consideraba prioritarios en la labor a realizar en la Facultad. Entre estos se encuentran el de la institucionalización de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación, que se desdoba así de la Geografía e Historia y Filología. Asimismo, se han ampliado los locales, ha aumentado la contratación del profesorado, que cuenta en la actualidad con 96 profesores, el mayor porcentaje en el País Vasco.

Ha de priorizarse la creación de una biblioteca

Se lograron presupuestos regulares, por valor de 20 millones de pesetas, al entrar en el presupuesto regular de la Universidad del País Vasco. También hemos conseguido un presupuesto extraordinario de 5 millones de pesetas, para la creación de la biblioteca, ocho millones de la Diputación para obras y otro presupuesto de becas de apoyo a la inves-



Javier Etxebarria, decano de la Facultad de Filosofía.

tigación en euskara.

P.—Ha mencionado anteriormente un presupuesto para la creación de la Biblioteca de Zorroaga, y se ha previsto la creación de una, en el Campus de Ibaeta, ¿qué importancia tiene la existencia de una buena biblioteca en la enseñanza universitaria?

R.—Es un tema fundamental que hay que plantearse en un plazo corto para la Universidad, pero también para la ciudad de Donostia si quiere convertirse, como se pretende, en el centro cultural de Euskadi, y también para Gipuzkoa. No cabe duda de que mejoraría notablemente el nivel cultural del alumnado y de la población en general. Cada vez hay mayor número de lectores en materias especializadas en Ciencias Humanas, y más teniendo en cuenta el número de licenciados que generará Zorroaga e Ibaeta.

Zorroaga, inviable en el proyecto de la LRU

P.—Actualmente, los profesores no numerarios se encuentran en huelga contra el Proyecto de Ley de Reforma Universitaria (LRU), ¿en qué afecta esta paralización la vida universitaria ante la proximidad de los exámenes de junio?

R.—En primer lugar, los PNN son el sector que con más fuerza ha respondido a este proyecto por la situación de inestabilidad que tienen dentro de la Universidad, defendiendo el contrato laboral contra el carácter vitalicio de los profesores numerarios, que angustia al profesor y por consiguiente al alumno, disminuyendo la calidad de la enseñanza. En lo que afecta al curso, los exámenes se aplazarán sustancialmente, aunque pienso que llegarán a realizarse con el fin de no afectar a los alumnos que este año puedan conseguir la licenciatura. Todo está en función de lo que se resuelva en la comisión del Parlamento.

P.—El proyecto de Ley pretende que la única vía para acceder a la docencia universitaria sea la del profesor numerario. Esto supone que los PNN en el plazo de cuatro años deben superar unas pruebas. Si no se

les restringirá el contrato. ¿En qué medida afecta esta resolución a la Universidad del País Vasco, y en concreto a Zorroaga?

R.—Según el Ministerio, la única forma de democratizar la Universidad es la de que los PNN accedan a ser funcionarios, por ser imposible que los numerarios —que vienen a ser unos 9.000— renuncien a la desaparición progresiva de sus privilegios.

Sin embargo, el esquema funcional se contradice con el principio de función crítica que debiera ejercer la Universidad.

El plazo dado por el Ministerio para acceder a funcionarios, supone que sea casi imposible el que los profesores jóvenes, de centros de reciente creación y disciplinas nuevas estén en condiciones de poder acceder al plan. Tal es el caso de Zorroaga, que se verá obligada a contar con profesores numerarios de otras universidades.

P.—La LRU contempla la creación de departamentos. Teniendo en cuenta que Zorroaga cuenta ya con un ejemplo en la sección de psicología, ¿qué opinión le merece este proyecto?

R.—Es la solución a la enseñanza establecida por facultades. Con la creación de departamentos, se diversificará la docencia. Esto posibilitará la creación de equipos de investigación interdisciplinarios, e incluso entre facultades. Sin embargo, dudo de que se vaya a efectuar, a pesar de las promesas realizadas por el Ministerio, pues choca con la actual estructura de la Universidad, donde existen departamentos feudos.

P.—En su opinión, ¿en qué medida afecta el proyecto de ley de Reforma Universitaria, al futuro de la Universidad del País Vasco?

R.—La ley concede a la Universidad del País Vasco un margen de autonomía relativa en lo decisivo. Es grande, sin embargo, en la capacidad de iniciativas y propuestas.

La Universidad del País Vasco se ha de potenciar como una universidad fuerte hacia Europa, y esto requiere un margen de autonomía que la Ley no recoge. Si no se posibilita, se irá hacia un empobrecimiento sucesivo de la enseñanza universitaria.



Actuales instalaciones de Zorroaga.

ARCHIVO

Unión Cerrajera-n komenioaren negoziaketak etenda

Langileek ez daude prest sakrifizio gehiago egiteko eta zuzendarien dimisioa eskatu dute



Lanari utzi eta manifestatuzera Unión Cerrajerako langileak.

ARTXIBO

Unión Cerrajera-k Arrasaten eta Bergaran dituen bi faktoretako langileek huelga jarraitzen dute, enpresako komenioaren negoziaketetan dituzten desakordioak direla medio. Horrela erabaki zuten aurreko egun batetan, bai Arrasaten eta bai Bergaran langileek egindako asanbladatan, aldi berean, mobilizapenak biziagotzea eta hil honen 31ean Domostian enpresako kontseilari delegatua den Ramos jaunaren etxe aurrean manifestatzea erabakitzeko zutelarik, komiteko iturrietatik jaso ahal izan denez.

Nola patronalaren aldetik hala komitearen aldetik, komenioari buruzko jarreak ez dira aldatu hil honen 17an patronalaren proposamen berria aurkeztu zenetik. Diruari dagokionean patronalak egindako azken eskaintzak, betetzen du langileen eskabidea, baina beste puntuetan laguntza sozialetan, ekonomoan, etb. ez zen sartu ere egiten. Puntu hauek aurreko komenioetan onartutakoak direnez, ezin utzikoak direla diote langileek eta negoziaketan ari diren beren ordezkariak.

Patronalaren proposamena bai komiteak eta bai asanbladak baztertu zuten eta aurrez konbokatuta zegoen huelga ezdefinituari jarraitzea eta beste zenbait presioberekin aurrera segitzera ere erabaki zuten. Honeia, Pasaiaiko portuan enpresako materialak kargatzen ari ziren untiak okupatzearekin segitzera erabaki zuten.

Enpresaren iritzian, langileen eskabideak moderatu samarrak izanik ere, ezin onartuzkoak dira enpresaren egoera ekonomikoa, delikatuak direnez, eta beharrezkotzat jotzen dute pertsonalaren gastuak gutxitzea eta enpresaren sistema finantziera berritzea.

Diferentziak nagusi

Enpresako komenioari buruzko negoziaketak hautsita geratu ondoren, maiatzaren berdeztan erabaki zuten Unión Cerrajera-ren bi faktoretako 1.936 langileek huelgara joatea. Huelgarako proposamena Arrasateko eta Bergarako komiteen

Enpresako komenioa dela medio hamar egun huelgan daramazte dagoenean, Unión Cerrajera-ren bi faktoretako 1.936 langileek Soldatari dagokionean akordioa badelarik, beste puntuak dira orain konfliktiboak. Aurreko urteetako komenioetan hartzen ziren laguntza sozialak enpresak ukatu egiten ditu, gastuek gutxitzea beharrezko dela esanez. Langileen iritzian finantzapen gastuek dira gutxitu behar direnak ez eta pertsonalarenak, hauek ehuneko 22 baino gutxiago suposatzen dutelarik. Enpresak, bai Arrasateko eta bai Bergarako lantegiak itxiaz erantzun dio langileen huelgari, hauek piketeak eta manifestazioak eginaz jarraitzen dutelarik. Enpresak egindako bi negoziazio proposamenak, gaitzetsi ziren aste bukaeran.

pleno batetik atera zen eta asanbladari aurkeztu zitzaion. Huelga egunak maiatzaren 10.11 eta 12 ziren eta 18tik aurrera huelga ezdefinitua egingo zela erabaki zuten. Langileek, gehiago handi batez onartu zuten bi komiteen proposamen hori eta horretarako azalduko arrazoiak enpresako 1983ko enpresako komenioaren negoziaketetan patronala eta komitearen arteko diferentzia handietatik datoztenak dira.

Langileek, jornaletan ehuneko 11ko gehikuntza, lan orduetan Probitziako Komenioak eta gainerako puntuak-ekonomatua, laguntza sozialak, permanentsiako saria, asanblada orduak, etab. —iazko enpresako komenioekoei eustea eskatzen dute. Patronalaren aldetik, ehuneko 8ko gehikuntza jornaletan eskaintzen zen, lan orduetan oraindik aprobateke dagoen legearen baitan jartzen ziren eta iazko komenioak hartzen zituen gainerako puntuetan

ezezko jarrera zegoen. Geroago, hilaren 17an, enpresak soldatari zego-kionean langileek eskatutakoa bera eskaini zuenarren, gainerako puntuetan sartzen ez zenez, langileek huelga eta protesta erabakierri eutsi zioten.

Langileek hamar egun huelgan zeramatzenean, lantegia itxtearekin erantzun dute enpresaren ordezkariak asteleneretik Arrasateko faktoriari eta asteazkenetik Bergarakoan.

Posturak blokeatuta

Soldatari eta ekonomatoari dagokionean akordioa badelarik ere, enpresaren oferta ez da serioa komitearen iritzian. Momentuko diferentziak, urteko lan orduetan, enpresako iraupen-sarian, banapenean, etxe-bizitza prestamoak, beka, jubilatuaren eskubideetan eta lan orduetan asanbladak egiteko eskubidean dagoz. komitearen iritzian, enpresa

eta langileen arteko diferentzia hauek, berrogei milioetara iristen ez direnez, ezin daitezke iskanbila honen benetako arrazoi izan. Enpresa, diferentzia horiek aitzakitzat hartuta administrazioaren aurrean presioberide erabiltzen ari da, enpresaren zati biabilitate plan berri bat beharrezko edo eta subentzioak lortzeko.

Patronalak dioenez, enpresak lehendik duen galera pilaketari langileek eskatzen dutena erantsiaz, kiebrara joan daiteke hau. Puntu honetan komiteak duen balorapena bestelakoa da eta bere iritzian, enpresa zailtasunetara eraman dutenak ez dira pertsonalaren gastuak, baizik eta finantzierokoak. Azkeneko hiru urte hauetan langile zerrenda hiruherhun inguruan gutxitu denean eta pertsonalaren gastuak saltzen denaren ehuneko 22 izateak, enpresa nahiko saneatua dela adierazten dute pertsonalaren puntuari dagokionean.

Soldataren arazoan, azken urte

hauetan zenbait sakrifizio egin dituzte Unión Cerrajera-ko langileek. Honeia, 1980ean soldata kostoak ehuneko 3,8 gehitu ziren eta 1981an ehuneko hamar inguru, inflazioa baino puntu batzuk beherago gelditu zirelarik, bi kasuetan.

Finantzaketa berria

Unión Cerrajera-ko problemarik handiena, komitekoen eritzian, duen zorpetze maila handiegien datza. Zorpetze maila hori hain handia izatean, finantzapen gastuak geroz eta handiagoak dira. Horrela gertatzen da kasu honetan eta 1980tik 1981ra gastu horiek ehuneko 26 gehitu ziren eta amortizazio gastuak ehuneko 27 berriz; kantitate handiegia, epe motzera gutxituko dituen neurriek hartzera behar izan dute; langileen iritzian.

Datu hauen aurrean eta finantzapen gastuak azkar gutxitzeko fondo propioen gehikuntza bizkorra lortu beharra ikusten dute komitekoek. Eta hau, akziston aldetik edo administrazioaren aldetik kapitaila handiagotuz egingo litzateke. Langile giroan nabaritzen denez, U. Cerrajera-ko zuzendaritzak ez du kapazitatek enpresak planteaturik dituen saneamendu problemak soluzioberidean ipintzeko eta huelga ere horregatik ari da luzatzen. Orain dela hiru urte 28 egunez egindako huelga gogoratzen dute komitekoek, zuzendaritza izan zelarik orduan ere huelga luza arazi zuena oraingoan bezalaxe. Langileek zuzendari orokorra eta kontseilari delegatu diren Juan Luis Irusta eta Ramos jaunaren dimisioa eskatu dute.

Enpresako zuzendarien aldetik jaso dugunez, komiteak egindako eskabideak ezin daitezke bete enpresak duen egoera honetan. Eskabideak nahiko moderatuak ikusten bazituzen ere, Unión Cerrajera burdintza industria denean, sektoreko birmoldaketa planetan integratzea eskatua zela eta parte sozialarekin soldaten moderazioa akordioetara iritxiak zirela, adierazi zuten Irusta jaunak. Bere iritzian, administrazioarekin dituzten konpromisoak bete daitezke, *banda salarial*-ren beheko mugari heldu behar diote langileek.

Hernaniko Orbegozon, lantegiko atea itxita.

Oferta berrien zain daude langileak.

Hernaniko P. Orbegozo-ko langileek enpresako atea itxita aurkitu zituzten ostiral goizean laneratu zirenean. Enpresak hartutako neurri honek igande goizearte iraungo du eta langileak egiten ari ziren zenbait protesta neurrien ondoren etorri da. Joan den astean zehar langileek ez zuten ametitzera, lantegian, materialaren sar-irteerarik, asteleneretik asanbladan hartua zuten erabakiaren arabera. Asanblada honetan erabaki zuten, baita ere, bokadilo denboran goizeta arratsalde lantegi aurrean pasatzen den kaminoa ixtea eta honela egiten jarraitu dute goizeko 9etatik 9:20ra eta arratsaldeko 6 etatik 6:20ra. Hernanitik Astigarragara doan bidean. Iketaren ondoren, enpresako komiteak, lanpostuetara joan daitezkeen deitu die langileek, enpresak hartu duen erabakia guztiz arrazoiagabea iruditzen zaietelarik.

Enpresako komenioa

Aurtengo urterako komenioaren negoziaketak, duela hilabete inguru hasi ziren honako eskabide nagusiena hauekin: soldatari ehuneko 14 gehitzea eta 1.833 lan ordu hiru errelebokoentzat, era honetan lan-

runbateak libre gera daitezke uztailetik aurrera. Komitea, CC.OO., UGT, ELA, LAB eta UTI-ren artean osatutakoa, ari zen negoziatzen, eta CC.OO. eta UGT, akordio batetara iritsi ziren orain dela hamabost bat egun beren aldetik, enpresarekin. Aurrekoak honetan ehuneko 9,63 eta mila pezeta linealki soldatari gehitzearekin batera bost mila pezetako paga extra bat eta 1.847 lan ordu urterako proposatzen zuten. UGT eta CC.OO.-k hartutako aurrekoak diren ez zeuden ados mahaiko beste sindikatoak.

Asanbladak, aurrekoak gaitzestez gain, negoziaketeri jarraitzea erabaki zuen eta ELA, LAB eta UTI-k proposatzen zutenarekin ados zelarik, eskabide berria planteatu zuten. Eskabide berrian, soldatari ehuneko 13 gehitzea, lantegiko segurtasun kondizioak hobetzeko 300.000 pezeta erabiltzea eta euskararen arduradun bat ipintzea proposatzen zuten.

Ostiraletan, enpresa eta komitearen arteko kontaktok jarraitu bat zuten larik ere, ez zen harremanetan jarraitzea beste akordiorik hartu. Komitekoek, enpresaren ordezkariak aldatzea eskatzen zuten.



Hernaniko Orbegozo lantegi aurrea eta bertako langileen mezua.

F. MIKEL

hauetako CC.OO. eta UGT-rekin hartutako akordioek kondizionatuta, aurkitzen zirela iruditzen zitzaiztelako. Enpresaren ordezkariak, ez zela beharrezkoa enpresaren interesak defendatuko zituzten pertsonak aldatzea eta beren oferta ezin aldatuzkoa dela adierazi zuten. Langile enpresa berriro irekitzeko eskatu zitenean, langileen jokabidea materialaren sar-irteerak galarazteko alegia legez kanpo denez, ezezkoarekin erantzun zuten en-

presako ordezkariak. P. Orbegozo lantegia 1.332 langile zerrendarekin Aceriales sozieta-teko kide da. Sozietate hau orain urte pare bat sortu zen altzairu berriek produzitzen zituzten lantegien birmoldaketarako, sektore hau krisi egoera larri batean sartuta aurkitzen zenean. Bertan parte hartzen dutenak Orbegozorekin batean S.A. Echevarria, Aceros de Llodio, Aceros Irura, Fundiciones Echevarria, Olarra S.A. eta

Babcock Wilcox dira. Azkeneko bi urte hauetan lantegi honek zenbait expediente aplikatu ditu lantegia erregulatzeko zutenak, eta beste zenbait sakrifizio ekonomiko ere egin behar izan dituzte enpresaren krisia zela medio. Bestalde, langile zerrendari dagokionez probintziako enpresarik handien artean aurkitzen da, Arrasateko Unión Cerrajera-ren pareko delarik eta biek ere esportazioetara dedikatzen dira parte handi batean.

Conexiones secretas Rumasa-Banco Ambrosiano

EMILIO LOPEZ MENDEZ

Londres.—Las conexiones entre Rumasa de Ruiz Mateos y el Instituto de Obras de la Regilión —IOR, banco del Vaticano—, vía Banco Ambrosiano, han sido siempre rodeadas de extremado recelo, desconfianza y hasta temor, no en vano, "con la Iglesia hemos topado, Sancho". Sin embargo no sólo existían estas conexiones, sino que, a medida que la bruma que ocultaba la llamada Rumasa (R), o Rumasa clandestina, comienzan a dispersarse las pistas que conducen a Roma y a todo un mundo de múltiples, misteriosos y en gran parte desconocidos negocios financieros, comienzan también a confirmarse.

Ayer mismo, el dominical británico *The Sunday Times*, periódico serio y conservador donde los haya, publicaba un artículo que aportaba algunos lazos ya sospechados entre Ruiz Mateos-Banco Ambrosiano-Vaticano. Ciertamente son sólo algunos datos, falta todavía mucho por descubrir y tal vez sea imposible averiguar el destino y el uso de decenas de millares de dólares que, por el ordeno y mando de don José María, fueron canalizados por el Banco de Jerez —banco perteneciente a Rumasa— de Londres y Amsterdam, hacia formas fantasma en Curaçao, Panamá o Zurich.

Dos banqueros suizos, padre e hijo, aparecen en la "Vatican Connection" de Ruiz Mateos: Arthur y Alfred Wiederkehr. Ambos pertenecían desde el 21 de julio de 1981 a la dirección de Multinvest U. K., firma registrada en Londres por Ruiz Mateos, administrada por el brazo derecho de Carlos Quinta, quien había sido director de la división bancaria.

Multinvest U. K. no sólo pasó a ser propietario de una de las compras de Rumasa en Gran Bretaña, la firma importadora y distribuidora de vinos Augustus Barnett, sino que se convirtió en la receptora de créditos que, sin muchos avales y garantías, sólo por la decisión personal de Ruiz Mateos, canalizaba la sucursal en Londres del Banco de Jerez.

Multinvest U. K. es una filial de Multinvest N. V., registrada en Curaçao, Antillas Holandesas, desde donde parte la penetración americana de Ruiz Mateos, principalmente a través de la Inversora Iberoamericana-Panamá, Argentina, Uruguay, Ecuador... —o directamente— en Miami compró el hotel Everglades. Los dos banqueros suizos dimitieron de Multinvest U. K. en marzo de este año, poco después de que el Gobier-

no español decretara la expropiación de Rumasa. Arthur Wiederkehr es presidente del Banco de Zurich, Nordfinanz, y su nombre aparece asimismo vinculado a varias compañías registradas en Panamá, constituidas por el presidente del Banco Ambrosiano, Roberto Calvi, en estrecha colaboración con el Banco del Vaticano, el IOR.

Poco antes de la caída del Banco Ambrosiano y el descubrimiento del cadáver de Calvi —misteriosamente ahogado bajo un puente sobre el Támesis londinense en junio de 1982—, las compañías en las cuales Wiederkehr eran directores poseían tres millones de acciones del Ambrosiano, y su banco suizo el Nordfinanz era depositario de 150.000 acciones más del banco italiano.

La relación de los Wiederkehr con Roberto Calvi data de 1974-1975, cuando ambos forman parte del consejo de administración de una sociedad llamada "Crédito Overseas", la cual llegará a poseer 1.400 acciones en Ambrosiano, aunque todavía hoy no se ha podido averiguar quién o quienes están detrás de "Crédito Overseas", puesto que el Vaticano ha negado su participación en la sociedad. No obstante, el IOR no ha podido negar su presencia en las compañías Panameñas Lafidele y Finprogam, las cuales poseían entre ambas 78.000 acciones del Ambrosiano y en cuyos consejos de administración estaban los Wiederkehr. Las dos firmas panameñas eran subsidiarias de la sociedad registrada en Luxemburgo, Manic, cuyo capital fue suscrito a nombre del IOR.

Los dos banqueros suizos aparecen, asimismo, ligados a una extraña sociedad financiera registrada en Luxemburgo, de nombre SUPO, siglas que al revés se leen Opus, todavía envuelta en el más absoluto silencio.

Que Ruiz Mateos tenía una estrecha relación con los Wiederkehr está demostrado; que utilizó fondos de Rumasa para financiar negocios de Multinvest y para engrosar misteriosas cuentas suizas, también está demostrado; por el momento, es una especulación para unos y una sospecha a ser probada para otros, si los fondos de la Rumasa de Ruiz Mateos fueron utilizados en los turbios negocios del Ambrosiano y el Banco Vaticano, una especie de árbol cuyas ramas ocultan desde dictaduras latinoamericanas, mafias norteamericanas y hasta misteriosos asesinatos.

La reunión comenzó con una "oración de paz"

Los aspectos políticos marginan a los económicos en la cumbre

Los "Siete grandes" se reunieron ayer, por vez primera, en la ciudad norteamericana de Williamsburg, con la intención de celebrar la novena cumbre económica. Sin embargo, aspectos como el armamentismo o las relaciones políticas entre el Este y el Oeste están marginando, de alguna manera, la verdadera razón de este congreso de líderes de las potencias económicas. Únicamente Mitterrand parecía dispuesto, según sus declaraciones en París, a enfrentarse a la política económica de Reagan, pero ayer, dijo que era sólo una llamada de atención".

Williamsburg.—Con una "oración de paz", los dirigentes de los "siete grandes" iniciaron ayer en Williamsburg las sesiones formales de trabajo de la novena cumbre económica, con la esperanza de hallar soluciones a los acuciantes problemas de la economía mundial.

Pero el control de armamentos y la carrera armamentista nuclear, las relaciones políticas con la Unión Soviética y la crisis en el Oriente Medio han figurado en un importante lugar en los encuentros que han mantenido desde su llegada a esta ciudad-museo, el pasado sábado.

Se esperaba que en su sesión de trabajo "a solas" y luego en la plenaria que iban a mantener por la tarde con sus ministros de finanzas y asuntos exteriores, el tema económico fuera el eje de las conversaciones.

Tan sólo el presidente francés, François Mitterrand, y el primer ministro japonés, Yasuhiro Nakasone, no asistieron a la "oración

de paz", celebrada en la antigua parroquia episcopaliana de "Bruton", que era el primer acto de la jornada.

Luego los "siete" y el presidente de la CEE, Gaston Thorn, acudieron a la "sala de los burgueses" del Capitolio para su primera sesión de trabajo en la cumbre.



Los "siete" y Gaston Thorn comenzaron las reuniones.

Boyer, satisfecho de su viaje

Madrid.—El ministro de Economía y Hacienda, Miguel Boyer, regresó ayer de su viaje a Estados Unidos, donde encontró, según sus propias palabras, buena receptividad ante la exposición de las líneas de la política española.

Boyer, que se entrevistó durante su permanencia en Estados Unidos con hombres de negocios y banqueros, interesados en los intercambios comerciales con España, dijo a su llegada a Madrid que no había sido este un viaje con un propósito preciso sino que

era de carácter general, para explicar, sobre todo a los medios financieros, las posibilidades de la economía española en general.

Manifestó el ministro que creía haber conseguido el objetivo del viaje, y que la experiencia no es la primera ni la última, ya que hoy mismo comienzan una serie de reuniones entre representantes de la economía de muchos países y varios miembros del Gobierno, incluido el propio presidente, por lo que este viaje se inserta en una actuación continua-

El Comité de F. Matía, en huelga de hambre

Donostia.—Los trabajadores de la Fundación Matía decidieron ayer en Asamblea continuar encerrados durante las 24 horas del día y el Comité de empresa comenzará hoy una huelga de hambre indefinida, hasta que las reivindicaciones planteadas en la negociación del convenio colectivo sean aceptadas por la administración.

Los trabajadores decidieron asimismo realizar una manifestación el próximo sábado a las 12 del mediodía en las calles del boulevard donostiarra.

1ª Emisión de Bonos de Tesorería del Banco de Vizcaya.

-No pierda esta oportunidad.-

Interés 12%

**Cobro trimestral de intereses
Desgravación fiscal 15% I.R.P.F.**

**Convertibles en acciones
del Banco de Vizcaya**



-Y recuerde que la puede suscribir en:

Banco de Vizcaya

Induban
(Banco de Financiación Industrial)

Banco de Crédito Comercial

Banco Meridional

Ahorrobank
(Banco de Préstamo y Ahorro)

Banco Occidental

Banco Comercial Occidental

Antes del **31 de Mayo.**

Banco de Vizcaya

Saronni volvió a ganar y aumenta su ventaja. Hoy, oportunidad para Marino

Página 17

Nieto provocó un plante en la salida y después arrasó. Sito Pons eliminado por una caída.

Página 24

El equipo de Arzeniaga se proclamó campeón de Euskadi de sokatira en la categoría de 720 kilos

Página 22

La selección, a un paso de París

España venció a Islandia en medio del sopor

Islandia, 0; España, 1

Alineaciones

España: Arkonada; Señor, Goikoetxea, Maceda, Camacho; Víctor, Gallego, Gordillo; Rincón, Santillana (Sarabia, min. 82), Carrasco.

Islandia: Bjarnasson; Halldorsson, Larsson, Gudlaugsson; Bjornsson; Jonsson, Gíslason (Sveinsson, min. 50), Gudjohnsen; Margeirsson, Petursson (Torfarsæg, min. 46), Gudmunsson.

Goles

0-1: En el minuto 9, se interna Señor, cede a Maceda y éste lanza un fortísimo disparo desde fuera del área que sorprende a Bjarnasson.

Arbitro

El colegiado galés Ron Birgs, tuvo una actuación correcta en líneas generales. Amonestó por juego duro a Víctor (min. 15), Goikoetxea (min. 18), Rincón (min. 24) y Jonsson (min. 80). A raíz de la serie de entradas duras que practicaron los jugadores españoles, favoreció en algunas decisiones a los islandeses.

Incidencias

Tarde soleada y 16 grados de temperatura. Campo en pésimo estado, con múltiples calvas y de piso irregular. Diecisiete mil espectadores presenciaron el partido. Los jugadores españoles lucieron brazalete negro por la muerte de la madre del secretario de Estado para el Deporte, Romá Cuyás. Por primera vez se emitió desde Islandia una competición deportiva vía satélite.

ALSUA
Los jugadores españoles no pudieron dormir durante la noche anterior al partido que disputaron ayer con Islandia. En este país y en esta época hay veinticuatro horas de luz solar. A este dato se añadieron los problemas que tuvieron con las persianas del hotel, de los que fuimos informados por los comentaristas de televisión. Como nadie allí parecía haber dormido, decidieron dormir a los espectadores.

La selección española contó con la estrecha colaboración de los jugadores islandeses para ensayar la siesta. No parece probable, que, en un país en el que no se hace la noche, alguien practique el fútbol con cierto entusiasmo. El fútbol es un deporte meridional, aunque luego los pazer alemanes arrollen al *betteguo* italiano.

El fútbol español, lejos de imitar

las mejores virtudes de italianos, argentinos o brasileños, la emprende de pronto a patadas con un grupo de ingenuos aprendices del deporte.

Marcaje al hombre

El partido se inició con una selección que parecía decidida a no pasar por la sorpresa de Malta. Miguel Muñoz había dispuesto que sus hombres marcaran individualmente a los islandeses. Equiparados uno a uno, los jugadores españoles debían superar técnicamente a los nórdicos. La primera vez consiguieron hilvanar una jugada coherente, Maceda disparó desde lejos y sentenció el partido.

La inercia del gol permitió un par más de jugadas de ataque, especialmente en un decidido remate de cabeza de Rincón, el más incisivo de los delanteros españoles. A partir de

ahí, comenzó un insulso gambeteo en el que tan sólo algunas escapadas individuales provocaron peligro.

Incomprensiblemente, media docena de pases al compañero por parte de los islandeses pusieron nerviosos a algunos jugadores españoles, lo que obligó al árbitro galés a amonestar a Víctor, Goikoetxea y Rincón en menos de diez minutos.

La primera parte del partido culminó sin que viéramos detalle alguno de calidad, salvo una internada en el minuto 30 de Carrasco, que picó el balón justo por encima del larguero ante la salida del portero.

Emoción final

La segunda parte se inició con la misma tónica que la anterior. El equipo español se limitaba a controlar el balón y así evitar posibles ocasiones de peligro para su puerta. Los

final daría el triunfo al equipo español.

"La verdad es que he intentado irme al ataque más que otras veces —dijo— y creo que he tenido alguna otra oportunidad de marcar."

Por su parte, el seleccionador islandés, Atlason, declaró que su equipo había merecido el empate y se mostró, por tanto, descontento con el resultado. Las causas de la derrota las buscaba en el juego de su equipo: "hemos podido jugar mucho mejor, pero nos ha faltado la conjunción prevista. Hay que tener en cuenta —señaló— que acabamos de empezar prácticamente la temporada y a los jugadores les falta mucho para alcanzar la forma física y óptima."



El equipo de Arzeniaga, campeón de euskadi de sokatira

LETAMENDIA



ARCHIVO

Pablo Porta entregó a Arkonada la Medalla de Oro Extraordinaria de la Federación Española de Fútbol antes del partido.

islandeses, ante el conservadurismo hispano, intenta con el ataque sin excesiva convicción.

Aún así, Santillana y Rincón, en sendos remates de cabeza, llevaron peligro al portal de Bjarnasson, en los minutos 46 y 62. El primero estrellando en el larguero un balón que le había centrado Señor.

El segundo, enviando al cuerpo del portero, en la mejor ocasión de gol española.

A medida que transcurrían los minutos, los jugadores de Muñoz fueron cayendo en los brazos de Morfeo y los islandeses estuvieron a punto de aguarles la fiesta. Especialmente en el minuto 64, cuando Arkonada desvió de un manotazo un peligroso disparo de Bjornsson.

Con este resultado, los españoles tienen prácticamente asegurado el pase a la fase final de los Campeonatos de Europa de selecciones nacionales que se disputará en París, el próximo verano. Mucho tendrá que mejorar su fútbol la selección de Muñoz si no se quieren repetir las actuaciones de otras competiciones internacionales. Aunque el equipo islandés no tuviera la entidad suficiente como para poner a prueba el estado del equipo, el espectáculo de once hombres correteando sin ton ni son no puede contar con la sola excusa del sueño y el cansancio.

Lo de siempre

Al equipo español le falta contextura y le sobran escarceos. La línea

de centro campo de ayer se mostró incapaz de ofrecer a sus delanteros algún balón en condiciones, si exceptuamos algún centro desde la banda.

Víctor corretea y disputa cada balón, pero se embarulla él solo con frecuencia. Gallego retiene el balón en exceso. Gordillo no es jugador de técnica suficiente para intentar algo más que el regate. Además, su banda es permanentemente arrasada por Camacho. Tan sólo Señor se esfuerza en poner algo de orden en el juego del equipo. Dura labor, destinada al fracaso.

Antes de iniciarse el partido, Pablo Porta entregó a Luis Arkonada la Medalla de Oro Extraordinaria de la Federación Española de Fútbol. Este galardón lo comparte en exclusiva con el que fuera gran portero de la selección, Ricardo Zamora. Para corresponder al gesto, realizó una soberbia parada cuando el peligro de los islandeses se incrementaba, permitiendo así que la siesta no se interrumpiera con un susto mayúsculo.

Maceda, Señor y Rincón fueron los únicos jugadores españoles que intentaron dar algo de calidad al espectáculo. Goikoetxea estropeó su eficaz marcaje a Gudmunsson con los pelotazos al cielo de la segunda parte.

Por el lado de los islandeses, su guardameta Bjarnasson tuvo una correcta actuación y Petursson estuvo acertado hasta el cambio.

Muñoz no vio perdido el partido

En el vestuario del equipo español se celebraba el triunfo con una moderada alegría. El seleccionador español, Miguel Muñoz, manifestaba el término del encuentro que "el equipo ha jugado bastante mejor que contra Malta, quizás porque el estado del terreno de juego era distinto. Sin embargo, hemos sufrido algo porque la ventaja de un gol no era suficiente y ellos nos podrían haber marcado el empate en cualquier momento".

Miguel Muñoz reconoció que el partido había sido "poco brillante, pero muy práctico para nosotros, aunque nos resultase muy difícil entrar en su área ya que amontonaron ambos jugadores dentro de ella". No pasó ningún nerviosismo durante el partido, puesto que

nunca "lo vi perdido", dijo.

El portero del equipo español, Luis Arkonada, era ayer noticia en dos vertientes. La primera porque batía el récord de partidos jugados en la selección, y segundo, por su trabajo bajo los arcos, sobre todo, en una parada de auténtico mérito, aunque para él fue "suertecilla, porque el balón llevaba mucha fuerza y una trayectoria difícil por el viento. De todas maneras me han tirado sólo dos veces pero, claro, si me marcan un gol todo se hubiese venido abajo". Arkonada cree que el partido se tenía que haber resuelto antes por haber marcado tan pronto, lo que les daba cierta tranquilidad.

Uno de los más destacados fue, sin duda, Antonio Maceda, que fue el hombre que marcó el gol que al

Copa de la liga

El Mallorca goleó al Sabadell (4-0)

Resultados

Córdoba, 2; Huelva, 2.
Jerez, 2; Cádiz, 2.
R. Valleciano, 1; Castilla, 1.
Linares, 1; At. Madrileño, 0.
Alavés, 2; Oviedo, 2.
Palencia - Coruña (suspendido).
Castellón, 3; Barcelona At., 0.
Mallorca, 4; Sabadell, 0.
Hércules, 2; Cartagena, 0.

2.ª División "B"

S. Fernando, 0; Portuense, 2.
Algeciras, 0; Ceuta, 0.
Tarragona, 0; Reus, 0.

Lérida, 0; Binéfar, 0.
Alcalá, 1; Torrejón, 0.
Fuengirola, 2; Antequerano, 1.

3.ª División

Ponferradina, 0; Rayo Cantabria, 1.
R. Unión, 0; Tudelano, 0.
Basconia, 2; Calahorra, 4.
Sporting Mahónés, 1; Barcelona, 2.
Igalada, 0; Badia, 0.
Puerto Real, 3; Ind. Melilla, 1.
Pozo Blanco, 0; Ubeda, 0.
Muleño, 0; Mestalla, 2.
Almansa, 2; Catarroja, 2.

Final primera juvenil

El Aurrerá de Vitoria, campeón

El Aurrerá de Vitoria tras empatar con el Sporting a dos tantos, consiguió el ascenso a la categoría de juvenil estatal, gracias a su victoria, por dos goles a tres, en el partido de ida en campo del Sporting. La próxima temporada el Aurrerá, jugará con el primer equipo guipuzcoano, la

Real y el primero vizcaíno, el Athletic de Bilbao, en la categoría juvenil.

Copa de aficionados de Gipuzkoa

Beti Gazte, 1; kilimón 3
Roca R.U., 1; Oiartzun 1

Fase de ascenso a Segunda B

Ensidesa, 2; Levante, 0.
Sevilla At., 1; Manchego, 2.
Constancia, 2; Orihuela, 0.
Mestalla, 2; Arosa, 1.
Manacor, 0; Eldense, 0.
Sabiñánigo, 0; Linense, 0.

Durango, 0; Figueras, 1.
Zamora, 0; Las Palmas At., 0.
Pontevedra, 2; Elbar, 0.
Olot, 4; Langreo, 0.
At. Marbella, 0; Aranjuez, 1.
Valladolid Promesas, 1; Aragón, 0.



EFF

La selección italiana de fútbol perdió por 2 goles a 0 ante el combinado sueco, en partido disputado ayer en Goteburgo, correspondiente a la fase clasificatoria de la Eurocopa. Con esta derrota Italia pierde prácticamente toda posibilidad de acceder a la fase final de París, ya que a falta de disputarse tres encuentros, está relegada en el cuarto puesto a 4 puntos de Checoslovaquia, Suecia y Rumania empatados en cabeza.

Liquidación por reformas



Muebles - Decoración
REOYO
de Ergobia

Lámparas - Rinconeras completas - Tresillos
Dormitorios - Murales - Cuadros - Librerías - Re-
lojes y todo cuanto su piso necesita a precios
rebajadísimos.
Visite la gran exposición de Muebles Reoyo en
el Barrio Ergobia y verá cómo encuentra lo que
necesita.
Compre hoy y pague en 36 meses



Ni con la entrada gratuita se llenó el campo.

APRAIZ

Fútbol

El Real Unión empató con el Tudelano (0-0)

Aburrido debut del único representante guipuzcoano en la Copa de la Liga de Tercera División. Dieciséisavos que dejan la puerta abierta a ambos equipos para su pase a los cuartos de final. Gran animación dado que la entrada era gratuita, y fuerte ovación al C.D. Bidasoa de balonmano, que, por medio de su capitán, realizó el saque de honor. Este club consiguió la mejor clasificación de su historia en su andadura en la División de Honor, logrando un enorgullecedor 4.º puesto.

ANTONIO PUERTA. Irún Estreno de competición para el Real Unión, con la disputa de los dieciséisavos de final de la Copa de la Liga contra el Tudelano, viejo conocido del conjunto irunés. Innovación también en el horario ya que el encuentro dio comienzo a las doce de la mañana. El saque de honor fue realizado por el C.D. Bidasoa, que de esta forma recibía el homenaje del Real Unión, como reconocimiento a la magnífica campaña desarrollada en la División de Honor del balonmano estatal.

Alineaciones

Real Unión: Urrusolo, Treku, Iparraguirre, Sagues, Iriondo, Carrillo, Bakero (77, Palomino), Ortíz, Alkain, Etulain (72, Villena), Lekaroz. En el banquillo Palomino, Carrera, Amezketta y Villena. Tudelano: Antón, Bermejo (Barcería II), Aitor, Aguado, Vicente, Ayala, Baigorri (65 Mugueta),

Mateo, Martínez, López Jiménez, Guardia. En el banquillo Román, Mugueta, Barcería y Barcería II.

Incidencias

Encuentro anodino, que transcurrió sin brusquedades. El público, más numeroso que de costumbre dado que el acceso al campo era gratuito, acabó aburriéndose en las gradas. Partido con fases de dominio alterno, aunque apenas llegaron a producirse situaciones de gol. Las pocas que hubo fueron resueltas con acierto por los porteros. Ambos equipos botaron seis corners y las pocas veces que se ensayó el disparo se hizo con escasa fortuna. El colegiado Osoro, pasó desapercibido, que es lo mejor que puede pedirse a un árbitro, no mostró ninguna tarjeta.

Estas fueron las jugadas más destacadas. Minuto 30: Alkain mete un balón en profundidad sobre Ortíz; éste lo envía por la banda a Treku que centra con pe-

ligro y va despejado apuradamente a corner.

Minuto 36: Jugada del capitán tudelano López Jiménez por la derecha, driblando a un contrario, para centrar después al segundo palo; Mateo toca de cabeza, dejando un balón muerto en el área pequeña que Iriondo acierta a despejar.

Minuto 52: balón suelto dentro del área irunesa que remata Mateo alto.

Minuto 64: se produce la jugada más peligrosa del Unión. Ortíz en profundidad a Treku quien se interna, dispara y rechaza a corner con apuros el portero del Tudelano. El corner es rematado por Etulain de cabeza y el balón sale rozando el poste.

Minuto 76: pase en profundidad sobre Ortíz, forzando la salida del portero a sus pies.

Minuto 86: balón largo de Aguado sobre Mateo, se introduce en el área grande, dispara e interviene con gran acierto Urrusolo, despejando con la pierna a corner. Fue sin duda la situación de mayor peligro del encuentro. Concluido el tiempo reglamentario, nueva jugada de ataque del Tudelano, con centro al área pequeña fallando en el remate el delantero navarro la última oportunidad de inaugurar el marcador.

Dumychev bate récord mundial de lanzamiento de disco

Atletismo: destacada actuación del Barcelona en el Europeo de Clubs

Verona (Italia).—Este fin de semana se disputó, en la ciudad italiana de Verona, los Campeonatos Europeos de Atletismo por clubs, en los que ha tomado parte el equipo catalán del F.C. Barcelona.

Destacada actuación la que tuvieron los atletas azulgranas. Abascal se impuso en 1.500 metros con un crono de 3.42.7, superando al italiano Patrignani y al portugués Campos. Por su parte, Sala superó a Fontecchío y Mooe, logrando el primer puesto en 110 metros vallas, con 13.93. Oriol no tuvo tanta suerte y se conformó con el tercer puesto en pértiga con un salto de 4,90 metros.

En la actuación del domingo, lograron un primer puesto en 3.000 metros obstáculos, un segundo lugar en lanzamiento de martillo y dos terceros en 800 y 4x400 metros.

El equipo azulgrana se clasificó en segundo lugar, tras el equipo italiano "Fiamme Oro Padova", que repite el título que consiguiera la pasada edición.

CLASIFICACION FINAL POR EQUIPOS:

1. Fiamme Oro Padova (Italia), 272 puntos.
2. F. C. Barcelona (España), 212.
3. B.C.A. Wolverhampton, (G. Bret), 193,5.

Récord mundial de disco

El soviético Yuri Dumychev estableció ayer un nuevo récord de lanzamiento de disco con una marca de 71,88 metros, durante los Campeonatos de Atletismo de la Ciudad de

Moscú. Lo logró en el último lanzamiento, el sexto.

La anterior marca estaba en poder del alemán oriental Wolfgang Schmidt, que había lanzado el disco a 71,16 metros, el 9 de agosto de 1978 en Berlín Este.

Moorcroft, lesionado, no irá a Helsinki

David Moorcroft, récordman mundial de los 5.000 metros, sufrió una doble fractura en el pie derecho, por lo que su participación en los próximos Campeonatos del Mundo, a celebrar en Helsinki, es muy dudosa.

Moorcroft está esperando en acudir a la capital finlandesa. Parece que a través una mala racha de suerte, ya que acaba de recuperarse de una hepatitis vírica.

La etapa de hoy ha de tener color hispano

Saronni arriesgó al sprint y ganó

No cesa el actual campeón del mundo, Giuseppe Saronni, en su empeño de seguir ganando todas aquellas carreras en las que toma parte. Ayer, una vez más lo demostró superando a sus adversarios en ese más de bonificación, con lo que se coloca ya en una posición inalcanzable. La edición de este Giro parece estar decidida, siempre y cuando la desgracia no se cebe sobre el actual líder. Muy complicado lo tienen los corredores hispanos, que desean a toda costa hacerse con la "magia rosa".

Bérgamo.—El italiano Giuseppe Saronni ha vuelto a demostrar, cuando la ocasión le es propicia, que aunque exista un evidente riesgo en esas llegadas masivas, pone tierra por medio, entendiéndose esto por segundos de más con respecto a sus inmediatos rivales. Ayer, en una etapa dividida en dos sectores en la que parecía nada iba a cambiar en la general, Saronni, tras el gran trabajo de su equipo, que le prepararon la llegada, volvió a entusiasmar en un apretadísimo sprint con su compatriota Argentin y se disputarse así treinta segundos más por la bonificación de la primera plaza lograda.

En el primer sector, disputado por la mañana y también con vencedor del sprint, el triunfo correspondió al campeón belga Frank Hoste.

Del primer sector, poco o nada hay que decir de lo sucedido a lo largo de los 110 kilómetros de Orta Milán y que fueron cubiertos en una media superior a los 43 km/h. Pocas cosas sucedieron, mejor dicho no ocurrió nada.

A Milán se llegó en grupo y todos los grandes especialistas preparaban el sprint, el máximo aspirante era el suizo Urs Freuler, pero la mala suerte le impidió poder siquiera estar

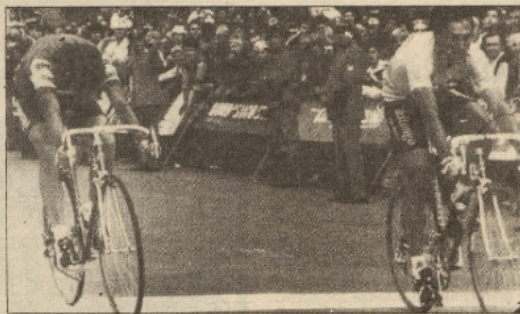
entre los primeros, ya que en la última curva, antes de la recta de llegada, el pedal de otro corredor, se enganchó en su rueda delantera, lo que hizo que quince radios se rompieran y así, lógicamente, es imposible disputar un sprint, que fue ganado con claridad por el campeón belga, delante de Gavazzi y el suizo Mutter.

Después, sin parar siquiera en la piazza del Duomo, donde estaba la meta, todos fueron a comer juntos. Milán quedó paralizada, no sólo por la carrera, sino por la posterior marcha hacia el lugar donde el patrón italiano del equipo Zor daba un lunch a todo el Giro. Los corredores sentados, el resto, en largas filas fueron en busca del refrigerio y luego a comer donde bienamente se podía.

Segundo sector

A las tres y media se dio la salida al segundo sector entre Milán y Bérgamo, con 105 kilómetros, en el que resultó vencedor, tal y como queda reflejado, el italiano Saronni.

Al margen de la carrera en sí, ayer se pudo armar un gran lío en la ascensión al alto de Roncola, de segunda categoría, única dificultad monta-



El campeón del mundo sigue dominando el sprint.

ñosa de este segundo sector, ya que hubo más de un momento en el que la carretera estuvo cortada.

Todo fue debido a que los "tiffosi", que querían ver la carrera de cerca, ansiaban tocar a su corredor preferido cuando éste ascendía, e intentaban emular sobre sus bicicletas las hazañas de los esforzados de la ruta. Querían estar lo más cerca posible de sus ídolos, invadieron con sus vehículos la carretera, tanto de subida como de bajada.

El tapón fue tan grande que al menos durante un kilómetro no se pudo andar siquiera un metro.

Después, con buena voluntad, por una parte, pese a que algunos vehículos se negasen a arrancar cuesta arriba, y con la necesaria intervención de la policía, por otra, se pudo hacer transitable la carretera. Pese a todo, los coches, tanto de los jueces como los de los equipos, tuvieron que subir en fila de a uno, siendo imposible el adelantamiento.

En el descenso tampoco hubo desperdicio, ya que a la dificultad en sí del trazado, un auténtico meandro, hay que señalar que en muchos tramos había gravilla, al marén, claro está, de ser una carretera bastante estrecha.

En esta bajada se iba a producir

un corte en el pelotón, llegando a la meta un primer grupo compuesto por unos cincuenta hombres, imponiéndose al sprint Giuseppe Saronni, que aumenta así en treinta segundos su ventaja al frente de la general.

La etapa de hoy

Hoy se disputará la decimoséptima etapa entre Bérgamo y Coll San



GIRO/83

Fermo, con llegada en un alto. A partir de este momento comienza a aparecer la montaña y los corredores hispanos, más concretamente Marino Lejarreta, pueden tener la oportunidad de demostrar su calidad. Sin embargo, la jornada para verdaderos escaladores, tendrá lugar el 3 de junio, con cinco puertos de primera categoría en la que destaca la "Cima Coppi", de 2.239 metros.

Así va el Giro

Primer sector

1. Hoste (Bél.), 2.34.26.
2. Gavazzi (Ita.), m. t.
3. Mutter (Sui.), m. t.
4. Girlanda (Ita.), m. t.
5. Bombini (Ita.), m. t.
6. Argentin (Ita.), m. t.
7. Kehl (RFA), m. t.
8. Rossola (Ita.), m. t.
9. Pirad (Hol.), m. t.
35. Chozas, m. t.
48. Pino, m. t.
68. Fernández, m. t.
71. Rupérez, m. t.
91. Lejarreta, m. t.
105. Muñoz, m. t.
106. Loyo, m. t.
107. Camarillo, m. t.
128. Cerrón, m. t.
133. Lejarreta, m. t.

91. Camarillo, a 1.29.03.
120. Cerrón, a 2.18.29.

Clasificación montaña

1. Van Impe (Bél.), 6 ptos.
2. Becchia (Ita.), 4 ptos.
3. Fernández, 2 ptos.
4. Saronni (Ita.), 1 pto.

General montaña

1. Van Impe (Bél.), 62 ptos.
2. Muñoz, 25 ptos.
3. Fernández, 15 ptos.
4. Saronni (Ita.), 9 ptos.

Clasificación general por puntos

1. Saronni, 185 ptos.
2. Argentin, 120 ptos.
3. Hoste, 105 ptos.
4. Mutter, 102 ptos.
5. Gavazzi, 94 ptos.
6. Rossola, 82 ptos.
7. Freuler, 80 ptos.
8. Moser, 77 ptos.
9. Bombini, 59 ptos.
10. Van Impe, 56 ptos.
12. Lejarreta, 52 ptos.

Clasificación general por equipos

1. Metauro (Ita.), 227.58.17.
2. Zor (Esp.), 227.58.48.
3. Inoxpram (Ita.), 227.59.33.
4. Bianchi (Ita.), 228.03.45.
5. Del Tongo (Ita.), 228.03.45.
8. Alfa Lum (Ita.), 228.10.45.

Segundo sector

1. Saronni (Ita.), 2.16.49.
2. Argentin (Ita.), m. t.
3. Shipper (Bél.), m. t.
4. Prim (Sue.), m. t.
5. Mutter (Sui.), m. t.
6. Bombini (Ita.), m. t.
7. Pirad (Hol.), m. t.
8. Bernadeau (Fra.), m. t.
9. Paganesse (Ita.), m. t.
10. Mayer (Aus.), m. t.
18. Chozas, m. t.
23. Rupérez, m. t.
26. Fernández, m. t.
28. Lejarreta, m. t.
29. Muñoz, m. t.
31. I. Lejarreta, m. t.
42. Pino, a 1.58.
43. Camarillo, m. t.
85. Cerrón, a 9.06.
112. Loyo, a 11.52.

Clasificación general

1. Saronni (Ita.), 76.44.14.
2. Visentini (Ita.), a 2.50.
3. Thureau (RFA), a 3.04.
4. Contini (Ita.), a 3.28.
5. Van Impe (Bél.), a 3.46.
6. Panizza (Ita.), a 4.06.
7. Prim (Sue.), a 4.25.
8. Fernández, a 4.38.
9. M. Lejarreta, a 4.54.
10. Baronchelli (Ita.), a 5.08.
11. Becchia (Ita.), a 6.16.
12. Rupérez, a 6.20.
13. Chozas, a 6.34.
14. Ciocholi (Ita.), a 7.08.
15. Willmann (Nor.), a 7.30.
16. Schepers (Bél.), a 8.24.
17. Vandí (Ita.), a 8.39.
18. Muñoz, a 8.46.
19. Moser (Ita.), a 9.15.
20. Leali (Ita.), a 9.35.
25. Pino, a 12.20.
39. I. Lejarreta, a 20.51.
74. Loyo, a 1.02.17.

Con opción para Alberto Fernández

Marino Lejarreta confía atacar en la montaña y desbancar al líder

VICTORIA PALANT

Aumenta la expectativa y se mueve más febrilmente el juego de las apuestas al vencedor del LXVI Giro de Italia que, con la doble etapa de ayer, Parla-Milán, Milán-Bérgamo, se acerca a la recta final, una recta que, sin embargo, presenta tres momentos cruciales: el paso del San Fermo, Selva y Val Gardena y la contra reloj Garizia Ubine, última etapa concebida con una prueba de

Para conocer las entretelas de estos últimos momentos y sobre todo para saber cómo ve el Giro y sus propias posibilidades. LA VOZ entrevistó a Marino Lejarreta.

Todavía le falta mucho a este Giro para tener la altura de un Tour, y no sólo por las etapas, por las dificultades que pueden presentarse sino porque en algunos aspectos la organización a veces tiene fallos bastante serios" afirmó el ciclista vizcaíno, señalando en el sentido que "muchas veces no hay luz para todos a la llegada, y eso se vio muy claro, por ejemplo, en Orta, había que empujar para tener sitio.

Dificultades que, sin embargo, no desmerecen la calidad de una carrera "que tiene bien ganado su prestigio y que esta vez —concreto— no tiene un líder muy sólido y sí muchos corredores de gran calidad".

El líder sólido, a quien será tan difícil arrancarle el "manos" que ya tiene entre las manos" es Giuseppe Saronni, el "magia Rosa", que según Lejarreta, es "un competidor digno que



ARCHIVO

Hoy puede ser el día del corredor vasco.

merece el primer puesto que lleva".

Peró tanta caballerosidad deportiva no impide a Lejarreta tener esperanzas para el final y creer que sí no él, "Alberto Fernández es otro que tiene grandes posibilidades; es corredor digno de disputar a Saronni mano a mano el triunfo, y tampoco hay que descaudarse de hombres como el belga Van Impe o como Visentini".

"Yo creo —dijo Lejarreta— que esos son los hombres que hay que tener en cuenta para el final, un final en el que con la última etapa,

una contrareloj, será muy difícil para mí, pero no para Alberto Fernández, que además de haber mostrado ya su calidad como escalador en la contra-reloj Reggelo Emilia-Parma, mostró también que es un hombre que puede ir adelante en la rectilínea.

"Yo soy un escalador y estas pruebas de cronómetro se me dan fatal", aseguró antes de decir que es precisamente esa calidad de escalador la que le da confianza para los dos momentos difíciles que enfrentará el Giro: el paso de San Fermo y el cruce de la Selva de Val Gardena. "Allí es donde pienso sacar ventaja a Saronni, pero toda mi idea está dirigida a conseguir, primero, que tanto él como su equipo se cansen en las etapas previas; que para ganar o para no perder puntos tengan que trabajar duro y una vez que se haya conseguido esto, entonces sí, se le podrá sacar una ventaja que tal vez sea decisiva."

Peró que esta táctica funciona "tenemos que tener ganas entre todos", dijo, "no es que yo sólo pueda conseguir cansar a Saronni aunque ganas y moral no me faltan desde luego".

Así, en opinión de Lejarreta, la suerte no está echada, y su optimismo es de compartir si se tiene en cuenta que hasta la "prueba fatal, la contra-reloj del jueves pasado, mantuvo la segunda posición durante varios días. El cronómetro lo hizo retroceder a un noveno puesto en la clasificación general pero no doblegó la esperanza de este corredor dispuesto a lanzarse en las altas montañas.

Ni Pello ni Yokin

Para Dorrnsoro el campeonato "social" guipuzcoano que fue dominado por Orbea

La jornada txirindulari de ayer en Guipúzcoa se centraba, naturalmente, en el Campeonato Provincial. Quizá para muchos la victoria de Dorrnsoro en Zizurkil fuera una sorpresa, pero lo cierto es que el de Albistur venció con todo merecimiento a todos los favoritos, que tuvieron que arrojar la toalla, incluso Pello Ruiz Cabestany que pagó caro su esfuerzo, sufriendo un desfallecimiento en la ascensión final al repecho de Alkiza, mientras Mujika reaccionaba en este tramo, pero a destiempo.

Donostia.—En efecto, ni Pello Ruiz Cabestany, ni Jokin Mujika subieron al podio en Zizurkil. Y, como ocurriera el pasado año en Alegría de Oria, un "coequipier" de ambos —entonces fue Goñi y ayer Dorrnsoro— se proclamó nuevo campeón guipuzcoano de ciclismo de fondo en carretera, en una prueba más bien social del Orbea que arrasó, colocando a los seis primeros clasificados, y cumpliéndose, por consiguiente, el pronóstico generalizado desde principios de semana. Sólo un valiente, Larrañaga, del Gurelesa, intentó amargarles la fiesta en los primeros compases de la carrera que si en principio totalizaba 143 kilómetros, a la hora de verdad resultó que era 149 la distancia, pese a lo cual no se arrugaron los 65 participantes "amateurs" que, desde principio, rodaron muy fuerte, alcanzando una media horaria, el vencedor, de 40.467 kilómetros.

El ataque del Orbea no se dejó esperar y apenas les dio tiempo a sus rivales a calentarse, porque Dorrnsoro y Pello dieron la voz de alarma, siguiéndoles, Elósegui, Lizarralde, Peregrina, Alústiza, Larrañaga y Usabiaga, o sea, ocho corredores —de ellos siete Orbea— que ya sentenciaron el título, porque al tímido demarrage, en Andazarrate de Larrañaga respondieron todos en bloque y por si las moscas, a la altura de Orio y sin ninguna piedad, lo soltaron, quedándose con el representante de Gurelesa el dúo Peregrina-Usabiaga.

Dorrnsoro, feliz

"Esta es mi tercera victoria en cinco años"

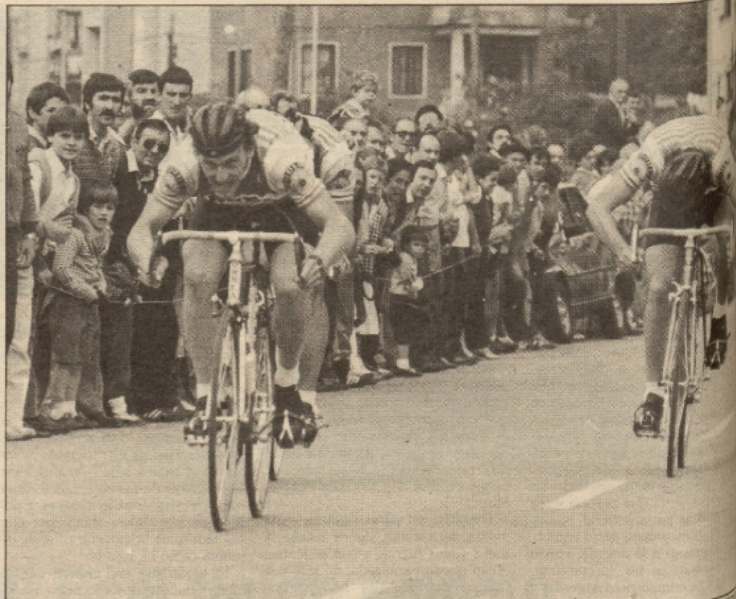


Un primer plano de Valentín Dorrnsoro, nuevo campeón guipuzcoano de ciclismo.

En más de un centenar de kilómetros quien llevó la batuta del quinto fue Pello Ruiz-Cabestany imprimiendo un fuerte ritmo a sus compañeros, pero, Pello lo acusó porque no comió nada y en la subida final a Alkiza —donde parecía que podía distanciarlo— lo acusó, agarrando una pájara impresionante y perdiendo minuto y treinta y seis segundos con respecto a Dorrnsoro que demostró ser el más fuerte sorprendiendo a Lizarralde, Alústiza y Elósegui, —que llegaron por este orden— a un kilómetro aproximadamente de Zizurkil, donde todo fue color "txuri-urdi" porque uno y otro portaban el maillot blanquiazul del Orbea, entre cuyos componentes, como se anticipaba, se ventiló el título que fue a parar a Valentín Dorrnsoro, imponiéndole el jersey acreditativo el presidente de la Federación Guipuzcona de Ciclismo, José María Iguñiz.

Un campeonato que tuvo visos de prueba social y que una vez más dio al traste con los pronósticos, porque no ganaron ni Pello ni Yokin, como se puede comprobar por la clasificación que fue la siguiente:

1. Dorrnsoro (Orbea), 3.41.05 (40.467 km.)
2. Lizarralde (Orbea), a 7 s.
3. Alústiza (Orbea), m. t.
4. Elósegui (Orbea), m. t.
5. Ruiz-Cabestany (Orbea) a 1.36.
6. Mujika (Orbea), a 4.30.
7. Caizada (Scania), a 5.37.
8. Larrañaga (Gurelesa) a 6.8.
9. Tellechea (Pryca), m. t.
10. aréchaga (Kas), m. t.



"Sprint" para el segundo puesto con Lizarralde que tapa a Alústiza. Por la derecha Elósegui cuyo esfuerzo resultó...

En Antzuela, se impuso Urkola

Entre los ochenta y pico juveniles que se dieron cita en la séptima edición del Premio Antiguo, organizado por la Peña Ayastuy en Antzuela, se registró casi "sprint" masivo porque las diferencias entre los diez primeros resultaron mínimas, puesto que fue a partir de Aratzavaleta donde se produjeron las escaramuzas e intentos de escapada con pequeños cortes que no llegaron a fructificar. Urkola del Peugeot de Tolosa a la media horaria de 38.870 km., se distanció escasos metros con Zabaleta, Delgado y Ugarte y les batió al "sprint" al término de los 36 kilómetros de recorrido que se hicieron a gran velocidad aunque se tenían que preparar las "tachuelas" de Udana y Descarga, cuyos altos puntuaban para el premio de la montaña que se adjudicó Salaverri del Caldeis, equipo éste que se llevó el trofeo social.



Dorrnsoro expresando su alegría en el momento de la llegada.

En la prueba de Billabona

Gravísimo accidente de Ramón Camino

SAGAS En la prueba de cadetes disputada en Billabona, el ciclista Ramón Camino, de 15 años y enrolado en el conjunto de la J. O. C. C. de Hernani, sufrió un gravísimo accidente al caer a un río y estrellarse contra el muro. Inmediatamente fue internado en la Cruz Roja de San Sebastián, donde ayer tarde el médico de guardia nos facilitó el siguiente parte.

"Fractura de parietal y de cla-

vícula derecha. Su estado general es estable y continúa evolucionando dentro de la gravedad de sus lesiones."

El corredor accidentado es el hermano del que fuera también ciclista, José Luis Mayo, que ayer nos decía la gran afición de Ramón, que llevaba dos años corriendo en bicicleta. Esperamos y deseamos una evolución favorable de este muchacho en las próximas horas.

Emoción hasta el final Suecia pudo dar la sorpresa ante la selección

España, 81; Suecia, 76

ALINEACIONES.

España: 31 canastas de 50 intentos; 31 tiros libres y 19 encestandos; 16 faltas personales. Abandonó la cancha por cinco faltas Jiménez, en el minuto 37. Corbalán (14), Sibilo (21), Iturrriaga (8), De la Cruz (4), Romay (8) -cinco inicial, Jiménez (15), Epi (11) y Solozabal.

Suecia: 32 canastas logradas de 61 intentos, 15 tiros libres lanzados y 12 encestandos; 24 faltas personales. Saló de la cancha por cinco faltas Rahm, en el minuto 40.

Granit (10), Margarit (4), Nordgren (6), Rahm (9), Feldreich (14) -cinco inicial; Ericson (3), Nystroen (2), Karlsson (18), Mallon (4) y Skyttevall.

ARBITROS: Horvth (Hungría) y Metzger (6), (REA). Regular, aunque estuviera un algo mejor que los de jornadas precedentes, cometieron algunos errores, sobre todo en la apreciación de las faltas personales.

INCIDENCIAS: Buena entrada en el Estadio Municipal de Limoges, aunque sin llegar al lleno. El público francés, que en los partidos contra Italia y Yugoslavia había animado calurosamente al equipo español, se decantó hacia el teóricamente más débil, por lo que fue Suecia la que contó con su apoyo.

España venció a Suecia por 81 a 76 (43-43) en el último partido de la cuarta jornada del grupo "A" del Campeonato de Europa de Baloncesto, que una vez más se caracterizó por la incertidumbre.

El seleccionador español, Antonio Díaz Miguel, comentaba irónicamente que iban a ganar a Suecia por una paliza, es decir, "ganaremos por cuatro puntos". Y lo cierto, es que después de los resultados vistos en jornadas precedentes así se puede considerar el día ayer.

En este campeonato ya se ha comprobado que no hay enemigo penoso. Suecia y Grecia, que venían como víctimas, están ganando más de un susto a las llamadas potencias europeas, exceptuando a Italia que logró cómodamente su victoria.

Después de la emoción de los primeros encuentros, ayer se esperaba que el conjunto español adquiriera ventaja desde un principio y no tuviera que llegar a los últimos minutos con la angustia respirada en días anteriores.

Pero Suecia plantó cara a los hombres de Díaz Miguel y les puso las cosas muy difíciles, a lo que hay que añadir los continuos errores que los españoles cometieron.

De entrada, Díaz Miguel no pudo o no quiso contar con Fernando Martín, que acusó de nuevo la lumbalgia sufrida en los días anteriores al campeonato. Tampoco sacó el técnico en el equipo inicial a Epi, jugador primordial en el cuadro, como se pudo comprobar luego, en el desarrollo del encuentro.

Suecia supo contener desde un principio los ataques españoles, al tiempo que funcionaban perfectamente los suyos. Además, los suecos estuvieron acertadísimo en el tiro, por lo que España no pudo despejarse en ningún momento y solamente logró una máxima ventaja de cinco puntos (27-22 min.12) durante el primer periodo, que finalizó con un empate a 43 y no dejaba nada resuelto para el conjunto hispano.

En la continuación, Díaz Miguel comprobó que no podía prescindir de Epi y así el jugador blaugrana salió a intentar sumar sus puntos habituales en cada partido.

Pero los suecos no estaban dispuestos a hacer concesiones y no dejaron en ningún momento que Corbalán y sus hombres penetraran en la zona.

Así, el conjunto nórdico se puso por delante en el marcador y logró una ventaja de hasta seis puntos (45-51 min.25).

A partir de ahí los españoles presionaron más y su defensa al hombre adquirió mucha más fuerza, con lo que los suecos no tuvieron tanta facilidad para tirar como hasta entonces. España niveló el marcador y adquirió una ligera ventaja, pero los fallos en el tiro y las impresiones en el pase continuaron, por lo que en ningún momento tuvieron a la vista una victoria clara.

Se llegó a los últimos minutos con los suecos presionando por toda la cancha y los españoles, incomprensiblemente, negándose a lanzar tiros libres.

Afortunadamente, la ventaja era de cinco puntos y el tiempo se consumió sin que España lograra anotar más, pero también sin que lo hiciera Suecia.

Después de este partido, España tiene muchas posibilidades de estar en la final, ya que, dando por sentada su victoria frente a Grecia, solamente si Yugoslavia gana a Italia por un punto, podría existir alguna probabilidad de que se quedara fuera de los dos primeros puestos.

Otros resultados

Yugoslavia 77, Grecia 76; Francia 80, Italia 105.
La clasificación ha quedado así: Italia 8, España 7, Yugoslavia 7, Francia 5, Grecia 5, Suecia 4.

El preparador donostiarra, dispuesto a abandonar el balonmano

La ilusión del Usurbil pudo con el Salleko

JUANCAR AYERBE

San Sebastián.—El Salleko Video Club salió derrotado del encuentro de semifinales del Trofeo Federación Española, que jugó en la mañana de ayer frente al Usurbil, por 16 a 14.

Los donostiarras no pudieron contar con el concurso de Arruabarrena y Víctor Cruz, ambos por lesión, fundamentales en el esquema del equipo. El partido fue malo de solemnidad por parte de los locales, que no acertaban ante la puerta contraria, cuando más fácil lo tenían. El Salleko ofreció muchas facilidades al Usurbil, que le bastó con jugar con ganas e ilusión para superar a los donostiarras. El encuentro estuvo muy nivelado en el marcador y los dos conjuntos ofrecieron unas defensas duras. La clave de la victoria visitante estuvo en el buen hacer de sus porteros y en la poca posición que ofrecían los locales.

Jéus Fernández, preparador del Salleko, se encontraba muy desilusionado por el resultado del partido en el que había puesto muchas esperanzas. Puestos en contacto con él, dijo que "hay que tener ganas e ilusión para ganar, lo que no puede ser es que yo esté luchando y dándole todo por el equipo y los jugadores no responden. Esta semana pasada no ha habido ni entrenamiento porque no asiste nadie".

El técnico donostiarra añadió que "yo también tengo mis problemas pero no me impide el cumplir con el club. Si esto sigue así, pienso dejar el balonmano. He tenido ofertas de otros equipos y no tengo intención de perder más el tiempo".

Los jugadores, finalizado el encuentro, dieron ánimos a Jesús Fernández y le comunicaron que en el partido de vuelta le darían la alegría de la victoria. Por último, el técnico del Salleko nos decía que en el partido de vuelta, en Usurbil, se intentará ganar para sacar algo positivo de esta temporada tan desastrosa. "Estoy muy cansado y siento todo esto que está pasando, sobre todo por la casa que nos patrocina".

El domingo próximo, los donostiarras jugarán el partido de vuelta. Si quieren verse en la

final, deberán emplearse a fondo para proporcionarse la única alegría de esta temporada. La otra semifinal, que disputarán Ereintza Fribin y Ormaiztegui, fue aplazada al jueves, día 2 de junio.

Otros resultados

La jornada balonmanista de este fin de semana ofrece los siguientes resultados:
Torneo Primavera de 2.ª juvenil

Tolosa Gure Txokoa, 28; Almen KE, 20
Arrasate Rorbo, 21; Universidad Laboral, 20
Aloña Mendi, 8; Hernani, 16
Ereintza Fribin, 21; Aloña Mendi, 10
Bergara, 12; Tolosa Gure Txokoa, 18
Ereintza Fribin, 26; Bergara, 23

Copa de Gipuzkoa de juvenil femenina

Bidebieta, 9; Amaña, 14
Ereintza, 13; Pasai Antxo, 12

Jugarán la final el Ereintza Fribin y la SD Amaña

Torneo Primavera de cadete masculino

Usurbil, 13; Ormaiztegui, 23.
Hernani Adem, 10; Anaka Sancheski, 15.
Bidaxoa FV, 17; Aldapeta, 12.
Pulpo B-Urpe, 21; Ereintza Orereta, 16.

Copa Gipuzkoa cadete femenina

Bidebieta, 11; Beraun, 5.
Usurbil, 9; Ereintza Orereta, 10.
Jugarán la final el Bidebieta y el Ereintza Orereta.

La Salle Legazpia, cuarto en 2.ª

El equipo de La Salle de Legazpia se clasificó en cuarta posición en el Campeonato de España en 2.ª división, que se celebró en Puente Genil (Córdoba). Los legazpiarras, ya tenían el ascenso antes de disputar esta final. La clasificación, tras disputarse todos los partidos, quedó así: Leganés de Madrid, Ademar de Sevilla, Sicoris de Lérida, La Salle de Legazpia, Renault de Melilla, Tecnisa de Alicante, Europa Optica de Almería, Helios de Zaragoza —éstos ascienden a 1.ª— y en octavo lugar el Caja Provincial de Guadalajara.

Balonmano

Atlético, campeón, y Bidasoa, cuarto

Madrid.—El Atlético de Madrid se proclamó campeón de la División de Honor de balonmano de la temporada 82-83. Los rojiblancos obtuvieron la decisiva victoria del partido ante el Blau Grana y han terminado el campeonato invictos, 25 partidos ganados, y un empate, en su enfrentamiento contra el Granollers.

Los madrileños han demostrado que el equipo más homogéneo, con una defensa, la menos goleada, el mejor ataque en efectividad (1.ª y 2.ª) y más encajados por 761 en portería (2.ª), detrás del Barcelona (3.ª).

En la última jornada, la sorpresa vino con la cancha azulgrana, donde los catalanes perdieron ante el Granollers, aumentando así la diferencia con el primer y segundo clasificado. Bidasoa Danona, por su parte, ha conseguido la mejor campaña de su historia quedando en cuarto lugar. El equipo joven y conjuntado, dirigido por la experta batuta de Juanjo Villareal, ha desembocado en este regular y que ha obtenido muchas victorias fuera de casa, al perder excesivos puntos en la clasificación.

últimos clasificados: GEYEG, San Dimas Ademar y Anaitasuna.

Resultados y clasificaciones

Marcol, 28; Tecnisa, 22.
F. C. Barcelona, 32; Granollers, 33.
Tres de Mayo, 22; Helios, 21.
Bidasoa, 18; At. Madrid, 35.
San Dimas, 22; Cajamadrid, 24.
Málaga, 30; Anaitasuna, 12.
G.E.Y.E.G., 21; Michelín, 27.

Teka y Granollers, a División de Honor

Los conjuntos del Teko y Granollers,

ascienden a División de Honor después de celebrarse la última jornada de la fase de promoción. Los santanderinos del Teko, ganaron a los canarios del Nisa y el Granollers, pese a perder contra el Sant Frost, por 22 a 21, se ha clasificado para subir a la máxima categoría.

El tercer equipo que acompañará a los dos anteriores, será el vencedor del encuentro Nisa Canarias y Teucro, en Santander, el fin de semana del 11 y 12 de junio.

La selección femenina calificada para el mundial B.

La selección española femenina de balonmano logró ayer la clasificación para el mundial B, que se disputará en diciembre en Polonia, al vencer al combinado suizo por 18 a 10, según informa Efe.

Clasificación

	J	G	E	P	GF	GC	PTS
1 At. Madrid	26	25	1	0	761	437	51
2 F. C. Barcelona	26	23	0	3	842	506	46
3 Granollers	26	21	1	4	749	629	43
4 Bidasoa	26	17	1	8	592	567	35
5 Michelín	26	15	2	9	642	641	32
6 Cajamadrid	26	14	0	12	670	668	28
7 Málaga	26	13	0	13	694	681	26
8 Tecnisa	26	11	2	13	575	621	24
9 Tres de Mayo	26	10	2	14	568	630	22
10 Marcol	26	8	0	18	666	714	16
11 Helios	26	7	1	18	582	728	15
12 G. E. Y. E. G.	26	6	0	20	566	706	12
13 San Dimas	26	6	0	20	569	681	12
14 Anaitasuna	26	1	0	25	461	728	2

Cuatro nuevos récords estatales de halterofilia

El Ferrol.—Cuatro nuevos récords se han conseguido en la XXIII edición para los Campeonatos de España de Halterofilia, disputados en el Pabellón Municipal de Deportes de Ferrol.

Los récords son los siguientes:
Categoría de 60, Joaquín Valle (Federación Alavesa), con una arrancada de 118,5, Juan Miguel Ruiz (Federación Leonesa), en la categoría de los de 133 y 135 kilos.

Récord de España juveniles: José Antonio Ibañez, en categoría 52, con arrancadas primero de 82,5 y después de 85. Al final, en dos tiempos, hizo 108.

Los resultados por categorías han sido los siguientes:
Categoría 52: 1, Vicente Tobar (Albacete); 2, José Antonio Ibañez (Valencia); 3, Miguel Angel González (Fed. Sur).

Categoría 56: 1, Julio Saez (Castellana); 2, Jacinto Sin (Aragón); 3, José

Luis Herrera (Burgos).

Categoría 60: 1, Miguel Angel López (Leónés); 2, Manuel Cortés (Almeriense).

Categoría 67,5: 1, Fernando Mariana (Alavés); 2, Manuel Fernández (Leónés); 3, Miguel Angel García (Salmantino).

Categoría 75: 1, Juan Ana Ruiz (Gipuzcoano); 2, Pedro Muñoz (Leónés); 3, José Tejero (Aragónés).

Categoría 82,5: 1, Francisco Cañas (Alava); 2, Luis Muñoz (Balearona); 3, Antonio García (Sur).

Categoría 90: 1, Mariano Chinchurreta (Alava); 2, Francisco de la Rosa (Almería).

Categoría 100: 1, Antonio Fernández (Sur); 2, José Luis Prieto (Sur).

Categoría 110: 1, Manuel Cerda (Valencia); 2, Pablo del Llano (Navarra).

Categoría de más de 110: 1, José M. Muñoz (Valencia); 2, Abundio López (Barcelona); 3, Manuel Gil (Sur).



En los cien metros vallas, Etxegibel (Zorn) hizo 14,5.

MITXELENA

Marcas de alto nivel ayer en Anoeta

Triunfo del Atlético con excelente puntuación

ANTXON BLANCO

Durante el fin de semana el atletismo tuvo pocas sorpresas en las pruebas celebradas dentro del estadio de Anoeta. El Atlético de San Sebastián ganó con cierta facilidad en el cómputo general por equipos del interzonal de la Segunda División por equipos, mientras que Cantabria —el Atlético pasa a la final directamente— deberá de esperar el desenlace de los otros encuentros. En las pruebas combinadas, lo más destacado fue, probablemente, la puntuación del juvenil Iñaki González. En féminas, la junior Belén Sae, tuvo una gran actuación saltando en vertical 1,70.

San Sebastián.—El atlético S.S. ganó con facilidad el encuentro de la fase interzonal de Segunda División femenina, celebrado ayer domingo en Anoeta. Las puntuaciones fueron excelentes a causa de los buenos registros obtenidos. El Atlético llegó a 20.660 puntos y pasa directamente a la final, mientras el Cantabria deberá esperar los demás resultados acontecidos en los otros exagonales, aunque casi con seguridad los 20.066 puntos de ayer le darán el pase a la final.

En el apartado de marcas hay que destacar el salto de altura donde la aragonesa del Atlético S.S., De Orte, realizó mejor marca personal con 1,75, registro de alto nivel estatal.

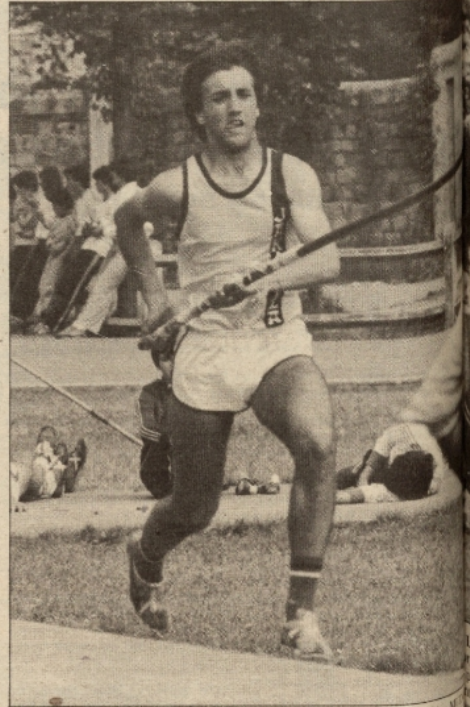
Esta atleta debe ir pensando en esos 1,80 como meta cercana. En esta misma prueba, excelente la junior Belén Sáenz, con 1,70. La cántabra Lourdes Valdor, por su parte, demostró estar en condiciones de batir el récord de España de 100 metros que ella misma posee con 11,80. Ayer logró un 11,7 manual. También Valdor, en 200, ganó cómodamente con 24,6. En la vuelta a la pista, los 400 metros, venció la donostiarra, con ficha por el Michelin de Vitoria, Lacambra, con 57,5. Otra doble vencedora fue la internacional Asunción Sinovas. En 800 marcó un 2,14 y en 1.500, 4,34; en esta prueba, excelente carrera de la donostiarra Azpiazu —4,36,7— en segundo lugar.

Las vallas en su prueba de los 100, tuvo como vencedora a la vizcaína Nerea Etxegibel, con 14,5, bien secundada por la junior guipuzcoana Paula Pinzolas, con 15 segundos justos. El peso estuvo dominado por las del Atlético. Munárriz venció con 12,02, mientras que Isasa era segunda, con 11,70. Alarcía era primera, con una marca de 30,76, siendo Munárriz tercera con 30,30.

Récords guipuzcoanos

En una jornada tan positiva como la de ayer no podían faltar los récords. Lo hubo además por partida doble y en las primeras pruebas, ya que en el 400 metros vallas, Susana Soto, rompía la barrera del 1,06 por una décima, rebajando, de esta manera, su propio récord en siete décimas.

Minutos más tarde, en prueba celebrada paralelamente a la anterior, la junior Lidia Isasa, lanzaba el dardo a 42,22 metros, mejorando el antiguo récord suyo en más de un metro. Este año, a buen seguro, volverán a



La pértiga en Gipuzkoa queda todavía lejos de alcanzar un buen

ser rebajados ambos récords con cierta facilidad.

En definitiva, y como se anunciaba, cómodo triunfo atlético, excelente puntuación, y el camino hacia la primera división se ve cada vez más cerca. El próximo 18 y 19 de junio lo deberán confirmar en la final.

Resultados: 100: Valdor (Cant.) 11,7; 5.ª, Pinzolas (A. S.S.) 12,9; Soop (A. S.S.) 12,9. 200: Valdor (C) 24,6; Aicua, 26,9; García, 28,2. 400: Lacambra (Mich.) 57,5; Soto, 1,00,7; Fernández, 1,001. 800: Sinovas (C), 4,34,4; Azpiazu; Hernández, 2,16,6; Fernández, 2,18,9. 1.500: Sinovas (C), 4,34,4; Azpiazu, 4,36,7; Torres, 5,34,5. 3.000: Calvo (C), 10,35,5; Menéndez, 10,53,7; Muñoz, 12,11,6. 1.000 m. v.: Etxegibel (Zorn), 14,5; Pinzolas, 15,0; Recio 15,6. 400 m.v.: Gil (Porcel), 1,03,9; Soto, 1,05,9; Barrenetxea, 1,10,2. Altura: De Orte (A. S.S.), 1,75; Sáenz, 1,70. Longitud: Fernández (C), 5,23; Soop, 5,15; Sáenz, 5,13. Peso: Munárriz, 12,02; Isasa, 11,70. Disco: Alarcía (A. S.S.), 42,22; Izagirre, 38,00. 4X100: A. S.S., 50,7. 4X400: A. S.S. 4,11,3. 3 km. marcha: Carrera (C), 16,41,4; Larrinaga, 21,44,3; Mendizabal, 21,57,5. Puntuación: A.S.S., 20.660; Cantabria, 20.066; Zornotza, 19,27,4; Marathon, 18,850; Porcel, 17,577; Michelin, 13,685.

Buenas marcas en octatlon y exatlon

El campeonato de pruebas combinadas no tuvo mucho éxito en cuanto a participación se refiere. El decatlon sólo fue terminado por dos atletas y el heptatlon no brilló por sus registros. Lo más destacado, sin lugar a dudas, estuvo en la categoría juvenil, donde Iñaki González rozó el récord provincial, y Eburne

Burgoa se quedó a 70 puntos de la categoría femenina. Los campeones son los sigües: Xabier González, en el octatlon, obteniendo la mínima puntuación al Campeonato de España senior fue ganado por Gernika marca discreta. En el heptatlon junior Zubizarreta del Tolosa, guió 3.823 puntos. En octatlon ya hemos comentado, venció González, con 5.095 puntos. Las marcas parciales fueron las siguientes: 11,7; 11,39; 1,88; 3,40; 37,88 y 4,33,6. Para el récord hubiera tenido que haber en 4,25 en 1.500, difícil para su parte, en exatlon juvenil, Eburne dardesa Burgoa, hizo unos puntos de: 16,1; 8,80; 1,51; 26,57; 2,32,6, consiguiendo una puntuación final de 3.680 puntos.

También récords en los infantiles y cadetes

Abundante participación, en el pasado, en el Campeonato de Gipuzkoa de infantiles y cadetes, récords también llegaron, que en definitiva con la salsa del atletismo Estos estuvieron a cargo de Sáenz (Loy-RS) en 80 metros con 12,7. Y en 300 el cadete del Atlético S.S., Permaz, logró 57,0, excelentes.

El resto de resultados en la categoría fueron: 100 m. v.: Azpiazu; Martillo (I) 33,32; Aguirre (I), 31,00; Longitud: (I), 6,03; Altura: Gómez (I), 300; Permax (A.S.S.), 38,6; Mendía (Oke), 9,25,5; En categoría juvenil: Jabalina: Arratburu (Ik.Land.), 6,58,6; 80 m. v.: Permaz (A.S.S.), 13,4; 3 km. marcha: Loy-RS (UDU), 18,22,1.



El peso va cobrando categoría entre nuestras lanzadoras.

MITXELENA

Derrota de Carl Lewis

San José (California).—El récord mundial en los 100 metros no cae. Carl Lewis lo ronda semana tras semana, esta vez en San José, de California, recibió una seria derrota a cargo del también americano Ron Brown. Con viento a favor de 3,40 realizó 10,02, y una centésima más Lewis.

Lo más destacado estuvo en el

triple salto, donde el irlandés Connor realizó 17,48 metros. Por su parte, en peso, el norteamericano Dave Laut consiguió una marca mundial del año con 21,94, y en 400 metros valenciano Andre Phillips, marcó 48,85. Por al final de la jornada Carl Lewis se vengó de la derrota en los 100 metros, con una mejor marca mundial del año en el doble del métró: 20,16.



La selección galesa de rugby venció ayer a la española por el tanteo de 65 a 16, en el partido celebrado en el campo de Orcasitas. Este era un momento de despedida de los británicos, que tras ganar indiscutible y aplaudidamente, regresan a su tierra invictos de la gira española. Los hispanos se esforzaron yendo delante en el marcador, pero los galeses con su mayor seguridad, condición física y técnica tomaron pronto las riendas del encuentro para terminar imponiéndose con absoluta claridad. Destacar de la gira que el peor resultado de los británicos fue el conseguido contra Euzkadi, en el que ganaron por 21 tantos, lo que supone una gran satisfacción para el combinado vasco. En la foto, un momento del partido.

El Instituto Hondarribia, vencedor en Irún

IRNAKI QUESADA
San Sebastián.—El campeonato infantil que por primera vez organizaba el Rugby Club Irún, con el pasado sábado con la victoria de los chavales del Instituto Hondarribia, que en partido decisivo vencieron a los de la Escuela Sines por 8 a 4.

Hernani, doble vencedor en Ordizia

Los partidos que el Atlético de San Sebastián tenía programados para el sábado contra St. Peé y en la jornada en Landare quedó en el doble enfrentamiento de Ordizia, seniors y cadetes. En primer momento, los cadetes llegaron a deleitarnos de ser en estas categorías dejadas de la mano de Dios por una enseñanza técnica que en esta ciudad es enorme, ilimitada y con quince años de experiencia ya con quince-dieciséis años hasta el efímero 14 a 6. Movido el juego, muchos internacionales franceses "en pista", y exceso de malos modos en algunos endiosadillos.

El partido fue sumamente agradable, espectacular y con garra, y al final victoria de los tricolores hernaniarras sobre sus excelentes rivales del Goierri.

A continuación, se enfrentaron los mayores de ambos clubs. Ausencias importantes en ambos quince, y partido muy movido, de lucha constante, en el que una vez más se evidenció la línea acertada que están llevando las gentes de Ordizia en este negocio del rugby. Mucho interés en insistir en el juego a la mano, quizás alguna falta de profundidad, y la seguridad de que con este sistema de prácticamente abrir todos los balones, de aquí a un par de años contarán con los cuartos excelentes.

Los del Hernani, algo saturados de temporada —no paran los tricolores— hicieron un partido más, con mucho movimiento de banquillo, pruebas, y oportunidad de jugar a algunos que no las han disfrutado a lo largo de la temporada casi fenecida. Victoria de los hernaniarras, cortita, y beneficio para los ordizianos, que con este partido no han perdido el ritmo que les hará falta en esta mini-gira por Italia que van a llevar a cabo dentro de unos días.

Beziers, campeón en Francia

Una vez más, el equipo de Beziers ha proclamado campeón de Francia en partido disputado el pasado sábado. Se había clasificado como finalista el quince de Niza, y los campeones se las han visto y deseado para doblegar a los costeros hasta el efímero 14 a 6. Movido el juego, muchos internacionales franceses "en pista", y exceso de malos modos en algunos endiosadillos.

Tenis: Roland Garros llega a los cuartos de final

Fernando Luna, eliminado por Roger-Vasselin

Los Campeonatos Internacionales de Francia de Tenis, que se están disputando en las pistas de Roland Garros, han llegado a los cuartos de final. En la categoría masculina, hoy se completarán los partidos de dieciseisavos de final que darán las cuatro raquetas que faltan para completar los ocho jugadores que pasarán a los cuartos. Sin embargo, en categoría femenina, las ocho mujeres que se disputarán el pase a los cuartos empezarán a competir hoy. Después de la eliminación de Navratilova, Chris Evert-Lloyd es la única candidata al triunfo final, aunque ayer le costó algunos sudores deshacerse de su rival.

París.—El español Fernando Luna no superó la barrera de los octavos de final en el torneo de Roland Garros.

Christophe Roger-Vasselin, único tenista galo que continúa en la competición, eliminó ayer a Luna por 6-2, 6-3, 1-6 y 6-1.

El tenista hispano, de 25 años, ha llegado, no obstante, hasta una fase en el torneo que, a buen seguro, no había pensado alcanzar cuando se inició.

Fernando Luna pasó a octavos de final tras haber eliminado en primera ronda al argentino Ganzábal. Después, en segunda, el jugador manchego, obtuvo su más meritoria victoria al dejar fuera de competición, al también argentino, José Luis Clerc, cabeza de serie número 7. Ya en dieciseisavos de final, el hispano tuvo aún fuerzas para imponerse al norteamericano Mike de Palmer.

En octavos, su rival era el galo Roger-Vasselin, tenista irregular, de 26 años y 1,87 metros de estatura. No jugó bien Luna y, al tener que esforzarse por nivelar un marcador que se le puso en contra en los dos primeros sets con resultados favorables para Christophe por 6-2 y 6-3, los nervios le hicieron cometer fallos, que fueron decisivos para la eliminatoria.

Tuvo una reacción el español en el tercero, facilitada por el dejar hacer del francés, como si éste hubiera decidido reservarse para el cuarto set. Efectivamente,

pese al 1-6 para Luna, Roger-Vasselin dominó en la continuación del juego y devolvió el resultado al español, con otro claro 6-1.

En el resto de los encuentros, el norteamericano Jimmy Connors, el checo Ivan Lendl y el francés Yannick Noah resolvieron satisfactoriamente sus eliminatorias de octavos de final.

Connors apenas tuvo rival en su compatriota Erick Fromm, al que sólo dejó hacer cuatro juegos en los tres sets, que se anotó por 6-2, 6-1 y 6-1. Todo parece indicar que Connors será semifinalista sin mucha dificultad, al tener como siguiente contrario al francés Roger-Vasselin.

Yannick Noah tuvo que esforzarse en el segundo set, para superar una desventaja de 5-2 y terminar imponiéndose en el tie-break (7-3) frente al veterano australiano John Alexander, de 31 años, por 6-2, 7-6 y 6-1.

El cuarto partido de octavos de final de la jornada lo disputaron dos cabezas de serie: el checo Ivan Lendl y el norteamericano Brian Gottfried (12). Venció Lendl, en partido juego, por 7-6 (7-1), 6-4 y 6-3.

En la competición de damas, tras la eliminación sorprendente de la norteamericana Martina Navratilova, cabeza de serie número uno y gran favorita, la también estadounidense Chris Evert-Lloyd se perfila como posible ganadora del título.



Luna no llegó a cuartos de final.

Chris tuvo que luchar ayer mucho para eliminar a la checa Helena Sukova, en partido que precisó de tres sets y que registró el resultado de 6-2, 3-6 y 6-3.

Otras dos favoritas se clasificaron para los cuartos de final. La norteamericana Andrea Jaeger, que venció a la británica Ann Hobbs por 6-2 y 6-4, y la checa Hana Mandlikova, que se impuso a la húngara Andrea Temesvári por 6-2 y 6-1.

Por último, la norteamericana G. Rush eliminó a la argentina J. Madruga-Osses por 6-3 y 6-3.

La jornada de hoy

A los cuatro tenistas que ya han alcanzado los cuartos de final, quedan otros tantos que saldrán de los partidos que hoy se disputarán en las pistas parisienses entre las siguientes raquetas: José Higueras contra Andrés Gómez (Ecuador), Jimmy Arias (Estados Unidos) frente a Guillermo Vilas (Argentina), Mats Wilander (Suecia) se enfrenta a Henrik Sundstroem (Suecia).

Golf: Sun Alliance PGA

Severiano Ballesteros, líder solitario

Sandwich (Inglaterra).—Severiano Ballesteros, con 67 golpes, tres bajo el par del recorrido del Royal Saint George GC es, líder solitario con un total de 207 en el Sun Alliance PGA, séptima competición del Circuito Europeo de golf 1983.

Ballesteros, que en la primera jornada estaba igualado para el primer puesto con el irlandés Smith, aventaja ahora, después de 54 hoyos, en un golpe a Brian Waites y en dos a Sandy Lyle, Bill Longmuir e Ian Woosnam, todos británicos.

El golfista hispano de 26 años, vencedor en el último Masters, en Augusta (Estados Unidos), hizo "birdies" en los hoyos 5, 6, 14 y 16, y un "eagle" en el 7, de 481 metros, par cinco, al que llegó en dos golpes y remató con un "putt" desde unos 90 centímetros.

Al final del recorrido, Severiano manifestó que "sería para mí una gran satisfacción vencer en este torneo, ya que es uno de los pocos títulos del Circuito Europeo que nunca he conseguido. Pero un golpe de ventaja no es nada en golf, y hay diez jugadores con posibilidades de triunfo. Jugaré

con paciencia la última ronda".

El irlandés Des Smyth, tuvo ayer una jornada negra, ya que precisó 75 golpes para hacer los 18 hoyos. Tras esta mediocre actuación, ha descendido muchos puestos y no figura ya para el triunfo final.

La mejor tarjeta del día, 66, la presentó el británico Brian Waites que, con un total de 208 golpes, pasa al segundo lugar, a uno sólo de Severiano Ballesteros.

Segundo mejor jugador español en el torneo es Manuel Calero, quien ayer realizó el recorrido en un golpe más del par del campo.

Manuel Piñero, Antonio Garrido, Juan Anglada y Manuel Montes quedan lejos de los primeros puestos, sin posibilidad alguna de optar al título.

Las posiciones del Sun Alliance PGA, dotado con 90.000 libras esterlinas en premios (19,6 millones de pesetas), son las siguientes: 207 golpes - 69-71-67 - Severiano Ballesteros. 208 golpes - 72-70-66 - Brian Waites (Gran Bretaña). 209 golpes - 71-71-67 - Sandy Lyle (Gran Bretaña).

Voleibol

España, quinta en el preeuropeo

Hertongenbosch (Holanda).—España perdió por 2 sets a 3, frente a Suecia, en partido correspondiente a la última jornada del preeuropeo de voleibol masculino. Los parciales fueron: 15-7, 9-15, 16-14, 5-15 y 14-16.

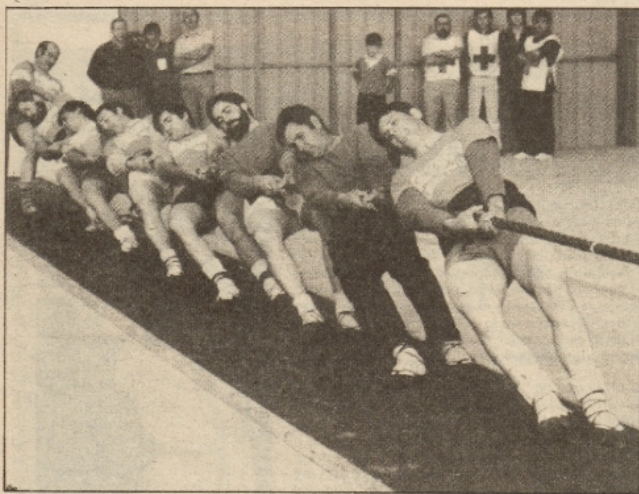
Los españoles realizaron el mejor juego de todo el torneo en el último partido frente a Suecia, a pesar de que al final no pudo superar la muralla rival sobre la red.

La selección en el primer parcial arrolló por completo a Suecia, pero en el segundo se le complicaron las cosas y pareció que através del un bache, consiguiendo Suecia el set por un contundente 15-9.

La reacción de los españoles no se hizo esperar y a pesar de que los empates se sucedieran en el marcador, y las cosas se le complicaron ante la falta de confianza en su juego, lograron imponerse al final.

En los dos sets siguientes España lo intentó todo, pero no tuvo suerte ya que en el último parcial, el que decidía el partido, después de ir por delante en el marcador tuvo que ceder 14-16.

En definitiva, los hispanos se despiden con más pena que gloria de este preeuropeo, aunque en el partido de ayer se mostró más eficaz tanto en defensa como en bloqueo.



Mutriku, subcampeón de Euskadi en 725 kg.

Campeonato de Aizkolaris Noveles

Arzeniaga se proclamó campeón de Euskadi

El equipo de Arzeniaga se proclamó campeón de Euskadi de soka-tira en el peso de 720 kilos y sobre goma, ayer, en el frontón de Ventas de Astigarraga. El equipo de Mutriku tuvo en su mano el campeonato, pero por faltas perdió la tirada decisiva ante Arzeniaga. Ambos quedaron con nueve puntos. En la plaza de toros de Tolosa fue Jesús Mari Zendoia quien se alzó como txapel-dun en el Campeonato de Aizkolaris Noveles disputado entre 6 participantes, en una mañana en la que los deportes populares vascos tuvieron una amplia actividad.

Campeonato de Euskadi de Sokatira.—Ayer por la mañana se celebró en el frontón Auzo-Lan de Ventas de Astigarraga el Campeonato de Euskadi de Sokatira en el peso de 720 kilos y sobre goma. En él se ha proclamado campeón el equipo de Arzeniaga con los mismos puntos que el equipo de Mutriku.

El campeonato era de comenzar a las 11 de la mañana a las once menos cuarto se efectuó el sorteo de las tandas entre los cuatro equipos presentes en aquel momento en el frontón: Mutriku, y Agustinak, de Rentería por Guipúzcoa; Goierri, de Erandio, por Vizcaya y Arzeniaga, de Alava. En el mismo momento en que iban a dar comienzo las tiradas

se presentaron los equipos de Donibane y Sara, de Iparralde, por lo que se tuvo que repetir el sorteo. Parece ser que los dos equipos vasco-franceses han perdido mucho tiempo en el paso de la frontera. Por ello las tiradas han comenzado media hora más tarde y han actuado en el siguiente orden: Donibane, Arzeniaga en primer lugar; seguido de Mutriku, Agustinak; Sara-Goierri; Agustinak Donibane; Arzeniaga-Sara; Goierri-Mutriku; Sara-Agustinak, de Rentería; Mutriku Donibane; Goierri-Arzeniaga; Donibane-Sara; Agustinak-Goierri; Arzeniaga Mutriku; Goierri-Donibane; Sara-Mutriku y finalmente Arzeniaga Agustinak. Entre todas estas tiradas señalaremos tres que a

nuestro juicio han sido más vistosas y más importantes. Así las tiradas más técnicas y más aplaudidas han sido las efectuadas entre el equipo de Goierri y Mutriku, consiguiendo imponerse en las dos tiradas el equipo guipuzcoano. Es de señalar también la tirada efectuada entre el Goierri y Arzeniaga, imponiéndose el equipo alavés y finalmente las tiradas de más importancia se han celebrado entre el equipo de Arzeniaga y Mutriku. Los mutrikuarras han vencido a los de Arzeniaga en 1 minuto y 36 segundos en la primera tirada; en la segunda cuando iban ganando los de Mutriku, han sido sancionados por tres faltas, al minuto y 6 segundos. Precisamente esta diferencia habla de servir para que se proclamara campeón el equipo de Arzeniaga y el segundo puesto fuera para el Mutriku, puesto que ambos equipos han quedado empatados a nueve puntos. El tercer puesto ha sido para el Goierri, con 6 puntos; el cuarto puesto para el Donibane de, Iparralde con 4 puntos. Quinto ha



Zendoia campeón de Euskadi de aizkolaris noveles.

sido el equipo de Sara, también de Iparralde, con 2 puntos, y finalmente, con 0 puntos el equipo Agustinak, de Rentería.

Campeonato de Aizkolaris Noveles.— En la plaza de toros de Tolosa, ayer, a las 12.30, dio comienzo el Campeonato de Aizkolaris Noveles, para el que se habían inscrito seis participantes. El trabajo a realizar consistía en cortar 2 troncos de 54 pulgadas y otros 2 de 45. En él se proclamó campeón Jesús Mari Zendoia Elorza, de Azkoitia, inventando en la labor 11 minutos y 18 segundos. En segundo lugar terminó su trabajo Juan Mari Olaizola Aramburu, de Legazpia, a sólo 4 segundos de posición se clasificó Jesús Izaguirre, de Beasain, terminando su labor en 12 minutos, 6 segundos; quinto, José Mari Astigarraga de Azkoitia, en 12 minutos 40 segundos, y en sexta posición Alejandro Alberdi de Azkoitia, finalizando su trabajo en 14 minutos y 18 segundos.

Si en Ventas de Astigarraga hubo poca gente en el Campeonato de Sokatira, cabe haber menos aún en la plaza de toros de Tolosa para presenciar el Campeonato de Aizkolaris Noveles. Con todo, nuestra enhorabuena al txapel-dun. Zorionak!

Gimnasia

Bilozerchev y Petkov dominaron los europeos

Varna (Bulgaria).—El soviético Dimitri Bilozerchev y el búlgaro Plamen Petkov dominaron en los Campeonatos de Europa masculinos de gimnasia, al imponerse cada uno en dos modalidades.

En ejercicios sobre el suelo el primer puesto correspondió al búlgaro Plamen Petkov con 19,45 puntos; que lo compartió con el soviético Yuri Korolev y el húngaro, Gorgy Guzogy, con 19,40.

En la modalidad de caballo con arcos, Gorgy Guzogy se hizo con la primera plaza con 19,85 puntos, seguido de los soviéticos Alexandre Pogorelov y Yuri Korolev, ambos con 19,70.

Plamen Petkov fue quien ganó en anillas con un total de 19,60 puntos. El soviético Bilozerchev, con 19,60, ocupó la segunda plaza, y la tercera plaza para el suizo Zellweger.

En salto de caballo, Bilozerchev (URSS) le valió la primera posición. El alemán Peter Este, Hubert Brylok, con 19,75 y Yuri Korolev, con 19,70 ocuparon los siguientes lugares.

En barra fija, los dos primeros puestos coinciden con el anterior clasificación, sumando 19,80 y 19,55 respectivamente. El francés Philippe Vanuone ocupó la tercera plaza con 19,50.

Por último, Korolev se adjudicó la competición en barras paralelas con 19,50 puntos, el búlgaro Houtov, con segundo con 19,40 y el siguiente posición la ocupó el húngaro Guzogy, con 19,30.

Boxeo

Gipuzkoa venció a Asturias (4-1)

San Sebastián.—Con reglar entrada se celebró en el polideportivo de Bidebieta La Paz de San Sebastián, la anunciada velada pugilística en la que Gipuzkoa derrotó a Asturias netamente.

En pesos super pesados el guipuzcoano Amunárriz venció claramente a los puntos a Barrerros, semilivistas en los campeonatos de España.

Sobresaliente actuación del joven hondarribitarra, que precisamente ayer cumplió los 18 años, con su 1,90 y 80 kilos, vino a confirmar con su buena actuación las grandes esperanzas que en él se han depositado.

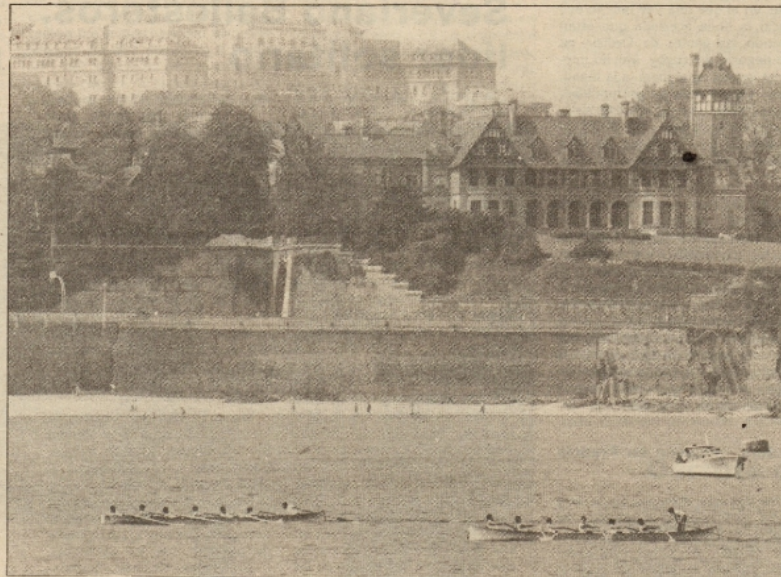
En los pesos plumas, Sbarito Galán de Gipuzkoa, tras un combate disputado de campo por na a campana, se impuso por puntos a Fernando Galán de Asturias, y en el último combate de la reunión, en pesos welter, Bermejo de Gipuzkoa venció a los puntos al campeón asturiano Casas, tras un combate muy igualado y en los dos primeros asaltos, siendo el tercer asalto claramente de Bermejo.

Tenis de mesa

El Michelín de Lasarte, campeón de Gipuzkoa

Ha terminado el Campeonato de Guipúzcoa de Equipos de Clubs Infantiles de Tenis de Mesa para la temporada 1982-83 con la participación de la mitad aproximadamente de los jugadores federados en dicha categoría en lo que va de temporada. La Federación Guipuzcoana de Tenis de Mesa ha organizado dicho campeonato para equipos de tres jugadores, de ambos sexos indistintamente y por el sistema de Liga a doble vuelta.

Los lasartearras lo han ganado por mejor coeficiente particular con los donostiarras, consiguiendo así en la misma temporada el Campeonato de Guipúzcoa de Clubs Infantiles, Juveniles y Primera categoría.



La segunda jornada de la liguilla de trainerillas, celebrada ayer en Donostia, fue ganada por la embarcación de Zumaia. Con esta victoria sumados primeros puestos, ya que en la primera regata cele-

brada en Deba resultó también ganadora. En segunda posición se clasificó Orio y a continuación Zumaia "B", Getaria "B", Getaria "A", Orio "A". El buen tiempo y la situación de calma de la mar hicieron que los tiempos registrados fueran buenos.



Nieto sigue siendo el número uno en su cilindrada.

Motorismo: plante de los pilotos en Salzburgo

Nieto, primero en 125 cc.

Salzburgo.—Con la victoria del español Angel Nieto en la prueba de 125 cc. y de tres norteamericanos en la cilindrada de 500 cc., terminó ayer el Gran Premio de Motociclismo de Austria en el circuito de Salzburgo. Nieto se colocó con una máquina Garelli por delante del

italiano Eugenio Lazzarini, también con una Garelli, en lo que se convirtió un duelo que el público agradeció, y que lo estimuló posiblemente, ya que batió el récord de la vuelta más rápida en su categoría al alcanzar la media de 169,79 kilómetros por hora.

Salzburgo.—Con la victoria del español Angel Nieto en la prueba de 125 cc. y de tres norteamericanos en la cilindrada de 500 cc., terminó ayer el Gran Premio de Motociclismo de Austria en el circuito de Salzburgo. Nieto se colocó con una máquina Garelli por delante del italiano Eugenio Lazzarini, también con una Garelli, en lo que se convirtió un duelo que el público agradeció, y que lo estimuló posiblemente, ya que batió el récord de la vuelta más rápida en su categoría al alcanzar la media de 169,79 kilómetros por hora.

La victoria de Nieto estuvo precedida por una protesta que el corredor español Tormo y el italiano Viglietti presentaron después de que se les había mandado al último puesto de la parrilla por haber llegado demasiado tarde a la vuelta de calentamiento de los motores.

A continuación Nieto organizó una huelga, que no fue seguida por muchos pilotos, y cuando ya se había dado el banderazo para la salida, el jurado cambió de opinión y se inició la competición de nuevo con los puestos en la parrilla según el resultado de los

entrenamientos oficiales. Ricardo Tormo llegó tarde por la lluvia, y por no haber podido escuchar por los altavoces las instrucciones de los organizadores, quienes se apresuraron a tomar medidas que molestaron especialmente a Angel Nieto.

Tras el Gran Premio de Austria, Nieto se ha colocado con 60 puntos a una distancia cómoda por delante de su más inmediato contrincante, Lazzarini, con 48.

Nieto, con 11 títulos de campeón del mundo, se ha comportado de manera solidaria con sus compañeros, un gesto que suele ser habitual en él.

Con respecto a la prueba de medio litro, resultó vencedor el norteamericano Kenny Roberts con Yamaha, seguido de sus compatriotas Eddie Lawson, también con Yamaha, y Randy Mamola, con Suzuki.

En la cilindrada de 250 cc. fue el alemán Manfred Herweh, quien llevó los laureles con Real y dio la vuelta más rápida en su categoría, a una media de 179,033.

Freddie Spencer tuvo que abandonar en la vuelta 12, de las 31 to-

tales, por avería de motor.

Randy Mamola estableció el récord de la vuelta más rápida con una media de 198,44 kilómetros por hora.

Accidente de Sito Pons

El piloto español Sito Pons, que sufrió ayer un accidente en el circuito de Salzburgo, donde se ha disputado el Gran Premio de Austria, se encuentra fuera de peligro, según un médico del hospital de la ciudad.

Pons sufrió rotura del fémur izquierdo cuando daba la vuelta de reconocimiento en la prueba de 250 cc.

El médico informó que Pons se encuentra en buen estado, aunque posiblemente tendrá que ser operado y añadió también que hoy decidirá si se queda hospitalizado en Salzburgo o se le traslada a España, aunque en su opinión, esta última opción sería desaconsejable.

Su mecánico manifestó que cuando se produjo el accidente había sido trasladado en un helicóptero y se pensaba que tenía una pierna rota.

CLASIFICACIONES

1. Angel Nieto (España), Garelli, 41.03.88.

1. Eugenio Lazzarini (Italia), Garelli, 41.05.37.

3. Pierpaolo Bianchi (Italia), Sanvenero, 41.42.29.

4. Fausto Gresini (Italia), MBA, 41.42.59.

5. Gustl Awinger (Austria), MBA, 41.42.59.

La clasificación general de la categoría de 125 cc. por el Campeonato del Mundo, después de este gran premio, es la siguiente: 1. Angel Nieto (España), 60 puntos.

2. Eugenio Lazzarini (Italia), 48.

3. Pierpaolo Bianchi (Italia), 30.

4. Maurizio Vitali (Italia), 29.

5. Ricardo Tormo (España), 24.

6. Bruno Knuebuehler (Suiza), 24.

La clasificación general de la categoría 250 cc es la siguiente:

1. Didier de Radigues (Bélgica), Chevalier, 1.26.30.

2. Jacques Cornu (Suiza), Yamaha, 1.26.36.

3. Carlos Cardus (España), Kodax, 1.26.54.

4. Jean Francois Balde (Francia), Chevalier, 1.26.57.

5. Tony Robinson (Irlanda), Yamaha, 1.27.01.

La clasificación general de la categoría 500 cc. es la siguiente:

1. Kenny Roberts (EE.UU.), Yamaha, 1.19.83.

2. Randy Manola (EE.UU.) Suzuki, 1.19.83.

3. Marc Fontan (Francia) Yamaha, 1.20.30.

4. Freddie Spencer (EE.UU.), Honda, 1.20.56.

La clasificación general de la categoría side-cars es la siguiente:

1. Michel-Munchaud (Francia) Yamaha, 1.27.09.

2. Sireuer-Echniedes (Holanda), Yamaha, 1.28.47.

3. Van Drie-Vandie (Holanda), 1.28.47.

4. Steinhausem-Hann (RF) BSHM, 1.28.55.

5. Van Kenpen-De Hahn (Holanda), 1.28.69.

Valedero para el mundial de resistencia

Ickx y Mass vencieron en Nurburgring

Nurburgring (RFA).—El piloto belga Jacky Ickx y su copiloto alemán Jochen Mass resultaron vencedores de la carrera de 1.000 kilómetros de Nurburgring, tercera prueba puntuable para el campeonato del mundo de resistencia.

Ickx y Mass conducían un Porsche 956 c.c. y alcanzaron la mayor puntuación seguidos de Bob Willeck/Stefan Johansson (Francia-Suecia), también con Porsche 956 c.c.

Durante la competición, en el circuito de Nurburgring, se produjeron dos aparatosos accidentes, al chocar los bólidos contra las barreras, que costó la rotura de un brazo al piloto suizo Walter Brun, mientras que el alemán Stefan Belof salió ileso.

Automovilismo en Portugal

El piloto portugués Joaquín Santos, a los mandos de un Escort R.S. 1.800 consolidó su primer puesto en la clasificación general de la Vuelta Automovilística a Portugal, valedera para el Campeonato de Europa de Rallyes, después de la segunda etapa, entre Ofir y Guarda, con 531 Kms. de recorrido.

Santos, que ha triunfado en las ocho pruebas especiales de la etapa, cuenta con 4 minutos y 15 segundos de ventaja sobre el segundo clasificado en la general, su compatriota José Borges, que conduce el mismo tipo de vehículo.

Clasificación después de la segunda etapa:

1. Joaquín Santos (Port. Escort R. S. 1.800) 3 horas 1 minuto 27 segundos.

2. José Borges (Port. R. S. 1.800) a 4,15 minutos.

3. Manuel G. Pereira (Port. Renault 5 Turbo) a 6,02.

4. Joaquín Moutinho (Port. Renault 5 Turbo) a 11,37.

5. Francisco Romaozinho (Port. Citroen Visa Chrono) a 12,49.

Rallye Acrópolis

El rallye de Acrópolis, puntuable para el Campeonato del Mundo de la

categoría y una de las pruebas más duras para pilotos y máquinas, todo el calendario mundial, comienza hoy para prolongarse hasta viernes por la mañana.

El trazado es de 2.263 kilómetros de los cuales casi la mitad serán carreteras de tierra y de montaña. Habrá 46 pruebas especiales de velocidad, totalizando 843 kilómetros y 69 controles de paso.

Hay 137 vehículos inscritos, aunque catorce no han podido pasar la verificación técnica realizada. Entre las bajas figura el "Lancia" rallye de Zanussi, uno de los favoritos a priori. El resto de los pilotos, los que habitualmente disputan el mundial, cuya sexta prueba es la de Acrópolis.

Los favoritos son la francesa Michelle Mouton, el alemán Althoff y el finlandés Mikkola, que se encuentran en los tres primeros puestos mundiales.

Récord mundial de velocidad

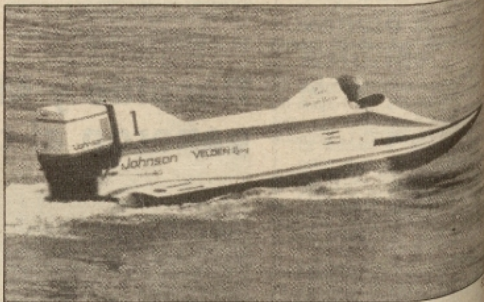
El hombre de negocios londinense Richard Noble, su vehículo, compuesto por 25 personas, están preparados para batir este verano el récord mundial de velocidad sobre tierra, según ha manifestado un portavoz del grupo.

"Estamos preparados para hacer la tentativa", declaró Richard Chisnell.

Noble proyecta pilotar su vehículo "Thrust 2", que tiene forma de

cigarro puro y pesa cuatro toneladas, a una velocidad de 1.040 kilómetros por hora, con lo que batirá el récord establecido hace once años por el norteamericano Gary Gabelich, 997,8 kms. hora.

Noble, que cuenta 37 años y ya ha recaudado más de un millón de libras (unos 210.000.000 de pesetas) llegó a alcanzar en octubre del año pasado en los Lagos Salados de la velocidad de 984 kms. hora.



Van der Velde sigue en cabeza de la competición.

Motonáutica, Campeonato del Mundo

Los pilotos de F-1 se negaron a participar

L'Ampolla.—La segunda prueba puntuable para el Mundial de Fórmula-1 de Motonáutica en aguas de L'Ampolla (Tarragona), fue suspendida después de que los pilotos se negaron a participar.

Varias son las razones extraoficiales que se citan, desde que el estado del mar impedía el desarrollo normal de la prueba, hasta que, debido a la rotura del casco del piloto Molinari, los demás italianos han hecho causa común para que no se distanciara de la puntuación para el mundial, y al ser mayoría han ganado la votación.

Tras las pruebas no cronometradas, efectuadas por los pilotos, y

antes de que tuviera lugar la segunda de los mismos, éstos han manifestado públicamente que el campo de regatas del golfo Sant Jordi, en L'Ampolla, "no es el más adecuado para una competición de esta categoría".

En dicho campo de regatas se ha disputado las tres mangas de Fórmula-1 y la clasificación final ha sido la siguiente:

1.—Lemmar Stromb (Suecia)

2.—Sylvio Rosada (Francia)

3.—Yohn Grondegud (Holanda)

4.—Claudio Franzoi (Italia)

5.—Will Marshall (Gran Bretaña)

6.—Lorenzo Selva (Italia)



ARCHIVO

Despegar de la ola y volver a cogerla equivale a volar.

El surf, un deporte con muchos alicientes

Bailando sobre las olas

JUAN PEDRO SANSINEA. Donostia. Si el dios Neptuno abandonara las profundidades y se diese un paseo por las costas de sus siete mares, seguramente se asombraría. Y se asombraría porque su brazo armado, las olas, está siendo vencido y hasta humillado. En efecto, desde hace unas cuantas décadas, su incansable ejército con siglos de constante lucha contra nuestros acantilados es dominado por cientos de jóvenes de rubia cabellera y músculos bien formados. Me refiero al surf, deporte legendario de los príncipes hawaianos, que se transforma en un auténtico fenómeno de masas en California, Hawái, y Austria durante los años 1950 a 1960. Este deporte consiste en más ni menos que en deslizarse sobre las olas en una plancha de poliéster fibra de vidrio y foam. El surf, como todo, también ha llegado aquí con unos años de retraso. Desde hace cinco hasta ahora, el ver a alguien con una tabla de surf bajo el brazo o encima de la baca del coche, llevando camisetas con dibujos y esmoquinados relacionados con el tema, y el pelo tirando a rubio, ha dejado de ser extraño para transformarse en habitual. Y es que en el surf se reúnen una serie de características que hacen de él un deporte y un modo de vida. Estos rasgos comunes no se limitan a la forma de vestir que también influye, pero que como moda, se extiende a otras capas de la juventud no necesariamente surfistas.

Todo surfista, tiene unos detalles comunes en su personalidad, consecuencia directa de muchas horas de compartir una lucha y unas sensaciones similares.

El surfista, sensible y sacrificado

El surfista es obstinado, porque cuando el mar alcanza tamaño respetable si no se tiene obstinación y afán de lucha, es mejor quedarse en la orilla. Es orgulloso e incluso un poco bruto, reflejo del orgullo y brutalidad con que el mar le trata en muchas ocasiones. No obstante, pese a esta coraza con la que el surfista se recubre, hay una evidente dosis de sensibilidad. Esto se comprueba perfectamente en la forma de vida a la que está acostumbrado. Vida sencilla, próxima a la naturaleza y apartada de los actuales y realmente embrocados senderos del progreso tecnológico.

Esta sensibilidad la demuestran claramente aquellos aventajados de este deporte que consiguen realizar con su tabla lo que en realidad desean. Cuando se observa detenidamente a un buen surfista, uno se da cuenta de que ahí hay algo difícil de explicar, pero que es más parecido a un arte que a un deporte, o por lo menos es una mezcla de los dos. En los altos niveles del surf no se busca el récord, la maniobra más espectacular, sino la simbiosis, la colaboración hombre-naturaleza. No se trata de destruir una ola con los giros,

sino de apoyarte en ella para, con la energía de los dos, conseguir un todo armónico.

Esa armonía es similar a la que alcanzan los buenos bailarines con la melodía que interpretan.

La decisión, condición indispensable

Eta característica es fundamental en momentos como el take-off o despegue. Cuando remas para coger una ola y alcanzas la velocidad suficiente para que ésta te lleve, hay unas décimas de segundo en las que miras para abajo y ves lo que te espera. Es un momento decisivo, en el que la duda siempre es perjudicial. El problema esencial está en la elección de la ola que ha de reunir las condiciones adecuadas; pero una vez elegida no te puedes echar atrás. Cantidad de veces habrá remado a una ola mal elegida y después de no arrastrarme me he dado la vuelta y he contemplado con impotencia, como una serie de tres o cuatro olas iban a caer implacablemente sobre mis riñones. Cuando por fin pasa la serie y consigues sacar la cabeza lo primero que piensas es en respirar, luego empiezas a recordar, uno por uno, todos los familiares de Neptuno.

Podría seguir hablando mucho tiempo del surf y seguramente no será la última vez que lo haga, pero de momento espero que esto haya servido a los profanos, a modo de acercamiento a un deporte cuyos alicientes son numerosos y atractivos.



ARCHIVO

El surf es el objetivo de los mejores surfistas.

Caballos

El Premio Arizabalo, para "Wamba"

ALBERTO GARCIA SANZ. Madrid.—Estas son las carreras que se disputaron ayer en el hipódromo de la Zarzuela, en Madrid, dentro de la temporada de primavera.

1.º C.: Premio Arizabalo. (2.º C.). 225.000 pts., 1.100 m L.R.

1. WAMBA, 52. C. Carudel, G(4): 470.
2. EL SEÑOR ARENAS, 54. B. Gelabert, Gm(4-1): 1.420.
3. BLUE NIGHTS, 52. P. García.

WAMBA, caballo castaño, 2 a., por Epicur y Dorna. Preparador: A. F. Sánchez. Propietario E. Rodríguez. Distancias: 1½ c., 9½ c., lejos. Tiempo: 1.8.4/5

2.º C.: Premio La Maja. (Vallas. Handicap ascendente). 150.000 pts. 3.200 m.

1. BLUE SUSAN, 65. J. L. Balcones, G(4): 180.
2. CURRO, 66. J. P. Martín, Gm(4-2): 360.
3. PIZARROSO, 60. Blázquez, Db(4-4): 1.400.

BLUE SUSAN, yegua castaña, 4 a., por Blue Tom y Semilane. Preparador: A. Mora, Propietario: Cuadra Ollero. Distancias: 1 c., ½ c., 6., lejos. Tiempo: 3.65.2/5

3.º C.: Premio F. Jaquotot. (amazonas y gentlemen. Handicap). 150.000 pts. 2.100 m.

1. PICKWICK, 59. Srta. Mínguez G(10): 540 C(10): 140.
2. UGARTE, 63. Sr. Alonso C(5): 170.
3. CIMERMAN, 65. Sr. Romera C(4): 160.

PICKWICK, caballo castaño claro, 3 a., por Quinault y Gipsy Rose.

Preparador: A. García. Propietario: Cuadra Edif. Distancias: 1½ c., c.cab., 6½ c., 1½ c. Tiempo: 2.20.3/5.

Conchita Mínguez nos obsequió con una buena monta sobre PICKWICK, imponiéndose a CIMERMAN, primer caballo que había presentado el ataque en la recta. BOOKMAKER sufrió un encontronazo en la curva de Perdicés.

4.º C.: Premio COLMENAR (Aprendices. Venta). 120.000 pts. 1.700 m. M.E.

1. EL KAISER, 45. J. A. Sánchez G(6): 200 C(6): 150.
2. ASTURCON, 49. Villarreal C(2): 280.
3. DICHA, 49. F. Santana. EL KAISER, castrado castaño,

5 a., por Lomard y Ditty. Preparador: M. Delcher. Propietario: Nicholas Biddle. Distancias: 2c., 4., 21½ c., 11½ c. Tiempo 1.48.

5.º C.: Premio PUERTA CERRADA (Handicap). 150.000 pts. 1.600 m.

1. GANSTER, 52. F. González G(6): 530 C(6): 260.
2. RUBRICA, 43. J. Hernanz C(15): 460.
3. AZAILA, 48. R. B. González C(8): 260.

GANSTER, caballo alazán, 3 a., por Herodus y Katia. Preparador: F. Galdeano. Propietario: Cuadra la Galeta. Distancias: 1c., 1c., cab1½ c. Tiempo: 1.44.3/5.

6.º C.: Premio República Argentina (1.º C.) 325.000 pts. 1.800 m.

1. PERGAMO, 58. F. Rodríguez G(4): 1.040 C(4): 400.
2. LA CASTELLANA, 61. B. Gelabert C(1): 160.

PERGAMO, caballo alazán, 7 a., por Levmos y Pricess Solar. Preparador: A. A. Milia, Propietario: Cuadra Machin. Distancias: 1½ c., c. cab., 2½ c., 2 c. Tiempo: 1.54.2/5.

TXINDOKI haciendo un recorrido suicida, condujo el pelotón con los 3 años en cabeza. De finales, PERGAMO (¿qué le ocurrió la semana pasada?), pasando entre LA CASTELLANA y LA PISTA, se impuso a la lucha que sostenían las dos yeguas.

7.º C.: Premio Touragua (Handicap descendente) (2.º C.) 275.000 pts. 2.300 m.

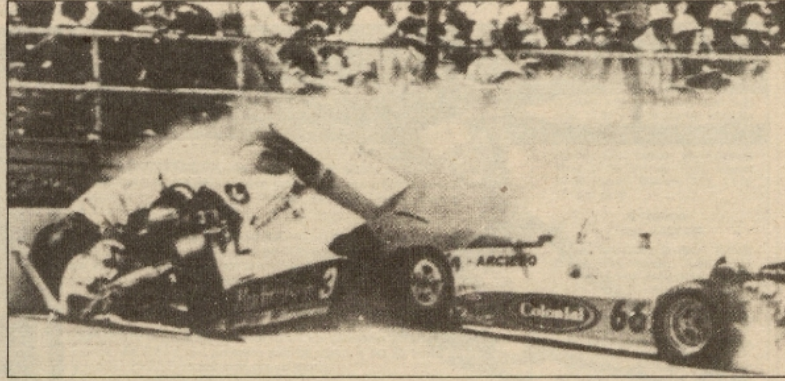
1. BALA, 58. C. Carudel G(14): 200 C(4): 160.
2. LA BELLA HENRIETTA, 42. Espinosa C(12): 160.
3. LEOPOLDO (dist. 2.º 58. A. Fernández C(5): 280.

BALA, yegua castaña, 4 a., por Chacal y Permanent Wave. Preparador: C. M. Corvalán, Propietario: Cuadra Rosales. Distancias: 2c., ½c., 1½ c., 1½ c. Tiempo: 2.29.4/5.

Apuestas múltiples

Quiniela hípica 5-6 (4-10-6-644) de 6 aciertos 36 acertantes a 65.297 pts. (ninguno de San Sebastián).

Triple Gemela (6-2/615/412) 3 acertantes (2 de San Sebastián) a 294.892 pts. Recordamos a estos acertantes la obligatoriedad de presentar a sellado sus boletos en las oficinas de la sociedad, lunes o martes, de 18.30 a 19.30.



Marío Andretti, piloto de Fórmula 1, que participó ayer en las 500 millas de Indianápolis, tuvo un accidente al chocar con el muro protector, después de que el coche pilotado por Johnny Parsens le hiciera perder el control. La prueba se la adjudicó el norteamericano Tom Sneva al superar a su compatriota Al Unser. En la foto, el momento en que el bólido de Andretti y el de Parsens chocan con la pared.

EFE

De la ceniza al tartán (y V)

Cid y Cabrejas, figuras entre un grupo de élite

ANTXON BLANCO

El atletismo guipuzcoano ha seguido su brillante progresión a lo largo de la historia hasta un presente en el que existe ya una primera fila de atletas de élite, entre los cuales destacan los olímpicos Ramón Cid y Roberto Cabrejas, y especialistas en velocidad y medio

fondo como Juanjo Prado, Iñigo Arzac y Fernando Aguilar. También se ha mejorado mucho en el nivel medio de las atletas. Algunas mujeres han logrado también entrar en el grupo de escogidos atletas. Para que se diera este espectacular avance, ha sido fundamental la pista de tartán de Anoeta.

Y por fin llegamos al sprint final de nuestra historia atlética guipuzcoana. Una época en la que Anoeta se viste de largo a causa del zenitán, primero, y ya definitivamente con el actual tartán. Los avances facilitan el progreso del atletismo en general, aunque el guipuzcoano no se rezaga en absoluto y clara muestra de ello es el tercer puesto que ocupa en el ranking estatal por provincias, detrás de las superpobladadas Barcelona y Madrid.

El atletismo femenino progresa a pasos agigantados y en la tabla de récords existen ya marcas de gran nivel. Las chicas guipuzcoanas mantienen el pabellón provincial muy alto.

En el apartado de las promesas se podría decir que no hay ningún problema para que el testigo siga su carrera esperanzadora hacia el futuro. La labor de promoción es abundante y fructífera, se cuida a las figuras del momento sin olvidarse de los que vienen por detrás. Esto es importante en un deporte donde los fétos de la pista no surgen con facilidad.

En Montreal y Moscú hubo atletas guipuzcoanos

En todas las épocas del atletismo guipuzcoano, como hemos comprobado en este dossier que hoy finaliza, han existido figuras importantes.

Hoy en día responden a los nombres de Ramón Cid y Roberto Cabrejas. Ambos olímpicos: el donostiarra en las dos últimas ocasiones mientras que el tolosarra de adopción —se crió en Andoain y nació en Burgos— compitió en la capital soviética. Son los plusmarquistas de España en triple salto —Cid—, y Cabrejas lo es en altura. Sus récords son de 16,69 metros en triple y Cabrejas, el año pasado, en Taipéh, sobrepasaba el listón de altura colocado a 2,25. Indudablemente estos atletas poseen otras marcas en diferentes pruebas, pero su enunciación supondría el abrumar al lector en cifras.

En sus cuentas particulares se pueden anotar campeonatos de España al aire libre e indoor, y en sus camisetas gran cantidad de encuen-

tros internacionales. Es digno de señalar que Ramón Cid ostenta la capitania del equipo español. Pero quizás lo más destacado de nuestro triplista sea aquel subcampeonato europeo en la categoría junior alcanzado en Duisburg, con 16,06, allá en el año 1973. También un cuarto puesto en la Universidad de México.

Para concluir con nuestros olímpicos contemporáneos, señalar un par de anécdotas. Roberto Cabrejas comienza en el mundo atlético con la práctica del cross, y es años más tarde cuando inicia su lucha particular contra el listón. Por su parte, Ramón Cid, tras arrebatar el récord estatal a Areta, sitúa en venticuatro años la posesión de este entorchado en tierras guipuzcoanas. Sólo como curiosidad fijense en las iniciales de nuestros campeones, R. C. para ambos. Cosas del azar o del destino.

Otros destacados de nuestros días

Lógicamente, para este apartado no utilizaremos ya ni los archivos ni la traicionera memoria. Sólo nos hace falta desfilarse por el rojo tartán de Anoeta —único en la provincia— para poderles ver entrenar cualquier día. La elección se hace difícil pero el espacio para el periodista es como el crono para el atleta, siempre luchando contra él, por ello las omisiones se nos hacen tanto penosas como justificadas. Y tras este autocapote de disculpa, vayamos con los mejores de estos últimos años.

La velocidad ha estado dominada por Juanjo Prado, con un comienzo en este deporte de lo más extraño. A los 22 años entra por primera vez en Anoeta en plan autodidacta, y con la exclusiva intención de correr porque le gusta. Pronto se adivinan sus cualidades, animándole para que participe oficialmente.

Sorprende y revoluciona la velocidad provincial, al poco tiempo se hará con los récords de 100, 200 y 400 metros, llegando a la internacionalidad e injustamente no selec-

cionado para el relevo olímpico español en 1980. Sus marcas: 10,52 en 100 metros, 21,34 en 200 y 47,24 en 400. Un meteoro sobre la pista, tanto como su carrera atlética. Atención a sus posibilidades en la prueba de los 400, poco explotada por el momento.

El medio fondo tienen dos nombres propios: Tomás Rincón recordman en 800, con 1.47.2, e Iñigo Arzac, primer atleta que ha sido capaz de arrebatar un récord a Fernando Aguilar, precisamente en el de los 1.500 metros, con 3.45.2.

En cuanto a los "atletas completos", los decatlomanos, el mejor es Abadía —ahora con ficha por Madrid—, con el récord en la combinada de 7.671 puntos. En esta prueba también ha sido internacional.

Las guipuzcoanas suben peldaños

La categoría femenina también puede destacar a internacionales o a campeonas de España, tal es el caso de Rosa Ochandiano, con sendos récords en 400 y 800 metros: 56.62 y 2.06.3. En principio fue del Atlético SS, para últimamente pertenecer al equipo de su pueblo natal, Mondragón. Amelia Lorza es otro nombre, dentro del fondo hispano, que destaca con fuerza. Internacional en pista, aunque lo más importante sean las seis actuaciones en el Cross de las Naciones, con un vigesimotercer puesto en París-80. Posee los récords de 1.500, con 4.15.86, y 3.000, con 9.20.1. La eibarratarra Elena Guisasaola ha borrado las antiguas plusmarcas de 100 y 200 metros desde juveniles a senior, 11.8 y 24.8 son sus mejores registros. Esta joven velocista tiene un gran futuro por delante. Otra atleta internacional es Mayi Emparanza, en la prueba de 100 metros vallas, con un tiempo de 14.04. A este resarior de figuras últimamente se ha sumado Adelina Recio, no guipuzcoana pero con ficha por el Atlético, y mujer de Ramón Cid. Hace tres años fue plusmarquista nacional, con 1.81, actual récord provincial.

El panorama de jóvenes prome-



Ramón Cid, olímpico en Montreal y Moscú.

puede mirar con esperanzas, aunque este deporte es traicionero, ya que muchas figuras jóvenes mueren antes de lo previsto no llegando a ser lo que de ellas se esperaba. Colocando un interrogante en el tiempo pero con la ilusión de poder comprobar en algunos años cómo estas promesas serán firmes realidades. Como lo es casi ya nuestro fondista irunés Sarriegui, subcampeón mundial por naciones este año en cross, categoría junior. Urkiola, en velocidad, que pronto estrenará la internacionalidad, acudiendo posiblemente a Viena —Campeonatos de Europa junior—. Los saltadores Eduardo Arzac —altura—, Sergio Mugabure y Javier S. Adrián, en longitud, o Iñaki González, en triple. Y otros muchos que confirmarán sus condiciones de futuras próximamente.

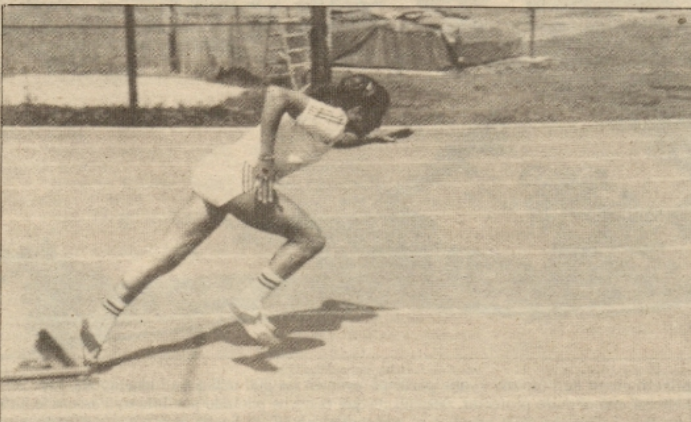
La promesas entre las chicas son muy abundantes, quizás en el letargo obligado de muchos años queriendo ganar tiempo en su despertar. Ejemplo de esto con nombres propios lo encontramos en la fondista Carol Rosset, las saltadoras Belén Sáenz o María Rocandio, Lidia Isasa y Bea González en los lanzamientos, o las corredoras Amaia Andrés, Natalia Azpiazu y M.ª Angeles Valdivielso. El filón de atletas es inagotable.

El panorama del atletismo es optimista. Tenemos los ingresos para un buen guisado, pero falta el recipiente donde cocinarlo. El atletismo guipuzcoano es pobre pero carece de un estadio propio.

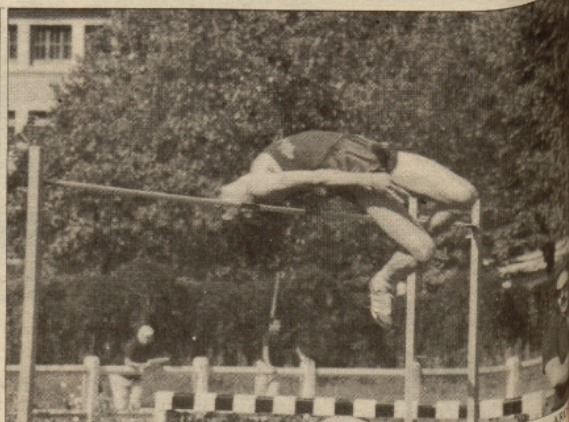
Los muros de Anoeta guisado entre sus piedras 33 inviernos visto generaciones de atletas y promesas sobre la tribuna en estos años, sus piedras enmohecidas y la tribuna no llega a ser un espectáculo, de lo contrario será víctima de la soledad y el precio. Ojalá que se pueda escribir una historia futura donde se diga: "Desde la ceniza al tartán, y a la tribuna."

Hemos sobrepasado la línea meta. Nuestra carrera ha terminado. La foto finish marca 1985, el atletismo guipuzcoano, que en los 70 años, no descansa y celebra su maratón en el tiempo.

El tartán sustituye a la técnica moderna ayuda a superar los entrenamientos son diferentes los récords caerán, pero lo que ha cambiado ni cambiará son los nobles elementos, inmutables jueces entre el tiempo y el esfuerzo del atleta, el crono y la cinta métrica.



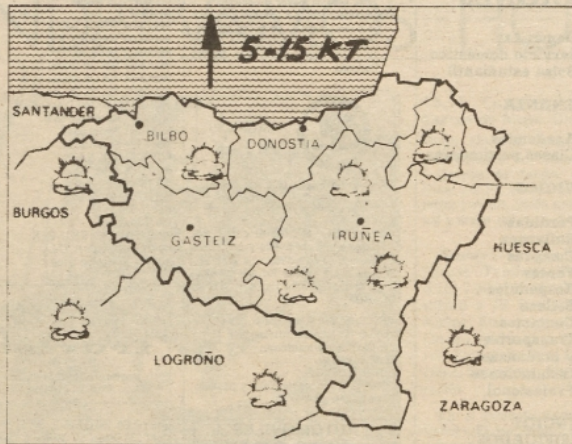
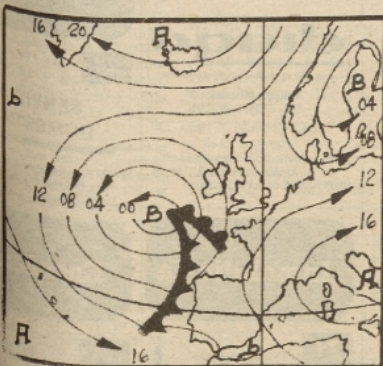
La esperanza de la velocidad femenina: Elena Guisasaola.



Roberto Cabrejas, en lo más alto de la altura española

EL TIEMPO

por: METEO



Información general

Pues el día de ayer tuvo condiciones mucho más favorables en las áreas costeras que el de anteaer. Los claros fueron amplios y la nubosidad y las brumas fueron poco perceptibles. Las temperaturas fueron en general moderadas, así como los índices de humedad. Los vientos fueron flojos, predominando los de componente Norte en los litorales. Las presiones, muy normales, sobre los 1.016 mb. a nivel del mar por término medio.

Situación actual

La situación meteorológica para hoy apunta algunas diferencias con respecto a días anteriores, ya que una depresión se sitúa al noroeste de Galicia; no parece que su avance vaya a ser rápido, pero sí va a afectar. Primero, al quedar nosotros en su parte oriental, va a ir produciendo circulación de vientos del Sur. Segundo, el sistema frontal que lleva asociado esta depresión terminará por aproximarse a nosotros; sin demasiada actividad, pero sí provocará algún incremento en la inestabilidad atmosférica, por lo menos de forma pasajera.

Previsión para hoy

Euskadi: Se irán imponiendo a lo largo del día vientos de componente Sur, primero con poca fuerza y gradualmente adquirirán fuerza moderada. Con ello, las temperaturas, por lo menos en las áreas litorales, tenderán a ascender con respecto a días pasados. La nubosidad, a base de nubes altas fundamentalmente, irá aumentando con el paso de las horas, con riesgo de haber nubosidad abundante al final del día.

Zonas limítrofes: También en estas zonas la nubosidad irá aumentando progresivamente, sobre todo en las más orientales. Las temperaturas serán moderadas en general (en ascenso en Santander).

Resto del Estado: Con la aproximación del sistema frontal a la Península desde el Oeste, se darán precipitaciones en Galicia, Cantábrico Occidental y áreas de la cuenca del Duero. La nubosidad se irá extendiendo hacia el Este a lo largo del día. Buen tiempo en la mitad meridional y en la vertiente mediterránea.

Tendencia para mañana

Cielos nubosos como predominio. Riesgo de algunas precipitaciones dispersas. Las temperaturas, otra vez más suaves.

Tendencia para pasado mañana

Seguirán las condiciones de nubosidad variable con temperaturas moderadas.

Estado de la mar para hoy

Vientos de componente S de 5 a 10 nudos arreciados arreciando hasta 15 nudos. Marejadilla.

Mareas en Pasajes

Pleamareas: 7.32 (3,49 m.) y 19.44 (3,66 m.). Bajamareas: 1.16 (0,83 m.) y 13.25 (1,03 m.).

Orto y Ocaso en el observatorio de Igeldo

Orto: 6.32.
Ocaso: 21.40.

Fase de la luna

La luna está en menguante; el cuarto menguante será el viernes.

TEMPERATURAS

	Mín.	Máx.
Euskadi		
Aránzazu	12	17
Biarritz	12	21
Bilbao	12	17
Hondarribia	12	17
Pamplona	8	16
S. Sebastián	10	14
Vitoria	10	16
España		
Alicante	15	22
Almería	13	19
Barcelona	13	21
Burgos	8	19
Cádiz	17	19
Córdoba	12	26
Gijón	11	17
La Coruña	10	16
Las Palmas	17	21
León	5	16
Logroño	7	16
Madrid	8	23
Málaga	14	24
Palma	14	23
Santander	12	16
Sevilla	13	26
Valencia	16	22
Valladolid	6	16
Zaragoza	12	21
Europa		
Amsterdam	7	12
Berlín	7	17
Berna	6	9
Bruselas	7	10
Burdeos	9	17
Copenhague	8	14
Estocolmo	11	16
Francfort	8	11
Hamburgo	6	12
Helsinki	9	14
Lisboa	10	20
Londres	9	13
Lyon	7	19
Milán	12	20
Munich	5	18
Nantes	6	16
Niza	13	19
Oporto	13	15
Oslo	9	13
París	9	14
Roma	10	21
Toulouse	12	17
Varsovia	7	19
Viena	7	20

SERVICIOS

- Farmacias de guardia**
Durno (de 9 a 22 horas). Plaza de Pío XII, 4. Tfno. 457425. Toki-Alai, Ategorrieta. Tfno. 271270. Nocturno (de 22 a 9 horas). Avenida La Zarriola, 22. Tfno. 270818. Morera, 12. Tfno. 459307. Turno no permanente. Matia, 12. Tfno. 210757.
- Teléfonos de urgencia**
Cruz Roja: 272222. DYA: 464632. Residencia Sanitaria, urgencias: 461111 (laboratorio de 17 horas a 9 de la mañana siguiente; festivos: las 24 horas). Ambulancias: 458794. Casa de Socorro: 464120. Policlínica de Guipúzcoa: 462200 y 461617. Cruz Roja del Mar: 272222.
- Bomberos**
San Sebastián: 080. Arrasate/Mondragón: 792115. Azcoitia: 811058. Bessain: 201914. Bergara: 763611. Eibar: 713890. Hernani: 552696. Irún: 622000. Oñati: 380742. Ordizia: 881362. Pasala: 397262. Tolosa: 670659. Zarautz: 841205.
- Hospitales**
Hospital Provincial de Guipúzcoa: 454000. Residencia Sanitaria: 453800. Cruz Roja de San Sebastián: 214000. Policlínica de Guipúzcoa: 462200 y 461617.
- Policía Municipal de San Sebastián**
Tráfico y grúa: 465622 y 465722. Seguridad y urgencia: 450000.
- Tráfico**
Estadística de San Sebastián: 423670 y 426740.
- Taxis (San Sebastián)**
Euzkoar: 422091. Avda. de la Libertad: esquina Churrucua, 421870; esquina Hernani, 421870; esquina Garibay, 421626. Avda. Madrid: 456915. Avda. de Navarra: 278860. Avda. de Sustrategui: 212163. Podavines: 460991. Bifurcación Roteta-Alza: 352007. Avda. Larrazo: Estación de Amara: 453300. Estación del Norte: 273182. Grupo La Paz: 461041. Larrazo: 393314. Padre Larroca: 271963. Plaza Pío XII (Gobierno Civil): 461041. Reina de Ategorrieta: 278814. Zorroaga (Ciudad Sanitaria): 452972. Radio Taxi Santa Clara (servicio permanente): 466455 y 466588. Taxis Radio-Teléfono (servicio permanente): 425122 y 427372.
- Otros teléfonos de interés**
Ayuntamiento de San Sebastián: 426600 y 429750. Diputación Foral de Guipúzcoa: 426600 y 426740. Compañía Telefónica Nacional de España: 004. Correos (información): 449414. Telegrafos (telegramas por teléfono): 220900. Centro de Atracción y Turismo: 423180 (secretaría) y 421002 (información).

NOTAS Y AVISOS

DONOSTIA GAIN.—A las 7 de la tarde, en la sede de la entidad, Torneo de mus relámpago.

ILAZKI EUSKALTEGIA.—Sigue abierta la matrícula para el cursillo de euskara, para los meses de julio y agosto. Más información en la calle Echaide, 6-4.º, de 11 a 13.3 y de 18 a 20 horas. Teléfono 424910.

CURSILLO DE SOCORRISMO EN D.Y.A.—La Asociación de Ayuda en Carretera de Gipuzkoa tiene previsto realizar un cursillo de socorrismo, el próximo 6 de junio, y las clases se iniciarán a las 20 horas, todos los días. Todas las personas interesadas en acudir a dicho cursillo tendrán que hacer su inscripción en los locales de esta asociación, sitos en la calle Barcáiztegui 1.15-bajo o llamando al teléfono 464622, donde se les informará al respecto.

PREMIOS DE LITERATURA Y LIBRO INFANTIL.—El Ministerio de Cultura, a través de la Dirección General del Libro y Bibliotecas, convoca los siguientes premios: —Premio Nacional de Literatura Infantil a la mejor labor editorial de libros infantiles. El premio consistirá en la adquisición, por parte de la D.G.L.B. de lotes de libros de la editorial galardona por un importe de hasta dos millones de pesetas, que serán destinados a la labor de fomento de la cultura.

—Premio Nacional de Literatura a la mejor labor de ilustración de libros infantiles. Los premios serán los siguientes: a) un premio dotado con seiscientos mil pesetas; b) un accésit dotado de ciento veinticinco mil pesetas.

—Premio Nacional de Literatura Infantil a la mejor labor de traducción de libros infantiles. Se otorgará en las dos modalidades siguientes: a) a la traducción en castellano de libros infantiles escritos en cualquier lengua extranjera; b) a la traducción entre lenguas españolas de libros infantiles escritos en cada una de ellas. El premio será de trescientas mil pesetas en cada una de las dos modalidades.

—Premio Nacional de Literatura Infantil a la mejor labor de creación de obras literarias destinadas a los niños. Se otorgarán los siguientes premios: un premio dotado con seiscientos mil pesetas y un accésit dotado con ciento veinticinco mil pesetas.

—Premio Nacional de Literatura Infantil a la mejor labor crítica y de investigación sobre libros infantiles. Se establece un premio de quinientas mil pesetas.

—Concurso para cualificación de "Libro de interés infantil". La D.G.L.B. adquirirá lotes de cada uno de los libros galardonados hasta un máximo de trescientas mil pesetas por título premiado.

ESCUELA DE MAGISTERIO.—Se convoca a los alumnos oficiales y libres de la Escuela de Magisterio de Ategorrieta, que estén en quinta o sexta convocatoria de cualquier asignatura y especialidad, a una reunión que tendrá lugar en dicha escuela, el lunes, día 3.º a las 1.12 de la mañana.

INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA.—El Instituto Social de la Marina convoca para el curso académico 1.1983-3.84, para trabajadores y beneficiario incluidos en el régimen especial de la Seguridad Social de los Trabajadores del Mar. El plazo de presentación de las solicitudes finaliza el día 1.15 del próximo mes de junio. Las bases e impresos pueden recogerse en la Dirección Provincial, calle Marinos, 1.1, en Pasaja San Pedro, o en los distintos puertos de la provincia, en las delegaciones locales.

CLUB DEPORTIVO FORTUNA.—Se convoca asamblea general extraordinaria para el martes, día 3.1.1, del presente mes de mayo, a las 20 horas en primera convocatoria y a las 20.3.30, en segunda convocatoria.

EXCURSIONES A GRECIA Y CRETA.—El C.D. Fortuna ha organizado para este verano dos excursiones a Grecia: La primera, del 2 a 26 de julio, tiene como objeto la isla de Creta, además de Atenas, Meteora y Nauplion. La segunda, del 3.1.1 de julio al 24 de agosto, irá a Meteora, Atenas, Creta y Nauplion. El precio es de 47.000 pesetas. Para más información, acudir al C. D. Fortuna, Campanario, 1.1, tño. 42651.17, de 20 a 22 horas, los lunes, martes y jueves.

TRANSPORTES

Trenes largo recorrido (RENFE. Tfno. 283599)

Salidas de San Sebastián
Madrid: Expreso Puerta del Sol, 2.20. Madrid: Electrotón, 8.47. Madrid/Algeciras/Salamanca/Caceres: Expreso Iberia, 9.22. Valencia (por Pamplona, Zaragoza y Barcelona): Ter. 8.46. Madrid: Talgo, 15.07. Lisboa/Oporto: Surexpreso, 18.11. Alicante: Expreso, 18.32. La Coruña/Vigo: Expreso, 18.52. Barcelona (por Zaragoza): Expreso, 22.31. Madrid: Expreso, 22.44. Madrid: Expreso 23.04.

Ferrocarriles Vascongados (Tfno. 450131)

Salidas a Bilbao: 7.00, 11.35, 15.12 y 18.00.
Salidas a Hendaya: desde las 7.10, todas las horas hasta las 21.10.

Autobuses

Salidas de San Sebastián

Arzoltia/Lolola: 8.30, 10.30, 12.30, 18.00 y 19.30. Oñati/Arrasate/Eskoriatza: 8.00, 14.10 y 19.00. Zarautz: 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.30 y 20.30. Elizondo: 8.30, 16.30 y 19.00. Pamplona: 8.00, 11.30, 17.30 y 19.30. Bilbao (servicio normal): 7.30 (laborables), 9.00 (festivos), 12.30 y 17.30 (diario), 19.00 (laborables). Bilbao (por autopista): 7.30 (laborables), 9.00 (diario), 10.30 (laborables), 12.30 (diario), 15.30 (laborables), 17.30 (diario), 19.00 (diario), 20.30 (diario). Baiona: 9.00, 11.00, 15.00 y 18.30.

Aviones (Tfno. 642240)

San Sebastián-Madrid: Salidas, 9.00 y 19.35; llegadas, 10.20 y 20.55.
Madrid-San Sebastián: Salidas, 10.00 y 18.00; llegadas, 11.20 y 19.20.
San Sebastián-Barcelona: Salida, 12.00; llegada, 13.35.
Barcelona-San Sebastián: Salida, 16.35; llegada, 18.10.
San Sebastián-Palma de Mallorca: Salida, 12.00; llegada, 14.45. (Sólo martes, jueves, sábado y domingo).
Palma de Mallorca-San Sebastián: Salida, 15.15; llegada, 18.10. (Sólo martes, jueves, sábado y domingo).

MAYO
30

LA VOZ

siempre cerca de casa.
Lláme a su corresponsal.

San Fernando III y Santa Juana de Arco.

INDICE DE SECCIONES

MOTOR

1. Casas Comerciales
2. Automóviles
3. Furgonetas
4. Camiones
5. Caravanas
6. Motos
7. Maquinaria
8. Embarcaciones
9. Alquiler sin conductor
10. Autoescuelas
11. Reparaciones
12. Repuestos
13. Desguaces

INMOBILIARIAS

14. Agentes de la propiedad
15. Ventas
16. Alquileres
17. Compras
18. Traspasos
19. Venta de negocios
20. Hipotecas

TRABAJO

21. Ofertas

22. Demandas
23. Servicio doméstico
24. Bolsa estudiantil

ENSEÑANZA

25. Academias
26. Clases particulares

SERVICIOS

27. Pérdidas
28. Hallazgos
29. Compras
30. Ventas
31. Hospedajes
32. Belleza
33. Contactos
34. Transportes y mudanzas
35. Instalaciones
36. Profesional

ANUNCIOS CLASIFICADOS

- Motor
Inmobiliaria
Trabajo
Enseñanza
Servicios

VEHICULOS usados como nuevos con garantía EUROCASION. Facilidades hasta sesenta meses sin entrada. DISPONEMOS de una extensa gama de vehículos usados de todas marcas. Abierto sábados mañana. José Arana, 13 y 15 (Nuevo Gros) Tel. 288622 Donostia.

Automóviles VILLAR
Av. José Elósegui, 107. Tel. 398881. Herrera-San Sebastian.

AUTOMOVILES SKODA el coche sin competencia en precio y calidad y cuatro años de experiencia lo identifican como uno de los más fuertes. Su precio 390.000 F.F.

OCASION
MERCEDES 220 A matricular.
VOLVO 144 Lujoso a matricular.
PEUGEOT 104 a matricular.
SEAT 124 SS-M.
CITROEN GS SS-F.
COMPRE un coche en Villar y páguelo en cuatro años.

AUTOMOVILES JUAN CRUZ
Autonomía, 25. Junto Estación Topo. Tel. 459980.

Comunica a sus clientes que a partir de hoy nos encontrarán en LA VOZ DE EUSKADI.

PEUGEOT 505 GR Diesel SS-O.
PEUGEOT 505 SR SV, SS-M.
PEUGEOT 505 SR SV, NA-J con aire acondicionado.
PEUGEOT 504 1.800, SS-M.
PEUGEOT 204 Diesel, SS-L.
RENAULT R. 18 OTS SV, SS-N.
RENAULT R. 12 TL Familiar SS-N.
RENAULT R. 12 TS NA-C.
RENAULT R. 5 TS NA-E.
RENAULT R. 6 TS SS-L.
RENAULT R. 5 GTL NA-G.
RENAULT R. 5 Furgoneta SS-M.
FORD FIESTA SUPER SPORT SS-N Varías.
FORD FIESTA 1.300 S-G.
FORD FIESTA 1.100 L NA-C.
FORD FIESTA 957 L SS-M.
SEAT 131 Diesel Familiar SS-O.
SEAT 131 Diesel Extraordinario.
SEAT 131/2.000 M-DN.
SEAT 131/1.600 Familiar EU-F.
SEAT RITMO 75 CL SS-M.
SEAT 127 LS 3 puertas estupendo.
SIATA ocasión V/D.
PORSCHE 914 extraordinario M-SS.
TALBOT 150 S SS-M.
CITROEN GS SS-L.
CITROEN Dyane 6 SS-N.
CITROEN 2 CV G SS-N.
CITROEN 2 CV G SS-L.
FORD GRANADA Diesel V/F.
FORD GRANADA 2.3 GL N/J.
FORD GAPI SS-N.
PEUGEOT 504 Diesel M-DC.

GARMAUTO
Av. Madrid, 17. Tel. 452335-461504.

Comunica a sus clientes que a partir de hoy nos encontrarán en LA VOZ DE EUSKADI.
MOTO Zuzuki 1.100 GS Eataua.
SEAT 131 Supermirafiori y Familiar.

SEAT Ritmo 127 varios.
TALBOT Horizon 150 varios.
CITROEN GS Palas.
DYANNE 6.
PEUGEOT 505 GR B-EF.
PEUGEOT 504 M-GS, P-C.
PEUGEOT 104 SS-M.
PEUGEOT 505 GR Diesel LO-D.
PEUGEOT 505 GR Diesel VI-D.
PEUGEOT 504 GL Diesel LO-D.
VOLSWAGEN Golf Diesel SS-M.
SEAT 132 Mercedes SS-H.
SEAT 131 Diesel SS-H.
SEAT 124 Diesel B-L.
R-14 OTS SS-L, NA-I.
R-14 GTL M-DT, DP.
R-5 TS SS-G.
R-5 GTL SS-J.
R-5 TL SS-E.
R-6 GTL SS-G.
FORD Fiesta 1, 15 SS-J, SS-H.
FORD Fiesta 1, SS-H, C-J.
ABIERTO sábados tarde.

irovisa
Irovisa, Tel. 652934-652933.
ANOETA-TOLOSA

CHRYSLER 150 GT SS-L.
SEAT 132 Diesel SV SS-H.
SEAT 131-1.430 SS-E.
CITROEN 2 CV SS-J.
CITROEN DYANNE 6 SS-J.
CITROEN CX-Palas SS-M.
PEUGEOT 504 GL SS-L.
RENAULT R.6 NA-E.
RENAULT R. 12 TL SS-H.
LAND-ROVER 109 6 CL SS-J.
LAND-ROVER 109 Normal SS-L.
LAND-ROVER 109 Especial 6 CL SS-E.
Y disponemos de una extensa gama de vehículos usados de todas las marcas.

PARTICULAR
PARTICULAR vende SKODA, SS-O impecable 340.000. Tel. 590892.
EXCELENTE oportunidad particular vende 127 SS-I en perfecto estado. Precio muy interesante. Tel. 457371 y 459631.

3 MOTOR FURGONETAS

EBRO DANIEL NISSAN BARCOS S.A.
Avia Distribuidor único en Guipúzcoa

NISSAN-PATROL turismo todo terreno, próximo lanzamiento.
EBRO-AVIA furgonetas de 300 hasta 8.000 kg.
CAMIONES EBRO-AVIA de 1.000 a 20.000 kg.
OFICINA principal: Gran Via, 7 (recambios). Tel. 273396, 281454 y 274217.
SUCURSAL: C/ Carmen, 44. Eibar. Tel. 700007. Talleres y exposición: Aduna-Billabona. Tel. 692098 y 692099.
PRODUCTOS MOTOR IBERICA, S.A.

9 MOTOR ALQUILER SIN CONDUCTOR

diago
ALQUILER DE VEHICULOS SIN CONDUCTOR
Aguirre Miramón, 9
Tel. 279819-283701

DIAGO alquiler de coches sin conductor. C/ Aguirre Miramón, 9. Denosti. DISPONEMOS de AVIA 9 plazas.

Inmobiliaria

14 INMOBILIARIAS AGENTES DE LA PROPIEDAD

AGENCIA INMOBILIARIA HIRUKO
C/ Vergara, 23-3.º centro.
Tel. 426392-426576.

15 INMOBILIARIAS VENTAS PARTICULAR

VENDO Piso alto Carlos I, 4 habitaciones, salón, cocina, baño, aseos, solarío de 5.350.000. Tel. 426392. HIRUKO. VENDO casa ocupación inmediata en Andosilla (Navarra). Tel. 272964. SE VENDE refugio de madera rústico a estrenar. Totalmente terminado 5 m x 2. 350.000. Tel. 210591.

16 INMOBILIARIAS ALQUILERES PARTICULAR

ALQUILO Gros próximo al puente oficina exterior. Tel. 454034-423159. EN Logroño alquiler piso céntrico soleado temporada. Tel. 967092 de 6 a 8.

17 INMOBILIARIAS COMPRAS

COMPRO piso en San Sebastián. contado. Tel. 426392.

Trabajo
23 SERVICIO DOMESTICO
NECESITO externa mayor de 25 años, mañanas, conociendo idiomas. 213636. Mañanas.

Enseñanza
25 ENSEÑANZA ACADEMIAS

ERAI
Catalina de Erauso, 47.º centro.
Tel. 465593.

JULIO y agosto. TODOS los niveles. MANANAS y tardes. EN URRESTILLA (caserío) y en ERASO. INFORMACION e inscripción de Erauso, 17. 465593.

Servicio
31 SERVICIOS HOSPEDAJES
VENDO silla niño con capota para uso. Tel. 273724. SE venden muebles de calidad estado. Tel. 450851.

31 SERVICIOS HOSPEDAJES
CAMAS o pensión completa. 465316.

Motor

1 MOTOR CASAS COMERCIALES

Gran Garaje Moderno, S.A.
SEAT
Duque de Mandas, 3. Tel. 274011.
Automóviles Villar
SKODA
Av. José Elósegui, 107. Tel. 398881.
EUROCASION
Euskal Auto, S.A.
José Arana, 13-15. Nuevo Gros. Tel. 288622.
GARMAUTO
Avda. Madrid, 17. Tel. 452335-461504.
AUT. JUAN CRUZ
C. Autonomía, 25
Junto Estación Topo. Tel. 459980.
IROVISA
Tel. 652934-652933.
ANOETA-TOLOSA
DIAGO
Aguirre Miramón, 9. Tel. 279819-283701.
EBRO-NISSAN-AVIA
Daniel Barcos, S.A.
Gran Via, 7.
Tel. 273396-281454-274217.

2 MOTOR AUTOMOVILES

Gran Garaje Moderno, S.A.
SEAT
Sistema Vehículo Ocasión
Duque de Mandas, 3. Tel. 274011.

SIN entrada hasta 36 meses.
RENAULT 18 OTS SS-M.
RENAULT 6 TL, SS-L.
CITROEN Dyane 6, SS-J.
SEAT 132, diesel, SS-L.
SEAT 131 familiar, diesel, SS-I.
SEAT 131/1.600 barato.
SEAT 131/1.600 SS-E.
SEAT 1.430 50.000 ptas.
SEAT 124 especial SS-N.
SEAT 127, 3 puertas, SS-J.
SEAT 1.500 muy bueno y barato.
RITMO 75 CL SS-M.
TALBOT 1.200 SS-C barato.
DUQUE DE MANDAS, 3. Frente campo fútbol. Tel. 274011.

EUSKAL AUTO S.A.
José Arana 13-15 (Nuevo Gros) Tel. 288622

NUEVA exposición y venta de todos modelos CITROEN-PEUGEOT.

No te vamos a pedir, pero queremos que nos tengas en cuenta.

Ya no hay cuestión. Si nos ayudas será porque quieres unirte a los objetivos de la Asociación Guipuzcoana Pro-Subnormales. Estos son los servicios que aún dependen de nosotros:

Centro San Pablo, Fraisoiro y Zorroaga para deficientes mentales profundos.
Residencias deficientes huérfanos.
Servicio de Tutela.
Guardería especializada Josexto-Enea.
Club Txolarte de ocio y tiempo libre.

Si quieres tenernos en cuenta, puedes ingresar tu aportación en estas cuentas corrientes:

C. Ahorros Municipal de San Sebastián c/c. n.º 4977/5
C. Ahorros Provincial de Guipúzcoa c/c. n.º 2367-1
C. Laboral Popular c/c. n.º 060-0-00143-0

ASOCIACION GUIPUZCOANA PRO-SUBNORMALES

Hemos roto la hucha.

Cines

SAN SEBASTIAN

Amaya.—Guetaria (centro). Teléfono 427802. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **Candilejas.** Director: Charles Chaplin. Sidney Chaplin y Buster Keaton. Fotografía: Karl Struss. Música y producción: Charles Chaplin.

Astoria.—Pío XII (Amara Nuevo). Teléfono 455506. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **Latidos de pánico.** Director: Jacinto Molina. Intérpretes: Paul Naschy y Pat O'Grady. Fotografía: Julio Burgos. Productor: Augusto Bone.

Miramar.—Aldamar (Parte Vieja). Teléfono 421565. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **El rey de la comedia** (the king of

DÓNDE VAMOS HOY

comedy, 1983, USA). Director: Martin Scorsese. Intérpretes: Robert de Niro y Jerry Lewis. Fotografía: Fred Schuler. Música: Robbie Robertson. Productor: Arnon Milchan.

Esta comedia americana inauguró el reciente Festival de Cannes de 1983.

Pequeño Casino.—Mayor (Parte Vieja). Teléfono 424728. 5.15, 7.45, y 10.30. Complemento y **Nunca te prometí un jardín de rosas.** Director: Anthony Page. Intérpretes: Kathleen Quinlan y Bibi Andersson. Viene precedida por críticas muy buenas.

Principal.—Mayor (Parte Vieja). Teléfono 426112. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **La quinta del porro.** Director: Francesc Bellmunt. Intérpretes: Alvaro de Luna y Joan Borrás. Fotografía: Joan Miguell. Música: Josep María Durán. Productor: Pérez Giner.

Acción, protesta, sexo y humor, entrelazados para hacer disfrutar al público.



Sonsoles Aranguren y Omero Antonutti en *El Sur*. ARCHIVO

Principe.—Aldamar (Parte Vieja). Teléfono 421247. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **El derecho a matar.** Intérpretes: Alain Delon y Dalla di Lazzaro. Director: Jacques Deray. Fotografía: Jean Tournier. Música: Claude Bolling.

El "género negro" está fielmente representado en **El derecho a matar** por sus clásicas características representadas en la película.

Rex Avenida.—Sancho el Sabio (Amara Nuevo). Teléfono 453549. 4.45, 7.30 y

10.15. Complemento y **Carros de fuego.** Director: Hugh Hudson. Intérpretes: Ben Cross e Ian Charleson.

Carros de fuego, en los Oscar del 82, obtuvo tres. A la mejor película, guión más original y mejor música.

Savoy.—San Francisco (Gros). Teléfono 277173. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **El Sur.** Director: Víctor Erice. Intérpretes: Omero Antonutti y Aranguren. Fotografía: José Luis Alcaine. Productor: Elías Quejrejeta.

En el reciente Festival de Cannes, *El Sur* obtuvo grandes aplausos por la belleza de sus imágenes y por la originalidad y la forma de tratar el paso de la niñez a la adolescencia.

Trueba.—Miracruz (Gros). Teléfono 271391. 5.15, 7.30 y 10.30. Complemento y **Capturado.** Director: Ted Kotcheff. Intérpretes: Michael O'Keefe, Karen Allen y Peter Fonda. Foto-

grafía: Robert Jessup. Música: Bill Conti. Productor: Jeff Young.

Necesitaba algo en qué creer. La comunidad le ofrecía la perfección, la salvación. A cambio le pedía su mente.

Victoria Eugenia.—Reina Regente (centro). Teléfono 421874. 5, 7.30 y 10.30. Complemento y **Carmen.** Director: Carlos Saura. Intérpretes: Antonio Gades y Laura del Sol. Fotografía: Teo Escamilla. Música: Paco de Lucía. Productor: Emilliano Piedra.

Una versión muy personal de Carlos Saura de la novela de Merimée y de la ópera de Bizet. Carmen, en el reciente Festival de Cannes, obtuvo el premio a la mejor creación artística.

ARRASATE/ MONDRAGON

Cine Gurca.—5, 7.30 y 10. **Autor, autor.**

Alai Zinema.—Continúa desde las 4.30, último pase a las 9. **El ente.**

OÑATI

Cine Garaa.—4.30, 7 y 10. **Quien tiene un amigo, tiene un tesoro.**

RENTERIA

Salón Victoria.—5, 7.30 y 10.15. **Sólo cuando me río.**

Existía la idea de que *Weather Report* era un grupo estancado que vivía de las ventas. Doce álbumes en el mercado son patrimonio tan extenso que, efectivamente, parecía que en los últimos tiempos, *Weather Report* daba vueltas alrededor de su vieja música, en un intento

inútil de morderse la cola o basarse el obligación. ¡Qué confundidos andábamos, amigos! *WR* sigue haciendo música nueva y experimental hermanada con rasgos jazzísticos que le retrotraen al origen y a la tradición. *WR* son un excitante compendio de maestros, y nuevos jóvenes valores.



Wayne Shorter creó con su saxo un ambiente intimista en Anoeta. MITXELENA

Weather Report entusiasmaron al público donostiarra

El jazz-rock sigue vivo

INAKI ZARATA
"Esto es futuro, esto es la música del futuro", repetía un conocido local donostiarra y fanático del jazz, cuando se encendieron las luces del escenario. Quizás era una exageración. Pero los 2.500 jazzeros, aproximadamente, que abandonaban sus sillas, tenían una clara expresión de satisfacción, después de dos horas de concierto. Los cinco

miembros de *Informe meteorológico* habían inaugurado con plena brillantez la temporada jazzística en Donostia.

Va a ser difícil que en el próximo Festival gocemos de noches tan completas. Y, sin embargo, los aficionados que invadirán los recintos eran ayer apenas un compacto grupo de buenos amigos, perdidos en el desierto de cemento de Anoeta. Lo que refuerza la idea de que el selecto público donostiarra atiende más la llamada del acontecimiento social, la obligación de incondicional festivaleo, que la calidad musical. Aunque también es posible que los bolsillos no den más de sí, después de la planificación económica a que obliga esta auténtica lluvia de buenos conciertos, que nos ha traído la primavera.

Pasado y presente del jazz-rock

Weather Report dejó la *mise en scène* para Wayne Shorter y su saxo, que abrieron clima en plan intimista, para deslumbrar luego a los espectadores con toda la luz y toda la música del grupo propulsada en tromba. Los temas eran largos y absolutamente preciosistas. Hay que reconocer que rara vez aquello emocionaba, que la técnica y el perfeccionismo protagonizaban la mayor parte del espectáculo. Pero *Joe Zawinul*, a lomos de su bosque de teclados y Wayne al saxo, consiguieron, en ocasiones, rozar lo melancólico, escapando del compacto ritmo que venía del bajo (*Victor Bailey*), la

percusión (*José Rossy*) y la batería (*Omar Harim*).

Y es que *Zawinul* y *Shorter*, padres del invento *WR*, demostraron seguir fieles a su idea de banda unida, sin solistas que destaquen. Pasada la epidemia *Jaco Pastorius*, extraordinario bajista que desdibujó la idea de equipo en actuaciones más exhibicionistas, los dos veteranos han renovado el grupo con tres instrumentistas jóvenes que apenas rebasaban la veintena. (por cierto, parece que *Pastorius* se lanzó de la ventana de su hotel en Roma, hace unos días, aunque no consiguió matarse).

Rossy y *Harim* respaldaban el hacer del grupo con una categoría impropia de su edad. El percusionista parecía incluso arrastrar a todo el combo hacia sonidos afro-cubanos, en varios momentos del concierto. Hubo ruidos de alegría cuando *José* y *Omar* nos ofrecieron unos solos espectaculares en plan show simpático y payaso. Pero lo más extraordinario era seguir aquellos matices casi imperceptibles que *Rossy* arrancaba de sus esquelas, platos o lo que agarrase. Rubricó su actuación cuando, al final del concierto, la banda hizo algunos temas del último LP *Procession* y el percusionista rozó literalmente nuestros oídos con unos compases de concertina, que parecían venir de algún lago escocés. *Victor*, al bajo, fue quizás el más fogoso, el más roquero del grupo. Sus notas atacaban, a través del cemento, las piernas y el estómago; y es que el sonido era insólitamente perfecto.

1937 título de maestro. 42 años después de su primera clase. ¿Cómo puede hacerse entender? ¿Cómo entender a los jóvenes?

Un film de Nino Quevedo

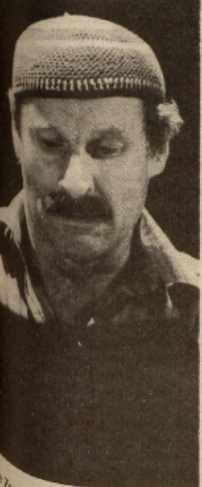
VIVIR MAÑANA

Su historia era: perder ayer, luchar hoy, vivir mañana...



Antonio Ferrandis y Mercedes Sampietro enfrentados con un mundo, sin valores morales.

PROXIMO EXTREMO EN ESPAÑA



MITXELENA
Zawinul, uno de los veteranos

QUÉ VEMOS HOY

ETB

- 13.00 Aurkezpena (presentación).
- 13.01 Marrakzi bizidunen pout-pourri (pout-pourri de dibujos animados).
- 13.31 Marrakzi bizidunak (dibujos animados).
- 13.46 Palmerstown.
- 20.00 Aurkezpena (presentación).
- 20.01 Eskugorri taldea (el grupo de la mano roja).
- 20.31 Marrakzi bizidunak (dibujos animados).
- 20.46 Gaur egun (informativo).
- 21.16 Marianne xarxaranta (la encantadora Marianne).
- 21.46 Amaia.

TVE 1

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Programación de cobertura regional.
- 14.55 Conexión con la programación nacional.
- 15.00 Telediario. Primera edición.
- 15.35 Cañas y barro. "Episodio n.º 2". Dirección: Rafael Romero Marchent. Autor: Vicente Blasco Ibáñez. Guión: Manuel Mur Oti. Intérpretes: Cabanell, José Bódalo; Tono; Manuel Tejada; Tío Paloma; Alfredo Mayo; Curá; Armando Calvo; Samaruca; Terete; Pávez; Rosa; Ana Marzoa; Tío Hueso; Miguel Puchades; Tía Hueso; Lola Lemos; Alcalde; Fernando Nogueras; Maestro; Miguel del Castillo.
- 16.40 La tarde. "La tarde del lunes". Dirección: Alejandro G. Lavilla. Realización: Luis Duque. Subdirección: Mirentxu Zabalegui. Revista de actualidad.

- 17.05 Mirar un cuadro. Dirección y realización: Alfredo Castellón. José María Valverde (escritor) comenta el cuadro de El Greco "La crucifixión".
- 17.30 Nombres de ayer y de hoy. "Francisco Lozano". Dirección: Mario Antolín. Realización: Carlos Jiménez. Invitados: Luis Rosales y Luis López Anglada. Francisco Lozano nace en Antella (Valencia). Estudia en el colegio de San Juan de Ribera, de Burjasot, siendo discípulo de López Ibor, Lain Entralgo, etc.; más tarde ingresará en la escuela de Bellas Artes de Valencia. Pintor reconocido como uno de los más grandes paisajistas mediterráneos. Académico de la de San Carlos de Valencia y de la de San Fernando de Madrid.
- 18.00 Barrio sésamo.
- 18.30 3, 2, 1... contacto. "Orden-desorden".
- 18.55 El libro gordo de Pelete.
- 19.00 Las desventuras del sheriff Lobo. "Niñeras peligrosas" (Coeds with sticky fingers). Dirección: Dick Hawood. Intérpretes: Claude Atkins, Mills Watson, Brian Kerwin, Nicolás Coster, Tara Buckman.
- 20.00 Pueblo de Dios. Dirección y guión: José Luis Martín Descalzo. Realización: José María Morales. Presentadores: Carmen Lázaro y Manuel Portillo.
- 20.30 Consumo.
- 21.00 Telediario. Segunda edición.
- 21.35 Marco Polo. Episodio n.º 8. Dirección: Giuliano Montaldo. Guión: zación: Luis Duque. Subdirección: Mirentxu Zabalegui. Revista de actualidad.

Sara Montiel, pecadora



Sara Montiel, aparecerá esta noche en la segunda cadena.

- 22.00 horas. David Butler-Vincenzo Labeola.
- 22.45 Españoles. Realización: José María Quero. Dirección y presentación: Victoria Prego.
- 23.45 Telediario Última edición.

TVE 2

- 18.45 Carta de ajuste.
- 19.58 Apertura y presentación.
- 19.00 Telenovela. "Nada menos que todo un hombre". de Miguel Unamuno (Cap. 4.º). Realización: Francisco Montolio. Adaptación: Marcial Suárez. Intérpretes: Julio Núñez, Charo López, José Martín, Adela Escartín, José M.ª Caffarel.
- 19.30 Evocación. Realización: José María Ballesteros. Guión y programación: Pablo Rodríguez Moreno. Presentadora: M.ª Cruz Fernández. Programa dedicado.

- 20.00 La familia Mezga. "Un millón de dólares".
- 20.30 Hoy en la 2.
- 21.00 Sólo cuando me río. "La operación de Norman" (episodio 2.º).
- 21.30 Hacia adelante. "Humanizando la tecnología".
- 22.00 El melodrama. "Pecado de amor", 1961 (109 minutos). Director: Luis César Amadori. Guión: Arozamena, Peña. Intérpretes: Sara Montiel, Reginald Kerner, Rafael Alonso, Gerard Tichy, Mario Girotti, María Silva, Xan das Bolas.

TF 1

- 10.35 TF 1 más visión.
- 11.00 Internacionales de tenis.

- 12.00 H. F. 12.
- 12.30 Triunfo corazón.
- 13.00 TF 1 actualidades. Informativo primera edición.
- 14.00 Internacionales de tenis.
- 18.25 El pueblo en las nubes.
- 18.50 Historia para reír.
- 19.05 Meteo primera.
- 19.15 Actualidades regionales de FR 3.
- 19.40 Los unos para los otros.
- 20.00 TF 1 actualidades. Informativo segunda edición.
- 20.35 El porvenir del futuro: Pánico en la calle. Un film de Elia Kazan. Con Richard Widmark, Paul Douglas, Bárbara Bel Geddes, Jack Palance y Zero Mostel (90 minutos). Un oficial de sanidad, Reed, ve interrumpidas sus vacaciones al descubrir el cuerpo de un hombre, muerto de un tiro, pero que tenía la peste bubónica. Si en cuarenta y ocho horas no se encuentra a todos los que han estado cerca del desconocido, la ciudad y el Estado serán víctimas de una rápida y mortal epidemia de peste. El inspector
- 22.05 Debate. Alerta: nuevos microbios nos atacan.
- 23.05 Flash de información.
- 23.10 Internacionales de tenis. Resumen.
- 23.35 TF 1 actualidades. Última edición.

TF 2

- 12.00 Mediodía informaciones. Meteo.
- 12.08 La academia de los nueve.
- 12.45 A2 informativo primera edición.
- 13.50 Los amores de la belle époque.

- 14.05 Hoy la vida.
- 14.30 Baloncesto. Campeonato de Europa. Francia-Suecia.
- 16.05 Apóstrofes. Los literales ante la historia del comunismo.
- 17.15 La televisión de los telespectadores.
- 17.40 Recreo A2.
- 18.30 Así es la vida. Informativo segunda edición.
- 18.50 Cifras y letras.
- 19.10 De acuerdo, no de acuerdo.
- 19.15 Actualidades regionales de FR 3.
- 19.40 El porvenir de Bouvard.
- 20.00 A2 Informativo tercera edición.
- 20.35 Lléveme al teatro. Eugene O'Neill. Tchaikovsky.
- 23.10 Placer del teatro.
- 23.30 Antena 2. Informativo última edición.

TF 3

- 18.10 Mensajes.
- 18.30 FR 3 juventud.
- 18.55 Tribuna libre. El Islam.
- 19.10 Noche 3. Primera edición. Deportes.
- 19.15 Actualidades regionales.
- 19.35 La televisión regional.
- 19.50 Las aventuras de Tintin. Dibujos animados.
- 20.00 Los juegos de las veinte horas.
- 20.35 El año de los franceses. Serie. Llegan los franceses.
- 21.30 Noche 3. Informativo segunda edición.
- 21.50 Thalassa. Magazine del mar.
- 22.30 Preludio de la noche. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dirección: Herbert von Karajan. Obertura de Guillermo Tell, de Rossini.



Kim Novak ya tiene cincuenta años. Sigue siendo una de las bellezas del star system.

Los carrozas del cine se pasan a televisión

Hollywood.—*Malibu* es el título de una nueva serie televisiva que se está rodando en Estados Unidos. Kim Novak, que no hacía cine desde *El espejo roto*, vuelve, con esta serie, a la pequeña pantalla. Junto a ella y bajo espesas capas de maquillaje podremos reconocer a James Coburn,

Chad Everett, Steve Forrest, George Hamilton, Richard Mulligan, Anthony Newley, Valerie Perrine, Eva Marie Saint y el inefable Troy Donohue. La historia va de personajes ricos y famosos, más o menos buenos, pero definitivamente sofisticados y carrozcos.

La TV francesa, a vista semanal

Seis películas y grandes reportajes

MARIA LUISA SOLE Nada menos que seis largometrajes anuncian para esta semana las cadenas de televisión francesas.

El domingo, a las 20.35 por TF1, *747 en peligro*, film americano protagonizado por Charlton Heston, Karen Black, George Kenney, Mirna Loy y Gloria Swanson interpretándose a sí misma. Película entretenida, dentro de las varias que se hicieron sobre catástrofes en grandes aviones. *Trinidad ve rojo*, el lunes, a las 14.30, también por TF1, protagonizada por Terence Hill. Aprovechando el boom de *Le llamaban Trinidad*, esta coproducción fue dirigida por Mario Camús en 1971 y participan actores españoles como Mario Pardo y Fernando Rey.

FR 3 para el lunes, a las 20.35, prepara *El ladrón*, de Louis Malle, con Jean Paul Belmondo y Geneviève Bujold. *La nieta de terciopelo azul*, drama protagonizado por Michel Piccoli y Claudia Cardinale se emitirá el martes a las 20.35 por FR 3. *La insurrección* evoca, a través de la historia de una familia, un episodio de la insurrección po-

pular en Nicaragua que debía acabar, en 1979, con la caída del dictador Somoza (jueves, 20.35, FR 3).

En el apartado de reportajes, *Los carnets de la aventura* presenta el sábado a las 17.55 (A 2) un reportaje sobre alpinismo. También por la A 2 el lunes a las 14.05 se tratará el problema del alcoholismo en la familia. *Entre vosotros* (A 2, martes 17.10) dedica su espacio a Polonia, con una entrevista con uno de los líderes de Solidaridad exiliado en Francia. Otros tres países serán objeto de atención en la televisión francesa; África blanca, el miércoles a las 20.35 en TF 1; Méjico, con los problemas de una ciudad superpoblada (viernes, A 2, 17.35) y China con *Adios, Mao, buenos días China*, el viernes a las 20.35 en FR 3.

Tres espacios culturales merecen atención: el sábado en TF 1, a las 22.50, un repaso de la obra filmográfica del realizador Alain Resnais (*Hiroshima Mon amour*, *El año pasado en Marienbad*, *La guerra ha terminado*, *Providencia*, *Mi tío de América* y su último

filme, *La vida es una novela*). El escritor Guillaume Apollinaire y Montparnasse son los protagonistas del documental del domingo a las 21.30 en A 2. También el domingo a las 20.35 en FR 3, programa debate sobre Stendhal entre la izquierda y la derecha.

Dentro de su espacio *Trabajo libre* de los miércoles en TF 3 (18.55), debate sobre la homosexualidad, con la participación del Comité de Urgencia antirrepresión homosexual. Los derechos humanos en Bangla Desh, Brasil, la influencia y las cárceles ocupan el espacio *Resistencia* (jueves, 20.35, A 2).

Los aficionados al género musical francés tienen la oportunidad de oír a dos de los mejores músicos de ese país: Gilbert Becaud y Yves Montand. El primero es el invitado especial de *Cadence 3*, programa de variedades que se emite los miércoles a las 20.35 en FR 3.

Para la noche del viernes TF 3 (20.35) ha preparado un programa monográfico íntegramente dedicado a Yves Montand, con filmaciones de sus actuaciones en Nueva York, Los Angeles, Tokio y París, con su regreso al Olimpia de París, con sus llenos diarios durante cuatro meses. Las mejores y más conocidas canciones de este polifacético cantante, compositor y actor, durante más de una hora, harán las delicias de los nostálgicos.

LA VOZ

contra

Comentarios del jovial patíbulo

Detectado un foco de peste bubónica en la sede central de Euskadiko Ezkerra

La noticia proviene de un despacho remitido anteaer a nuestro patíbulo por la más que dudosa agencia **Trotomotro Press**... Textualmente, el contenido se resume así: **Zambia (T.P.)**: Una extraña epidemia de carácter aparentemente desconocido ha comenzado a expandirse sobre las espaldas de ciertos líderes del partido **gauchista vasco Euskadiko Ezkerra**. Puestos en contacto con la organización, nos adelantamos oportunamente a considerar oportuno hacer público los nombres de los principales afectados, ...por lo que enseguida llegamos a la conclusión de que se trataba exclusivamente de los dos máximos representantes con los que mantuvimos comunicación al otro lado del teléfono; esto es, **Eduardo Cuesta y Pedro Ruiz Balardi**.



"Cuesta y Balardi no se encuentran bien".

ARCHIVO

Haciéndonos eco de la "imprecisión" con que esta increíble agencia nos presenta todos sus atestados, preferimos indagar la dudosa veracidad de los extremos antes de remontarnos a la origen mismo de la noticia... todo es cierto, lo imprevisible no nos sonseca a una cavernosa voz epistopal que, desde la centralita volátil del **Euskadiskur-Ezquerro Pothar-News**", nos confirmamos los graves pronósticos.

con radiotransmisor incorporado en la fuente de la **Plaza de Bilbao** —incluso preguntamos en el **batzoki de Amara**... pero todo fue en vano. Hemos dado ya por perdida la pista cuando, mientras regresábamos al **Antiguo** paseando por la **Concha**, nos dimos de bruces con una enorme masa de carne rebozada en lágrimas por todos lados, arrinconada con desidia entre las basuras de la cuneta, abandonada a su peor suerte como un levita exagerado, como un burdo limosnero, casi como un mendigo... Claro que, a primera vista, más que otra cosa, también parecía un astronauta de los de antes de la **III Internacional** brutalmente abismado entre sus ropones gigantescos; completamente cubierto con la más demencial indumentaria que cualquier churrigueresco pegamoido pudiera imaginar, ...gimoteando entre hipidos y gorgoritos descomunales, entre rabiosas pataletas y ayes y lamentos como de planifera mesetrada o algaucil gallego, o como de viuda faraónica... ¿Quién otro? Sólo podía ser **Eduardo Cuesta**...

truoso **rebaño de uñas** crecía sobre la arboladura vertebral de su columna, unas uñas negras y violáceas, quebrándose unas contra otras, injertándose unas sobre otras a través de su gruesa corteza, de sus paredes vídrias y fasciculadas en láminas como élitros de mosca, duras y delgadas, achatadas, satinándose en el tornasol de sus grasicientos vértices, viscosas, palpitantes, amenazadoras...

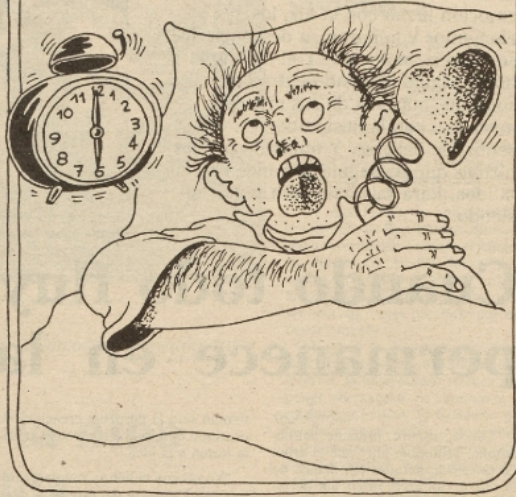
"Pues el **Balardi** anda mucho peor...; no sabéis vosotros cómo anda el **Balardi**... esto fue todo lo que se atrevió a decirnos si humildemente se disculpaba mientras tragaba saliva humillando la mirada entre las baldosas del paseo... Sorprendidos por su apariencia, un amplio círculo de curiosos había comenzado a rodearnos desde hacía rato; algunos sacaban fotos en silencio, los más fingían compadecerse de su desgracia murmurando entre dientes, urdiendo una continua y disparatada burla, siempre cubiertos tras el inmenso caparazón de su espalda. A un niño se le escapó un pelotazo que quiso acertar en medio mismo de aquella concha quitinosa y puntiaguda que crecía sin cesar... Con un bramido estremecedor, el balón estalló en el aire nada más rozar las púas de su caparazo... y aquello, —créanme—, aquello fue la cosa más triste del mundo... Por un momento yo también escondí la mirada: un grueso lagrimón resbalaba ahora sobre su mejilla izquierda —él también murmuraba algo, cabizbajo, acaso arrepietido...— Entonces me vino a la memoria como un golpe de viento el recuerdo de aquel **Gregorio Samsa** que una mañana se despertó convertido en un insecto repugnante... al que alguien algún día habría de matar...

Por eso el no hubiera sabido entenderme; como todo pequeño incurable, sólo buscaba un pacto con Dios o con la Ciencia, para salvarse... Por eso preferí no decirle nada: era mejor olvidarlo todo así, dentro de la imposible fascinación de un mal sueño.

EL REFRANERO

Por BONI

A QUIEN MADRUGA, DIOS LE AYUDA.



Ciudad sin ley El amigo americano

INÁKI BORDELER

Un globo dijo a otro globo: —¡Mira! un cactussshhhhhh... Vivo en Eguía —¿pasa algo?— y soy cliente del Cactus los lunes, miércoles y viernes. —Ah... la vieja excusa de bajar la basura...— De esto que bajas en pijama, al cierre de la emisión. Chuti e Inaki, Inaki y Chuti, tanto monta monta tanto que se montaron un pub en los antiguos locales del colegio María Reina, el más pingado de la zona, el de los curas, una especie de traumática sucursal de Mundaiz en Eguía. Ay, Señor, cómo ha cambiada Eguía. En lo que fue pista salvaje de recreo y entretamiento Roller-ball entre los finos de Velasco (mixto) y los chichazos de María Reina, han civilizado un parque para la séptima edad y solaz de las palomas inquilinas de fuentes que mean hacia arriba. Eguía, arrabal amargo y Eguía Montañas. Suelo bajar al Cactus, como digo, siempre en días alternos y pijama azul (ahogado de nostalgia y de milonga) a jugar a dardos con Larry el americano. —Hey, Larry, ¿viste guan chu fri, responde guan mor tain? —Oh yeah... Fumar era un placer neutral, sensual, pero esos muchachitos ya no están en la puerta desde la limpieza. El Daktari, el Kantoia, el estra-go, el discreto encanto... ya se sabe. Por nuestra parte, Larry el americano y yo hemos echao barriga. Decidimos apuntarnos a una sociedad gastronómica como forma de redención y lo hicimos en Donosti-Gain, que este año celebra el cincuenta (50.º) aniversario de su fundación. —Hey, Larry, ¿fue tan terrible Vietnam? —le pregunto al amigo americano mientras extrae un dardo de mi ojo. Larry and mé somos dos carrocitas fáciles, pero, eso sí, conscientes (konchenchidos) de que nuestras respectivas jausguaiñs —como llama él a su parienta— son intrínsecamente malvadas y transferibles. También estamos de acuerdo en que donde esté un pin-ball de petaco, que se quiten las Lucky-player y las Pacu-man. Larry ganó un campeonato en Saigón'69 y yo era el rey de la bolera en la Domi (preguntase lo a cualquiera), la del Ducado a pela. Hay quien fuma yerba y quien toma café; Larry prefiere un buen whisky escocés, pero no sabe beber ni mucho menos perder a los dardos. —No te apoltrones, Larry, quién te ha visto en Vietnam y quién te ve en Eguía... Y es que a eso de las tres, cuando el pub se queda sólo para los amigos, Larry no falla: se queda dormido con un video de Dean Martin que pone Inaki para estas ocasiones. Y cuando llego a casa, de bajar la basura, siempre la misma perorata: —¿Qué pasó?, ¿ya te liaste con el golfo de Larry? Ay, Señor cuánto ha cambiado Eguía desde que aquí instalaron bases americanas...

PUERTA TRASERA

En el principio era el verbo. Yo amo, tu amas... Sinfonía sideral de colores primigenios. La elipse en el ojo vacío de la mente, el vértigo, la unión. Fuera del tiempo, de lo exacto, material, en formas y confusas sensaciones. La emoción luchó con la luz, los elementos vomitaron su desconcierto, su esencia, su locura. Y el ojo vio la luz, la siguió palpando entre las sombras, más allá de sus mundos acotados, con la ilusión de ver, de sentir, de hallarse. Y ofuscado por las formas que perseguía se concentró en la idea. Para salvarse, para seguir no siendo.



Occulta entre los colores quedó el alma. Sobre los colores, la belleza.

ARCHIVO

Cuando todo fluye y nada permanece en la pintura

VICTOR RUIZ

"Caudal, oscuro, brillante, aéreo. Asfalto, la tumba; ahí yace el árbol de Guernica. Miradas tan debajo de la raíz de un árbol lírico, sin tierra. Ahí está Dios."

Parece que limpia los pinceles con la corbata, en su aspecto descuidado y simpático se advierte al alma bohemía. Las manos en agua y la mirada un punto, devoción. Un beso en la frente.

Carlos Añibarro Graefenhain (Hogar de conde, conde del bosque). Y hay algo de diablito, de duende sonriente y perplejo en sus ojos, en el bigote lacio que se le descuelga de la boca.

Paisaje que gira sobre sí mismo, sin concretarse jamás, en el eterno juego de los colores saltarines, juntándose, huyendo a ser color y volver a fundirse en la riqueza del contraste, de los seres dispares que se hacen uno, sin sombras donde esconderse, ocultando el rostro porque tras cada color está la vida, el hombre, el pecado.

"Quiero fundamentar mi obra artística a través de las personas que he conocido, de los países en que he estado." Experiencias del mundo, panteísmo, fraternidad de las ideas. Complejidad del sentimiento y búsqueda de las fuentes. Embrujante Iزارo, surgiendo de un conjuro, fuerzas elementales. No existe el

tiempo sino la perpetua creación, el continuo desenvolverse, retornar de la forma a la idea.

"Yo no voy al lienzo a pintar, sino que estoy delante del arte para dártelo a tí. Olvidar la gramática para dártela a tí. La obra artística necesita tanto de mí como de los demás. Cuando digo que soy el mejor es porque quiero que sean ellos más que yo. Pero como teniendo ellos más no pueden... ¡Pues yo más todavía!

Las trancas de la viña en su hablar cortante. Monólogo de monólogos que confunden la idea. Vuelta a la abstracción y el monólogo sigue, platónico, metafísico. Sufriendo la propia inconcreción de algo que está ahí, llenándolo todo con su brisa. Y todo gira, gira, gira. El mundo también.

—¿Quiere decir que se esfuerza más que las otras personas para poder ofrecer más?

—No. Es la propia vida del hombre. Olvidé la gramática para dártela a tí. ¿Qué es el arte? Unidad, variedad y armonía. Una ola emocional inundó las nubes del cielo. Más arriba está Dios. Cayeron gotas de agua y las aumenta la tierra. Nace el hombre, vio a Dios, al arte y a la naturaleza.

—Dios, el creador por antonomasia.

—Y más todavía. Si yo fuera Dios,

qué sólo me sentiría. Creó al hombre porque no se sintió nunca sólo. Dios está en el corazón del hombre, y por eso descanso en él, y no me puedo marchar. Quiero estar ahí porque el hombre que es incapaz de emocionarse no creo que sea virtualmente poderoso.

—¿Es usted un filósofo?

—No. Porque por encima de la filosofía estoy yo. Qué tonto sería si fuera filósofo. Eso es volver a empezar otra vez. ¡Volver a empezar donde empezó! Donde se termina comienza a empezar también, y yo no quiero. Vivo en el tiempo de hoy con lealtad a las personas. Mo me puedo ir. Yo vivo en Dios como un sólo día. Y así digo también: "Oye muchacha, oye muchachita gentil. Corre, corre, que cada vez hay menos árboles y no te puedes ocultar."

—¿Le gusta hablar?

—¡150 11 1! Sí y no. Las dos cosas. Porque si llega el momento no tienes más remedio que decir. Si estás llamado a lo mejor se creen que eres un mago de la palabra, y yo no soy mago de nada.

—¿Habla con el pincel también?

—Creo que sí, porque yo estoy en el lienzo. Yo firmo en la tierra, en los árboles, en el ambiente, toda la sensación que me causan las personas.

—¿En el cielo no firma?

—Sí, también. Porque es mi propia vida. Los colores de mis cuadros

tienen un sólo sabor, porque la paleta no representa nada para mí. Es un mundo en el que ya no miro la paleta. Ni antes tampoco, claro. Para mí el dibujo es color, la forma es color, el hablar es color, la música es color. Los sentimientos humanos no se separan unos de otros.

El amor y la muerte. Estamos todos en el mismo barco, con nuestras diferencias. Todos nos necesitamos porque ronda el vacío, el tiempo, el espacio. "A mí no me gana el tiempo". Todos en una misma ilusión, engañándonos siempre. Cuando la materia es aire, idea, núcleo de la nada, espejismo, pura realidad. Carlos Añibarro empezó a pintar casi antes de nacer en el instante mismo en que vio la primera luz. Luz que le hirió en los ojos con toda la rotundidad del descubrimiento. "Yo siempre pinto de espaldas al paisaje. Pinto Fuenterrabía, por ejemplo, lo uno con lo que veo y me doy cuenta de que la tierra es redonda".

—Ha dicho que está todo hecho. ¿Está todo acabado?

—No, no, no. Dios te ha dado todo esto. No para que reflexiones, eso es otra cosa. Eso también puede estar estático en el tiempo. ¿Y para qué, para la historia? Hay que decirlo todo para olvidarlo todo.

El sueño, la intuición cetera, el ver no ver de las formas puras. La elegancia del acto que jamás acabará, que seguirá eternamente en el círculo, en el trabajo constante. Cuando todo se mezcla, bulle, y no hay a dónde mirar.

—La tierra no existe, pero como la quiero tanto no se va.

Quien tenga oídos para oír que oiga. "Dormir el sueño, dormir mis trabajos. Si me ves puedes dejarlo estar".

ULTIMA HORA

Atentados contra departamentos franceses

París.—Un muerto y tres heridos es el resultado de una serie de atentados perpetrados ayer en tres departamentos franceses de Iberoamérica y por la mañana en Francia contra una oficina de empleo para los trabajadores de los territorios franceses de ultramar.

El secretario de Estado francés para los departamentos de Iberoamérica, Georges Lemoine, señaló en televisión que es evidente, que se trata de una obra concertada y que en ningún caso resolverá los problemas existentes.

En Cayenne, Guyana francesa, una bomba provocó la muerte de un individuo y en Saint-Laurent, de Martinica, cerca de la frontera de Surinam, dos artefactos explotaron contra edificios administrativos, sin que en ese caso haya que lamentar pérdidas humanas, ni materiales.

En Guadalupe y en la Martinica, Antillas francesas, nueve bombas causaron serios daños en el edificio del Consejo Regional de Basse Terre y en la Martinica, los artefactos provocaron pequeños daños a la oficina de France.

Asimismo, la oficina de empleo de París no ha sufrido daños de importancia por explosión.

Ninguno de los atentados ha sido reivindicado hasta ahora por ningún grupo.

P. Delgado, vencedor en la V. a Aragón

Zaragoza.—El corredor de Reynolds Pedro Delgado proclamó vencedor de la Vuelta Ciclista a Aragón, tras finalizar en Zaragoza, tras quinta y última etapa, dividida en dos sectores.

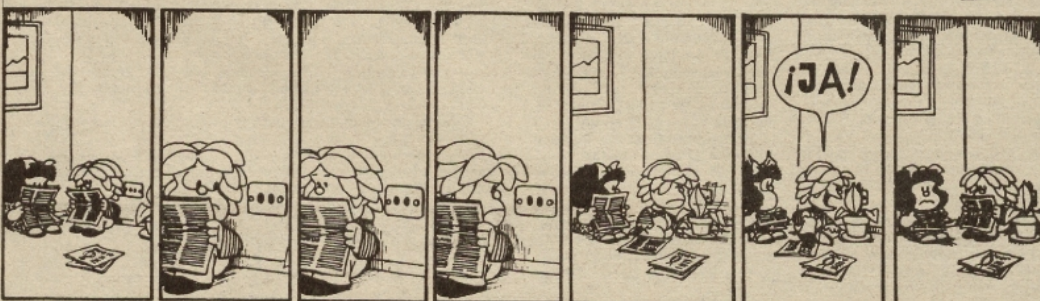
El belga Decnyf se impuso al sprint, en el segundo sector que transcurrió sin acciones destacadas, con un fuerte marcaje de los hombres de Reynolds a todos los intentos de fuga, que fueron escasos.

Once millones para los de catorce

Cordoba-Huelva	.....	X
Jerez-Cádiz	.....	X
R. Vallecana-Castilla	.....	X
Linense-At. Madrileño	.....	X
Alavés-Oviedo	.....	X
Alcalá-Torrejón	.....	X
Castellón-Barcelona At.	.....	X
Mallorca-Sabadell	.....	X
Murcia-Elche	.....	X
Hércules-Cartagena	.....	X
San Fernando-Portuense	.....	X
Algeciras-Ceuta	.....	X
Tarragona-Reus	.....	X
Lérida-Binéfar	.....	X

El partido Alcalá-Torrejón sustituye al Palencia-Coruña. La recaudación ha sido de 788.339,195 pesetas. Escribiendo el 85% de los boletos, han aparecido 10 máximos accionistas de 14, que cobraron aproximadamente 11 millones; 308 de 13 que percibieron alrededor de 350.000 pesetas y 4.341 de 12 que se embolsarán unas 25.000 pesetas.

MAFALDA



QUINO

¡JA!